

Selecline

600081562

Ⓔ **USER MANUAL**
Refrigerator (P.03)

Ⓕ **MANUEL D'UTILISATION**
Réfrigérateur (p.19)

Ⓔ **MANUAL DE UTILIZACIÓN**
Frigorífico (P.34)

Ⓕ **MANUAL DE UTILIZAÇÃO**
Frigorífico (P.49)

Ⓕ **INSTRUKCJA OBSŁUGI**
Lodówka (S.63)

Ⓕ **HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**
Hűtőszekrény (78. o.)

Ⓕ **MANUAL DE UTILIZARE**
Frigider (P.92)

Ⓕ **РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**
Холодильник (С.106)

Ⓕ **ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**
Холодильник (С.121)



EN

FR

ES

PT

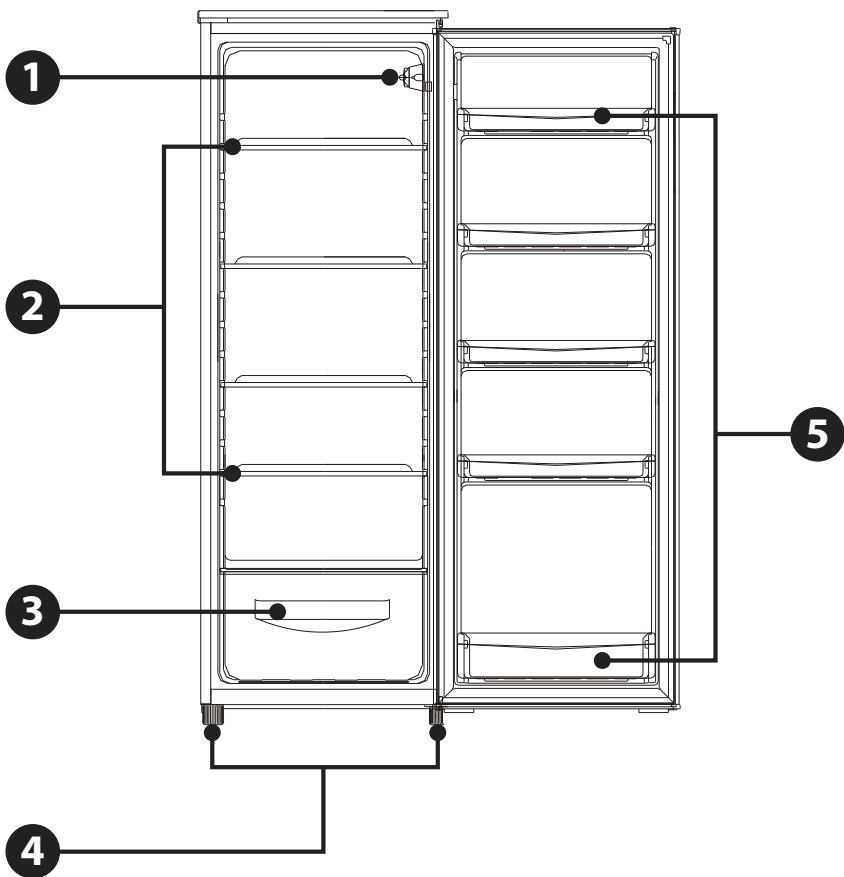
PL

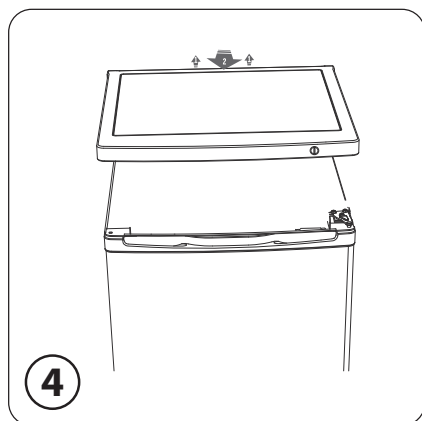
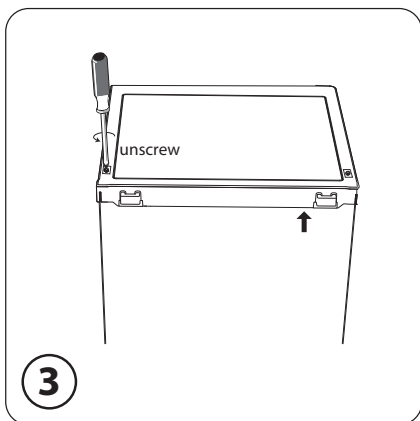
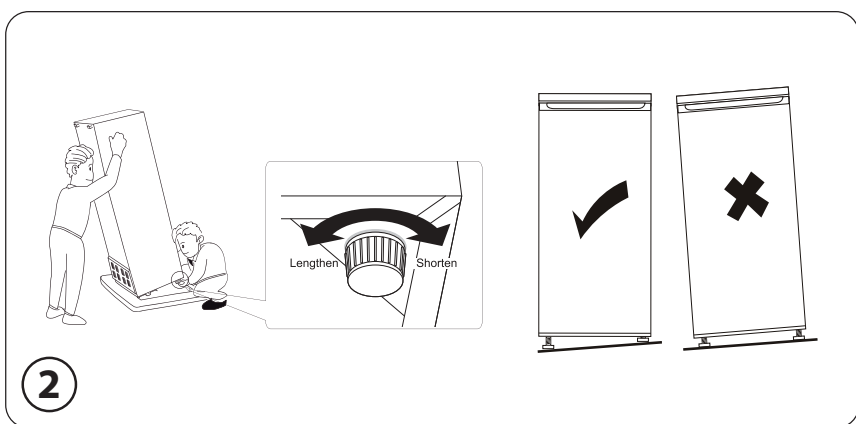
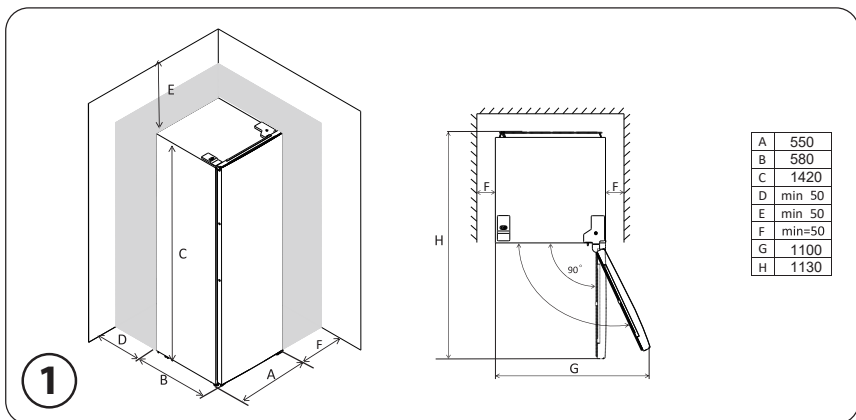
HU

RO

RU

UA





- (EN)
- (FR)
- (ES)
- (PT)
- (PL)
- (HU)
- (RO)
- (RU)
- (UA)

EN

FR

ES

PT

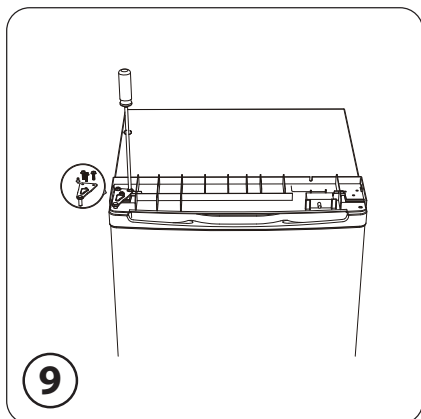
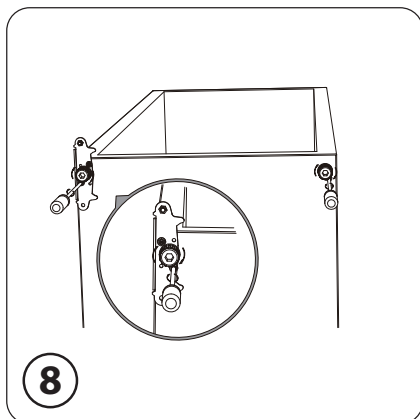
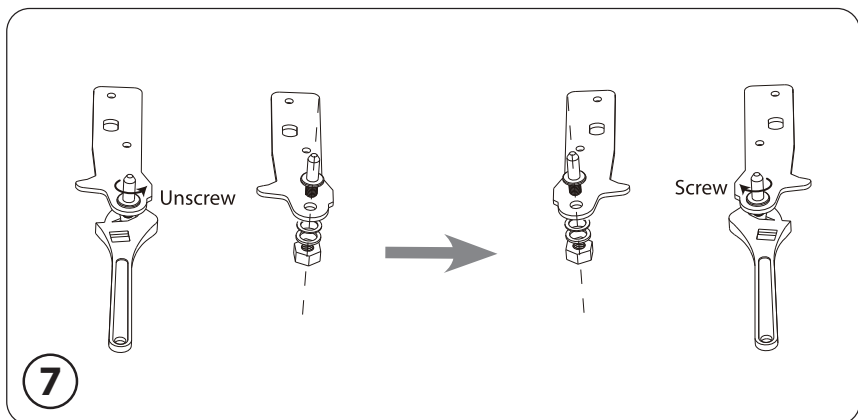
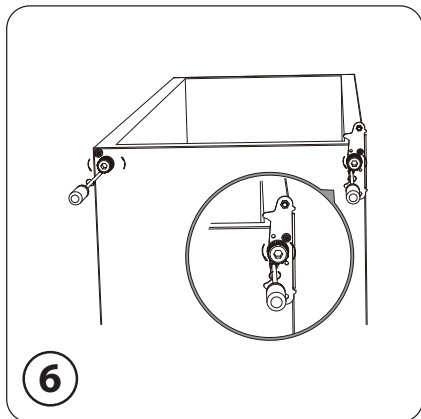
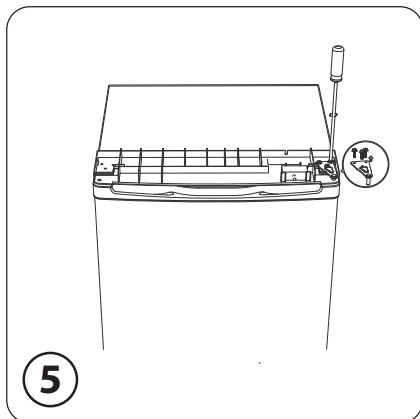
PL

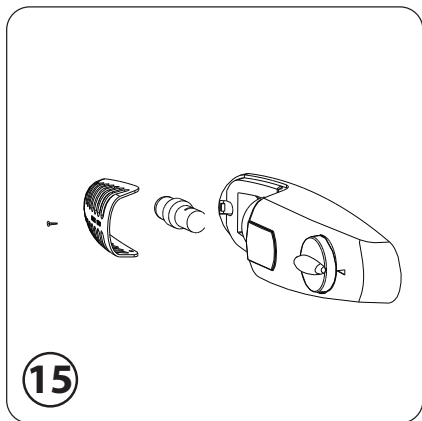
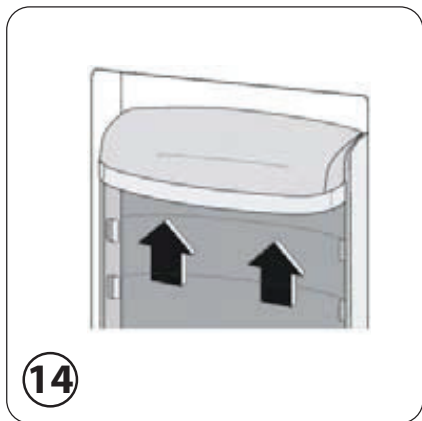
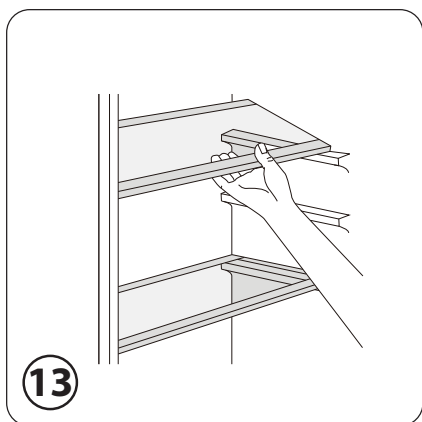
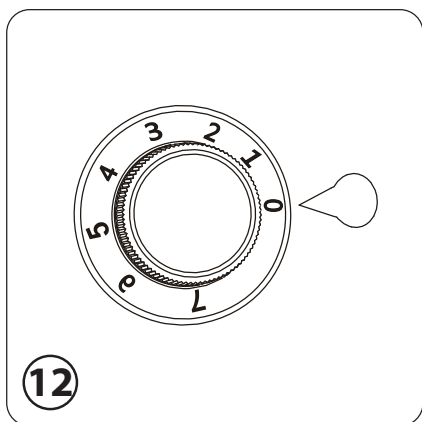
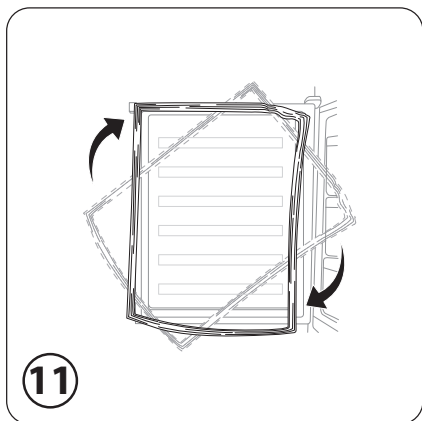
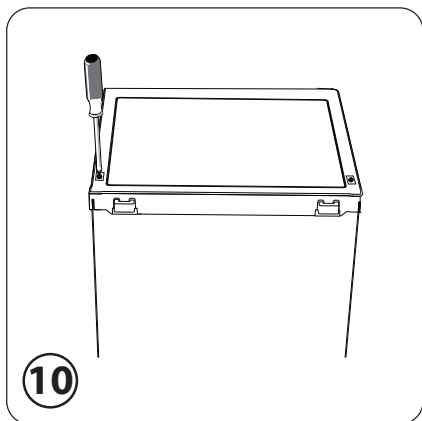
HU

RO

RU

UA





EN

FR

ES

PT

PL

HU

RO

RU

UA

TABLE OF CONTENTS:

1/SAFETY INSTRUCTIONS	P. 6
2/TECHNICAL SPECIFICATIONS	P. 11
3/PRODUCT DESCRIPTION	P. 11
4/BEFORE FIRST USE	P. 11
5/USE	P. 13
6/CLEANING AND CARE	P. 17
7/WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY	P. 18

1/ SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this electrical appliance, read the instructions below carefully and keep them for future reference:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance should not be made by children unless they are aged 8 years or above and they are appropriately supervised.
4. Keep all packaging well away from children. There is a risk of suffocation.
5. If you are discarding the appliance, pull the plug from the socket, cut the connection cable as close to the appliance cabinet as possible, and remove the door to prevent children from suffering an electrical shock or close themselves into the decommissioned appliance.

6. If the appliance featuring magnetic door seals is replacing an older model appliance with a spring lock/latch on the door or lid, be sure to make the door spring lock/latch unusable before you discard the old appliance. This prevents it from becoming a death trap for a child.

7. **WARNING!** Keep the ventilation openings, in the appliance enclosure or the built-in structure, clear of obstruction.

8. **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

9. **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

10. **WARNING!** Do not use other electrical appliance, such as ice-cream makers, inside of the refrigerator appliance, unless they are approved for such use by the manufacturer.

11. **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time as it could be very hot.

12. **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the power supply cord is not trapped or damaged.

13. **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power-suppliers at the rear of the appliance.

14. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

15. The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance. This is a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is, nevertheless, flammable.

16. During the transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

- Avoid open flames and sources of ignition.
- Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.

17. It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way.

18. Any damage to the cord may cause a short-circuit, fire, and/or electric shock.

19. This appliance is intended to be used in a household and similar applications, such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices, and other work environments;
- Farm houses and by clients in hotels, motels, and other residential-type environments;
- Bed and breakfast type environments;
- Catering and similar non-retail applications.

20. **WARNING!** Any electrical components, such as the plug, power cord, compressor, and so on, must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

21. **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a special-use lamp bulb usable only with this appliance. This special-use light bulb is not usable for domestic lighting.

22. The power cord must not be lengthened.

23. Make sure the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.

24. Make sure that you can reach the mains plug of the appliance.

25. Do not pull on the mains cable.

26. If the power plug socket is loose do not insert the power plug. There is a risk of electrical shock or fire.

27. Do not operate the appliance without the lamp.

28. This appliance is heavy. Take care when moving it.

29. Avoid prolonged exposure, of the appliance, to direct sunlight.

30. Do not put hot items on the plastic parts of the appliance.


31. Do not place food products against the rear wall of the appliance compartment.


32. Appliance manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.


33. To avoid the contamination of food, please follow these instructions:


- Do not open the door for long periods of time as this can cause a significant increase in the temperature in the appliance compartment.
- Regularly clean the surfaces that can come in contact with food.
- Keep the drain clear.
- Clean the water tanks if they have not been used for 48 hours.
- Flush the water system connected to a water supply if water hasn't been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers so that the food does not come in contact with or drip on other food stored in the appliance.
- If the appliance is left empty for long periods of time, switch it off, defrost, clean, and dry it. Leave the door open to prevent mould from developing inside the appliance.

34. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

35.  This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gasses. The appliance shall be disposed of according to the appliance regulations in your locality. Contact your local authorities to obtain a copy of the regulations. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol

 are recyclable. Dispose of the packaging materials in a suitable collection container to recycle it.


36.  This symbol on the appliance or on its packaging indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring that this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which are risks should this appliance be inappropriately disposed of. For more detailed information about recycling this appliance, contact your local council, your household waste disposal service, or the retailer where you purchased the appliance.

37.  The symbol indicates the coldest area of the refrigerator. It defines the top of this area.

Disposing of the Appliance

38. Disconnect the appliance mains plug from the mains socket.

39. Cut off the mains cable and discard it.

40.  **WARNING!** During use, service, and disposal of the appliance, pay attention to this symbol, located at the rear of the appliance, on the rear panel or the compressor, and is a yellow or orange color to make it stand out and draw your attention. This symbol warns of a fire risk. There are flammable materials in the refrigerant pipes and the compressor. Stay far away from any flame or fire source when using, servicing, or disposing of the appliance.

41. All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

2/ TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power Supply	220-240 V~, 50Hz
Power Consumption	129 kWh/y
Exterior Dimensions (H x L x W)	147.3 x 57.5 x 60.5 cm
Net Weight	38 kg
Protection Class	Class I

3/ PRODUCT DESCRIPTION

- | | |
|-------------------------|-------------------|
| 1- Thermostat and Light | 4- Levelling Feet |
| 2- Glass shelves | 5- Balconies |
| 3- Crisper | |

4/ BEFORE FIRST USE

UNPACKING

1. Unpack all of the parts.
2. Immediately after unpacking, check for completeness and any damage sustained during shipping. If your package is damaged or incomplete, please contact our After-Sales department.

INSTALLATION

WARNING! Unpack the appliance and check for any damage. Do not connect the appliance if there is visible damage. Report any possible damages immediately to the retailer where you purchased the appliance. If you discover damage, retain the packaging material.

WARNING! If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

IMPORTANT! It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance. This allows the fluids to balance. For example, the oil flows back into the compressor.

IMPORTANT! Wherever possible, the spacers of the appliance should be towards the wall to avoid touching or catching warm parts, such as the compressor and condenser. This prevents possible burns.

IMPORTANT! The appliance must not be located close to radiators or cookers.

IMPORTANT! Ensure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Space Requirement

- Keep enough space for the door to open. See Figure 1.

IMPORTANT! Ensure that there is adequate air circulation around the appliance. A lack of air circulation leads to overheating.

Levelling the Appliance

- Level the unit using the two front feet which adjust for height.

Note: If the unit is not level, the doors and the magnetic seal alignment will not be covered correctly.

Positioning

Install the appliance in a location with an ambient temperature corresponding to the climate class indicated on the rating plate of the appliance.

For refrigerating appliances with climate class:

- Extended temperate: This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10° C to 32° C (SN).
- Temperate: This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16° C to 32° C (N).
- Subtropical: This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16° C to 38° C (ST).
- Tropical: This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16° C to 43° C (T).

Location

- The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight, and so on. Ensure that air can circulate freely around the back of the appliance cabinet. To ensure the best performance, the minimum distance between the top of the appliance and any overhanging wall unit is at least 50 mm. Ideally, the appliance should not be positioned below any overhanging wall units.
- Accurate levelling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the appliance cabinet.
- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

Warning! It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the electrical plug must, therefore, be easily accessible after installation.

Electrical Connection

- Before plugging the appliance in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate corresponds with your domestic power supply. The appliance must be grounded/earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not grounded, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations. Consult a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.

REVERSING THE DOOR OPENING DIRECTION

Tools Required: Philips screwdriver, flat-bladed screwdriver, hexagonal spanner, adjustable wrench.

Notes:

- Ensure the appliance is unplugged and empty.
- To remove the door, it is necessary to tip the appliance backwards. Rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversal process.
- All parts removed must be saved as they are required to reinstall the door.
- Do not lay the appliance flat as this may damage the coolant system.
- This is a 2-person task as it will take more than 1 person to handle the appliance during assembly.

1. Remove the two screws from the rear side of the top cover. See Figure 3.
2. Remove the top cover and put it aside. Place it on a soft surface where it will not be scratched. See Figure 4.
3. Unscrew the top hinge and remove the door. Place the door on a soft surface where it will not be scratched. See Figure 5.
4. Unscrew the bottom hinge. Remove the adjustable levelling feet from both sides. See Figure 6.
5. Remove the bottom hinge pin, turn the bracket over, and replace it. See Figure 7.
6. Refit the bracket on the bottom hinge. Replace both the adjustable levelling feet. See Figure 8.
7. Replace the door. Ensure the door is aligned both horizontally and vertically. This ensures the seals are closed on all sides before you tighten the top hinge. See Figure 9.
8. Replace the top cover and tighten the two screws on the back. See Figure 10.
9. Detach the refrigerator door gasket, rotate it, and reattach it. See Figure 11.

5/ USE

FIRST USE

Cleaning the Interior

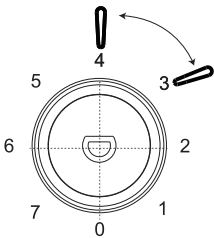
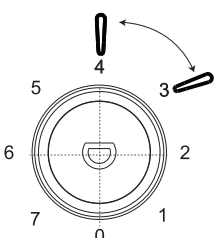
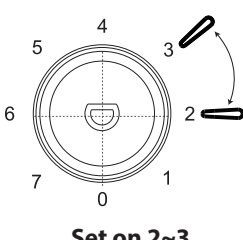
Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and a neutral soap. Dry thoroughly. This will clear the typical smell of a brand-new product.

Important! Do not use detergents or abrasive powders as these will damage the finish.

Temperature Setting

- Plug in your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are eight settings available (see Figure 12). 1 is the warmest temperature and 7 is the coldest temperature setting. When set at 0, the appliance is turned off. When set at 7, the compressor does not stop.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot location or if you open the door frequently.
- This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.

Temperature Setting Recommendation

Environment Temperature	Thermostat Settings	
	Freezer Compartment	Fridge Compartment
Summer	/	 <p>Set on 3~4</p>
Normal	/	 <p>Set on 3~4</p>
Winter	/	 <p>Set on 2~3</p>

Impact on food storage

- Under recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- Under recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

Cold Spot



This symbol indicates the coldest area of the refrigerator. The symbol is placed at the top of the coldest area in the refrigerator.

EN

ACCESSORIES

■ Movable Shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that you can customize the position of the shelves to meet your needs. See Figure 13.

■ Position the Door Balconies

To facilitate the storage of various-sized packaged foods, the door balconies can be adjusted to different heights. To make these adjustments, follow these instructions illustrated in Figure 14:

1. Gently pull the balcony upwards. It should come free of the door.
2. Reposition the balcony and gently push down until it is seated in its new position.

DAILY FOOD STORAGE

Place different foods in different compartments according to the recommendations in the table below.

Refrigerator Compartment	Type of Food
Door or balconies of the refrigerator compartment	■ Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, and condiments.
	■ Do not store perishable foods.
Refrigerator shelf (middle)	■ Fruits, herbs, and vegetables should be placed separately into the crisper bin.
	■ Do not store fresh bananas, onions, potatoes, or garlic in the refrigerator.
Refrigerator Shelf – middle	■ Dairy products and eggs.
Refrigerator Shelf – top	■ Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, and leftovers.

HELPFUL HINTS AND TIPS

Hints for Fresh Food Refrigeration

To obtain the best performance, follow these helpful tips:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator.
- Cover and wrap food. Be particularly careful with strong flavored foods.

Hints for Refrigeration

To obtain the best performance, follow these helpful tips:

- Food wrapped in polythene bags should be placed on the glass shelf above the crisper bin. Food stored this way can safely be stored for only one or two days.
- Cooked food and cold dishes should be covered and can be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables should be thoroughly cleaned and placed in the crisper bin.
- Butter and cheese should be placed in special airtight containers, wrapped in aluminium foil, or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk should be stored in a capped container on a balcony on the refrigerator door.
- Bananas, potatoes, onions, and garlic, unless packed, must not be kept in the refrigerator.

Hints for Energy Saving

To obtain the best performance, follow these energy saving tips:

- Do not put hot food in the appliance.
- Do not pack food close together. This prevents air circulation.
- Ensure food does not touch the back of the compartments.
- If the electricity goes out, do not open the appliance door(s).
- Do not open the door(s) frequently.
- Do not leave the door(s) open for extended periods.
- Do not set the thermostat to exceedingly cold temperatures.
- All accessories, such as drawers, shelves, and balconies, should be kept in place as they provide a lower energy consumption.

DAILY USE

Position different food in different compartments according to the table below:

Refrigerator Compartments	Types of Food
Door or balconies of refrigerator compartment	■ Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, and condiments.
	■ Do not store perishable foods.
Refrigerator Shelf (middle)	■ Fruits, herbs, and vegetables should be placed separately in the crisper bin.
	■ Do not store fresh bananas, onions, potatoes, or garlic in the refrigerator.
Refrigerator Shelf – middle	■ Dairy products, eggs.
Refrigerator Shelf – top	■ Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat food, deli meats, and leftovers.

6/ CLEANING AND CARE

WARNING! Before performing any maintenance on the appliance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.

IMPORTANT! Any electrical work required during the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.

IMPORTANT! This product must be serviced by an authorized Service Center and only genuine spare parts may be used.

EN

CLEANING

For hygienic reasons, the appliance interior, including the interior accessories, need to be cleaned regularly.

Caution! Do not clean the appliance while it is connected to the mains. There is the danger of electrical shock! Before cleaning, switch off the appliance and unplug it from the mains. Alternatively, switch off the circuit breaker or remove the fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components presenting a danger of electrical shock! Hot vapors can damage the plastic components of the appliance. The appliance must be completely dry before it is placed back in service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can damage plastic parts. Do not use additives such as lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, or a cleanser that contains acetic acid. Do not use any abrasive cleansers.

Do not use metal objects to clean the appliance.

Regularly examine the drain in the refrigerator compartment for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.

1. Remove the food from the appliance and store it in a cool, dry place.
2. Switch the appliance off and remove the plug from the mains. Alternatively, switch off the circuit breaker or unscrew the fuse.
3. Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning, wipe down with a clean, dry cloth until the interior is dry.
4. After everything is dry, put the appliance back into service.

REPLACING THE LAMP BULB

Caution! Before replacing the bulb in the lamp, unplug the appliance.

The correct bulb specification is listed on the appliance rating label.

1. Turn off the appliance, turn the temperature regulation knob to number 0.
2. Unplug the appliance. For safety, make sure the appliance is disconnected from the mains.
3. Remove the screw from the lamp cover.
4. Pull the lamp cover out. See Figure 15.
5. Unscrew the bulb.
6. Screw in a fresh bulb.
7. Replace the cover and screw it into place.
8. Plug in the appliance and set the temperature regulation knob to the proper number.

7/ WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY

This product is guaranteed for a period of 12 to 24 months (as defined by local legislation, with the period as per the till receipt) from the date of purchase, against any fault resulting from a defect in materials or manufacturing.

This warranty does not cover damages caused by improper use or normal wear and tear of the product.

Specifically, the warranty does not cover:

- Damage or problems caused by improper use, an accident, an alteration or power supply of unsuitable current or voltage.
- Modified products, or those whose warranty seal or serial number is damaged, altered, removed or oxidised.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for a 6-month period.
- Battery failure, caused by excessively lengthy charging or by the failure to observe the safety precautions explained in the manual.
- Visual damage, including scratches, dents or any other elements.
- Damage caused by any intervention conducted by a non-accredited person.
- Defects caused by normal wear and tear or due to normal ageing of the product.
- Software updates, due to a change in network settings.
- Product failures due to the use of third-party software to modify, change or adapt the existing software.
- Product failures due to the use of accessories that have not been approved by the manufacturer.
- Oxidised products.

The manufacturer cannot, under any circumstances, be held responsible for the loss of data stored on the disc. Likewise, the manufacturer is not obliged to verify that SIM/SD cards are properly removed from returned products.

Repaired or replaced products may include new and/or reconditioned components and equipment.

METHODS FOR INVOKING THE WARRANTY

To obtain a warranty service, please bring your product to your point of sale's welcome desk along with your proof of purchase (till receipt, bill, etc.), the product and the accessories provided, along with its original packaging.

It is important to have the following information: date of purchase, model, and serial or IMEI number (this information generally appears on the product, packaging or your proof of purchase).

Failing that, you must bring back the product along with the accessories required for it to operate properly (power supply, adapter, etc.).

In the event that your claim is covered by the warranty, the customer service department may, within the limits of local legislation, either:

- Repair or replace the defective components.
- Exchange the returned product for a product that has at least the same functions and that is equivalent in terms of performance.
- Reimburse the product at the price of purchase of the product as indicated on the proof of purchase.

If one of these 3 solutions is used, this does not entitle the purchaser to an extension or renewal of the warranty period.

TABLE DES MATIÈRES

1/CONSIGNES DE SÉCURITÉ _____	P. 19
2/SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES _____	P. 24
3/DESCRIPTION DU PRODUIT _____	P. 24
4/AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION _____	P. 25
5/UTILISATION _____	P. 27
6/NETTOYAGE ET ENTRETIEN _____	P. 31
7/GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ _____	P. 32

FR

1/ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet appareil électrique, lisez attentivement les instructions ci-dessous et conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur :

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants entre 3 et 8 ans sont autorisés à mettre des aliments dans le réfrigérateur et à les en ressortir.
2. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et restent sous surveillance adéquate.
4. Gardez tous les matériaux d'emballage à bonne distance des enfants. Risque d'étouffement !
5. Avant de mettre cet appareil au rebut, débranchez-le, coupez le câble à l'endroit le plus proche possible de l'appareil et démontez la porte afin qu'aucun enfant ne risque

de s'électrocuter avec ou de s'enfermer accidentellement à l'intérieur de l'appareil déclassé.

6. Cet appareil possède un joint de porte magnétisé. S'il est destiné à remplacer un appareil usagé possédant une porte ou un couvercle avec une serrure (ou un loquet) à ressort, veillez à rendre cette serrure inopérante avant de mettre au rebut l'appareil usagé. Faute de quoi, cet appareil risquerait de se transformer en piège mortel pour un enfant.

7. **AVERTISSEMENT !** Veillez à ce que les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée restent bien dégagées.

8. **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

9. **AVERTISSEMENT !** N'endommagez pas le circuit frigorifique.

10. **AVERTISSEMENT !** Un appareil réfrigérant ne doit pas abriter un autre appareil électrique (ex : une sorbetière), sauf si l'appareil en question est destiné à cette fin d'après les spécifications du fabricant.

11. **AVERTISSEMENT !** Ne touchez pas la lampe si elle est restée allumée pendant longtemps, car elle risque d'être brûlante.

12. **AVERTISSEMENT !** Lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ni endommagé.

13. **AVERTISSEMENT !** Ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou alimentations électriques portables à l'arrière de l'appareil.

14. N'entreposez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols à gaz propulseur inflammable dans cet appareil.

15. De l'isobutane réfrigérant (R-600a) est contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil. Il s'agit d'un gaz naturel à

haut niveau de compatibilité environnementale, mais qui est néanmoins inflammable.

16. Pendant l'installation et le transport de l'appareil, veillez à ce qu'aucun des composants du circuit frigorifique ne soit endommagé.

- Évitez les flammes nues et les sources d'allumage
- Veillez à ce que la pièce où se trouve l'appareil soit suffisamment aérée.

17. Il est dangereux d'essayer de changer les spécifications de l'appareil ou de le modifier de quelque manière que ce soit.

18. Tout dommage du câble peut être à l'origine d'un court-circuit, d'un incendie et/ou d'un choc électrique.

19. Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation domestique ou similaire, comme dans :

- Espace cuisine du personnel de magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
- Fermes et clients d'hôtels, de motels et d'autres environnements à caractère résidentiel ;
- Environnements de type chambres d'hôtes.
- Applications de restauration et applications similaires hors vente au détail.

20. **AVERTISSEMENT !** Tous les composants électriques (câble, prise mâle, compresseur etc.) doivent être remplacés par un réparateur certifié ou un professionnel dûment qualifié.

21. **AVERTISSEMENT !** L'ampoule de la lampe de cet appareil est une ampoule spéciale, utilisable uniquement avec cet appareil. Cette ampoule à usage spécial ne peut pas servir pour l'éclairage domestique.

22. Le câble ne doit pas être relié à une rallonge.

23. Veillez à ce que la prise mâle ne soit pas endommagée ou écrasée derrière l'appareil. Une prise mâle écrasée ou endommagée est susceptible de surchauffer et de provoquer un incendie.

24. La prise doit rester facilement accessible en permanence.

25. Ne tirez pas sur le câble pour le débrancher.

26. Si la prise de courant est endommagée, ne l'utilisez pas pour brancher l'appareil. Risque d'incendie ou de choc électrique !

FR 27. Ne faites pas fonctionner l'appareil sans la lampe.

28. Cet appareil est lourd. Faites attention lorsque vous le déplacez.

29. Cet appareil ne doit pas rester longtemps exposé directement à la lumière du soleil.

30. Les pièces en plastique de l'appareil ne doivent pas être exposées à la chaleur.

31. Ne mettez pas d'aliments contre la paroi arrière des compartiments de l'appareil.



32. Les recommandations de stockage du fabricant de l'appareil doivent être scrupuleusement respectées. Référez-vous aux instructions pertinentes.


33. Afin d'éviter toute contamination des aliments, respectez les instructions ci-dessous :


- Évitez d'ouvrir la porte pendant longtemps, car cela peut causer une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments.
- Veillez à ce que le trou de vidange reste dégagé.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas servi pendant 48 heures.
- Purgez le système d'eau raccordé à l'alimentation d'eau si l'eau n'a pas été tirée pendant 5 jours.
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés pour vous assurer qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments dans l'appareil, ou ne gouttent pas dessus.
- Si vous avez l'intention de laisser l'appareil vide pendant longtemps, éteignez-le, dégivrez-le,

nettoyez-le et séchez-le. Laissez la porte ouverte pour empêcher la formation de moisissure à l'intérieur de l'appareil.

34. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par un câble (ou ensemble de câbles) spécifique, disponible chez le fabricant ou chez son agent de service.

35.  Cet appareil ne contient pas de gaz susceptibles d'endommager la couche d'ozone, que ce soit dans son circuit frigorifique ou dans les matériaux d'isolation. L'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures/déchets ménagers usuels. La mousse isolante contient des gaz inflammables. L'appareil doit être mis au rebut de manière conforme aux réglementations en vigueur dans votre commune. Contactez les autorités de votre commune pour obtenir une copie des réglementations. Évitez d'endommager l'unité réfrigérante, en particulier l'échangeur thermique. Les matériaux de cet appareil marqués du symbole  sont recyclables. Jetez l'emballage dans un conteneur de collecte approprié pour le recycler.


36.  Ce symbole présent sur l'appareil ou sur son emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Rapportez-le à un point de collecte conçu pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En mettant au rebut ce produit de manière responsable, vous contribuerez à prévenir les conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et la santé humaine d'une élimination incorrecte de ce produit. Pour plus de détails concernant le recyclage de cet appareil, contactez votre mairie, le service de ramassage des poubelles de votre commune ou le magasin où l'appareil a été acheté.

37.  Ce symbole indique la zone la plus froide du réfrigérateur. Il définit le haut de la zone en question.

Mise au rebut de l'appareil

38. Débranchez la fiche de l'appareil de la prise de courant.

39. Coupez le câble d'alimentation et jetez-le.

40.  **AVERTISSEMENT !** Lors de l'utilisation, de l'entretien et de la mise au rebut de l'appareil, faites attention à ce symbole, situé à l'arrière de l'appareil, sur le panneau arrière ou sur le compresseur ; il est de couleur jaune ou orange de manière à mieux attirer l'attention. Ce symbole met en garde contre un risque d'incendie. Des matériaux inflammables sont contenus dans les canalisations de réfrigérant et le compresseur. Aucune source de flammes ou de feu ne doit se trouver à proximité lors de l'utilisation, de l'entretien ou de la mise au rebut de l'appareil.

41. Tous les accessoires (tiroirs, clayettes, balconnets etc.) doivent rester dans l'appareil afin de réduire sa consommation d'énergie.

2/ SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation électrique	220-240 V~, 50Hz
Consommation électrique	129 kWh/an
Dimensions extérieures (H x L x l)	147,3 x 57,5 x 60,5 cm
Poids net	38 kg
Classe de protection	Classe I

3/ DESCRIPTION DU PRODUIT

- 1- Thermostat et lampe
- 2- Clayettes en verre
- 3- Compartiment à légumes
- 4- Pieds réglables
- 5- Balconnets

4/ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

DÉBALLAGE

1. Déballez toutes les pièces.
2. Vérifiez immédiatement si le contenu de l'emballage est complet et si aucune pièce n'est endommagée du fait du transport. En cas de pièce endommagée ou manquante, veuillez contacter notre service après-vente.

INSTALLATION

AVERTISSEMENT ! Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé de manière visible. Signalez immédiatement tout dommage éventuel au magasin où vous avez acheté l'appareil. Si vous constatez des dommages, gardez le matériel d'emballage.

AVERTISSEMENT ! Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par un câble (ou ensemble de câbles) spécifique, disponible chez le fabricant ou chez son agent de service.

IMPORTANT ! Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil. Cela permet aux fluides de s'équilibrer à l'intérieur. Par exemple, l'huile reflue vers le compresseur.

IMPORTANT ! Si possible, les entretoises de l'appareil doivent être contre le mur afin d'éviter tout risque d'accrochage ou de contact avec les pièces chaudes (compresseur, condensateur). Cela permet d'éviter d'éventuelles brûlures.

IMPORTANT ! L'appareil ne doit pas être situé à proximité d'un radiateur ou d'une cuisinière.

IMPORTANT ! Veillez à ce que la prise de courant reste accessible une fois l'appareil installé.

Espace requis

- Laissez suffisamment d'espace pour que la porte puisse s'ouvrir. Voir Figure 1.

IMPORTANT ! Assurez-vous que la circulation de l'air est suffisante autour de l'appareil. Un manque de circulation d'air peut entraîner une surchauffe.

Mise à niveau

- Les 2 pieds avant réglables en hauteur permettent de niveler l'appareil.

Remarque : Si l'appareil n'est pas d'aplomb, la porte risque de ne pas fermer hermétiquement sur les joints magnétiques.

Positionnement

Installez cet appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Pour les appareils frigorifiques avec classe climatique :

- Température étendue : Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C (SN).
- Tempéré : Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C (N).

- Subtropical : Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C (ST).
- Tropical : Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C (T).

Emplacement

- L'appareil doit être installé dans un emplacement à bonne distance de toute source de chaleur (radiateurs, chaudières, lumière directe du soleil etc.) Veillez à ce que l'air puisse circuler correctement derrière l'appareil. Afin que l'appareil fonctionne au mieux de ses capacités, prévoyez un espacement minimal de 5 cm entre le dessus de l'appareil et tout élément mural en surplomb. Dans l'idéal, néanmoins, l'appareil ne doit pas être installé en dessous d'un meuble en surplomb.
- Pour mettre l'appareil bien d'aplomb, modifiez la longueur du ou des pieds réglables situés sous le meuble.
- Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré.

Avertissement ! Il doit être possible de débrancher l'appareil de la prise de courant. La fiche doit donc être facilement accessible après l'installation.

Connexion électrique

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à votre réseau électrique domestique. Cet appareil doit être mis à la terre. La fiche du câble d'alimentation comporte un contact de mise à la terre. Si la prise électrique domestique n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil sur un circuit distinct mis à la terre conforme aux réglementations actuelles en vigueur. Faites appel à un technicien qualifié.
- Le fabricant décline toute responsabilité si les précautions de sécurité susmentionnées ne sont pas respectées.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

Outils nécessaires : Tournevis Philips, tournevis à embout plat, clé hexagonale, clé réglable.

Remarques :

- Assurez-vous que l'appareil est débranché et vide.
- Pour démonter la porte, il faut incliner l'appareil en arrière. Faites reposer l'appareil contre quelque chose de solide pour qu'il ne glisse pas pendant l'assemblage de la porte.
- Toutes les pièces démontées doivent être conservées car elles sont nécessaires au remontage de la porte.
- Ne pas poser l'appareil à plat, car cela pourrait endommager le système de refroidissement.
- Cette tâche doit être réalisée par 2 personnes car une seule personne ne suffit pas pour manipuler l'appareil lors de l'assemblage.

1. Dévissez les 2 vis arrière du panneau supérieur. Voir Figure 3.
2. Ôtez le panneau supérieur et mettez-le de côté. Posez-le sur une surface molle où il ne risquera pas d'être rayé. Voir Figure 4.
3. Dévissez la charnière du haut et enlevez la porte. Posez la porte sur une surface molle où il ne risquera pas d'être rayé. Voir Figure 5.
4. Dévissez la charnière du bas. Retirez les pieds réglables de part et d'autre de l'appareil. Voir Figure 6.
5. Démontez le gond de la charnière du bas, retournez le support et remettez-le en place. Voir Figure 7.
6. Réinstallez le support sur le gond de la charnière du bas. Remettez en place les 2 pieds réglables. Voir Figure 8.
7. Remettez la porte en place. Veillez à bien l'aligner parfaitement, aussi bien à l'horizontale qu'à la verticale. Cela permet d'assurer une fermeture hermétique des joints de tous les côtés avant le serrage de la charnière du haut. Voir Figure 9.
8. Remettez en place le panneau supérieur et fixez-le avec les 2 vis arrière. Voir Figure 10.
9. Détachez le joint de la porte du réfrigérateur, retournez-le, puis refixez-le. Voir Figure 11.

5/ UTILISATION

PREMIÈRE UTILISATION

Nettoyage de l'intérieur

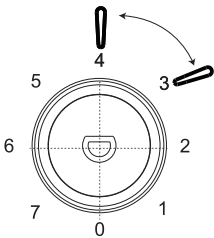
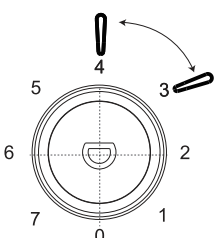
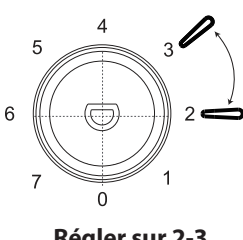
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez l'intérieur et l'ensemble des accessoires internes avec de l'eau tiède et un savon neutre. Séchez soigneusement. Cela permettra de dissiper l'odeur typique des produits neufs.

Important ! N'utilisez pas de détergents ni de poudres abrasives, car ils peuvent endommager le revêtement.

Réglage de la température

- Branchez l'appareil. La température interne est commandée par un thermostat. Il y a 8 réglages disponibles (voir Fig. 12). 1 correspond à la température la moins froide et 7 à la température la plus froide. Sur 0, l'appareil est éteint. Sur 7, le compresseur ne s'arrête jamais.
- L'appareil peut ne pas se régler à la température correcte s'il est dans une pièce particulièrement chaude, ou si vous ouvrez la porte fréquemment.
- Cet appareil frigorifique n'est pas adapté à la congélation des aliments.

Conseils de réglage de température

		Réglages du thermostat	
Température environnante	Congélateur	Réfrigérateur	
Été	/	 <p>Régler sur 3-4</p>	
Normal	/	 <p>Régler sur 3-4</p>	
Hiver	/	 <p>Régler sur 2-3</p>	

Effet sur la conservation des aliments

- Si les réglages recommandés sont appliqués, la limite de capacité de conservation optimale du réfrigérateur est de trois jours.
- Si les réglages recommandés sont appliqués, la limite de capacité de conservation optimale du congélateur est de 1 mois.
- La durée de conservation optimale varie selon les conditions.

Zone froide



Ce symbole indique la zone la plus froide du réfrigérateur. Ce symbole est placé en haut de la zone la plus froide du réfrigérateur.

ACCESSOIRES

■ Clayettes mobiles

Les parois du réfrigérateur sont équipées d'une série de glissières qui vous permettent de personnaliser la position des clayettes en fonction de vos besoins. Voir Figure 13.

■ Positionnement des balconnets

Afin de faciliter le stockage d'aliments emballés de différentes tailles, les balconnets de la porte peuvent se régler à des hauteurs différentes. Pour effectuer de tels ajustements, suivez les instructions illustrées à la Figure 14 :

1. Tirez délicatement le balconnet vers le haut. Il devrait se détacher de la porte.
2. Remettez le balconnet en place et enfoncez-le délicatement vers le bas pour le verrouiller dans sa nouvelle position.

CONSERVATION DES ALIMENTS QUOTIDIENS

Répartissez les différents types d'aliments dans les différents compartiments d'après les recommandations du tableau ci-dessous.

Compartiment du réfrigérateur	Type d'aliment
Porte ou balconnets du réfrigérateur	■ Aliments contenant des conservateurs naturels : confitures, jus de fruits, boissons et condiments.
	■ Ne conservez pas d'aliments périssables.
Clayette du réfrigérateur (milieu)	■ Les fruits, les herbes et les légumes doivent être mis séparément dans le bac à légumes.
	■ Ne conservez pas des bananes, des oignons, des pommes de terre ou de l'ail frais au réfrigérateur.
Clayette du milieu	■ Œufs et produits laitiers
Clayette du haut	■ Aliments n'ayant pas besoin d'être cuits, comme les plats prêts à manger, la charcuterie etc.

CONSEILS ET ASTUCES UTILES

Conseils de réfrigération des aliments frais

Pour un meilleur résultat, suivez ces conseils utiles :

- Ne stockez pas d'aliments chauds ou de liquides volatils dans le réfrigérateur.
- Couvrez et emballez les aliments. Soyez particulièrement vigilant dans le cas d'aliments aux saveurs très fortes.

FR

Conseils pour la réfrigération

Pour un meilleur résultat, suivez ces conseils utiles :

- Les aliments emballés dans des sachets en polyéthylène doivent être placés sur la clayette située au-dessus du bac à légumes. Les aliments stockés de cette manière peuvent être conservés en toute sécurité pendant un ou deux jours, mais pas plus.
- Aliments cuits, plats froids : ils doivent être recouverts et peuvent être placés sur n'importe quelle clayette.
- Les fruits et les légumes doivent être soigneusement lavés, puis rangés dans le bac à légumes.
- Beurre et fromage : ils doivent être placés dans des récipients hermétiques spéciaux ou être emballés dans du papier aluminium ou des sachets en polyéthylène pour chasser autant d'air que possible.
- Le lait doit être conservé dans un récipient bouché sur un balconnet de la porte du réfrigérateur.
- Les bananes, les patates, les oignons et l'ail ne doivent pas être conservés au réfrigérateur, sauf dans un emballage.

Conseils d'économie d'énergie

Afin que l'appareil fonctionne en consommant le moins d'énergie possible, voici quelques conseils :

- Ne mettez pas des aliments chauds dans l'appareil.
- Évitez d'entasser les aliments trop près les uns des autres. Cela empêche l'air de circuler.
- Veillez à ce que les aliments ne soient pas au contact de la paroi arrière des compartiments.
- En cas de coupure d'électricité, n'ouvrez pas la ou les portes de l'appareil.
- Évitez d'ouvrir la ou les portes trop souvent.
- Évitez de laisser la ou les portes ouvertes plus longtemps que nécessaire.
- Ne réglez pas le thermostat à des températures excessivement froides.
- Tous les accessoires (tiroirs, clayettes, balconnets etc.) doivent rester en place afin de réduire la consommation d'énergie.

UTILISATION QUOTIDIENNE

Répartissez les différents types d'aliments dans les différents compartiments, d'après le tableau ci-dessous :

Compartiments du réfrigérateur	Types d'aliments
Porte ou balconnets du réfrigérateur	■ Aliments contenant des conservateurs naturels : confitures, jus de fruits, boissons et condiments.
	■ Ne conservez pas d'aliments périssables.
Clayette du réfrigérateur (milieu)	■ Les fruits, les herbes et les légumes doivent être mis séparément dans le bac à légumes.
	■ Ne conservez pas des bananes, des oignons, des pommes de terre ou de l'ail frais au réfrigérateur.
Clayette du milieu	■ Œufs et produits laitiers
Clayette du haut	■ Aliments n'ayant pas besoin d'être cuits, comme les plats prêts à manger, la charcuterie etc.

FR

6/ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT ! Éteignez et débranchez l'appareil avant toute manipulation d'entretien.

IMPORTANT ! Tous les travaux électriques nécessaires à la réparation de l'appareil doivent être effectués par un électricien qualifié ou une personne compétente.

IMPORTANT ! Ce produit doit être réparé par un centre de réparation agréé, en utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine.

NETTOYAGE

Pour des raisons d'hygiène, l'intérieur de l'appareil et les accessoires internes doivent être nettoyés régulièrement.

Attention ! Ne nettoyez pas l'appareil quand il est branché. Risque de choc électrique ! Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Vous pouvez également couper le circuit au disjoncteur ou démonter le fusible. Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. L'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques : risque de choc électrique ! Les vapeurs chaudes peuvent endommager les pièces en plastique de l'appareil. L'appareil doit être complètement sec avant d'être remis en service.

IMPORTANT ! Les huiles étherées et les solvants organiques peuvent endommager les pièces en plastique. N'utilisez pas d'additifs tels que du jus de citron ou du jus d'écorce d'orange, de l'acide butyrique ou du nettoyant contenant de l'acide acétique. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.

N'utilisez aucun objet en métal pour nettoyer l'appareil.

Examinez régulièrement le trou de vidange du réfrigérateur pour vérifier que l'eau de dégivrage s'évacue. Nettoyez le trou de vidange si nécessaire. Si le trou de vidange est bouché, l'eau s'accumule au bas de l'appareil.

1. Videz l'appareil et stockez les aliments dans un endroit sec et frais.
2. Mettez l'appareil hors tension, puis débranchez-le. Vous pouvez également couper le circuit au disjoncteur ou dévisser le fusible.
3. Nettoyez l'appareil et les accessoires intérieurs avec un chiffon et de l'eau tiède. Une fois le nettoyage terminé, essuyez bien les parois intérieures au moyen d'un chiffon propre et sec jusqu'à ce que toutes les surfaces soient bien sèches.
4. Une fois toutes les pièces séchées, remettez l'appareil en service.

REEMPLACER L'AMPOULE DE LA LAMPE

Attention ! Avant de changer l'ampoule de la lampe, débranchez l'appareil.

Les spécifications correctes de l'ampoule sont indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.

1. Éteignez l'appareil, mettez le bouton de réglage de la température sur 0.
2. Débranchez l'appareil. Pour des raisons de sécurité, assurez-vous que l'appareil est bien débranché.
3. Enlevez la vis de la coque de l'ampoule.
4. Enlevez la coque. Voir Figure 15.
5. Dévissez l'ampoule.
6. Vissez l'ampoule neuve.
7. Remettez en place la coque et vissez-la bien.
8. Branchez l'appareil et mettez le bouton de réglage de température sur le chiffre qui convient.

7/ GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ

Ce produit est garanti pour une période de 12 à 24 mois (définie par la législation locale, période sur le ticket de caisse faisant foi) à partir de la date d'achat, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit.

Plus précisément, la garantie ne couvre pas :

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice.
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou tout autre élément.

- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non-agrèée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit.
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires homologués par le fabricant.
- Les produits oxydés.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

FR

MODALITÉS DE MISE EN ŒUVRE

Pour obtenir un service de garantie, vous êtes priés de rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture, ...), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine. Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat).

A défaut, vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.).

Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses.
- Echanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.
- Rembourser le produit au prix d'achat du produit mentionné sur la preuve d'achat.

Si une de ces 3 solutions est utilisée, cela ne donne pas droit au prolongement ou au renouvellement de la période de garantie.

ÍNDICE:

1/INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	P. 34
2/ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	P. 39
3/DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	P. 39
4/ANTES DEL PRIMER USO	P. 40
5/MODO DE EMPLEO	P. 42
6/LIMPIEZA Y CUIDADOS	P. 46
7/GARANTÍA Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD	P. 47

ES

1/ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar este aparato, lea atentamente las instrucciones siguientes y consérvelas para consultarlas en el futuro.

1. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisados o han recibido instrucciones en relación con el uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que ello implica. Las tareas de limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no podrán ser realizadas por niños sin supervisión. Los niños de edades entre 3 y 8 años pueden introducir y sacar alimentos de los frigoríficos.
2. Deberá supervisarse a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
3. No permita que las operaciones de limpieza o mantenimiento las realicen niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados adecuadamente.
4. Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de asfixia.
5. Si va a eliminar el aparato, saque el enchufe de la toma de corriente, corte el cable de conexión lo más cerca posible del aparato, y quite la puerta para evitar que los niños sufran una descarga eléctrica o queden encerrados dentro del aparato desmantelado.

6. Si el aparato con juntas magnéticas en la puerta va a sustituir a un modelo más antiguo con cierre de resorte en la puerta o tapa, asegúrese de que el cierre de resorte quede inutilizable antes de eliminar el aparato viejo. De este modo, evitará que el aparato pueda convertirse en una trampa mortal para un niño.
7. **¡ADVERTENCIA!** Mantenga los orificios de ventilación de la carcasa del electrodoméstico o su estructura integrada libres de obstáculos.
8. **¡ADVERTENCIA!** No use dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
9. **¡ADVERTENCIA!** No dañe el circuito del refrigerante.
10. **¡ADVERTENCIA!** No use dentro del frigorífico otro aparato eléctrico, como máquinas de hacer helados, a menos que el fabricante los haya autorizado para dicho uso.
11. **¡ADVERTENCIA!** No toque la bombilla si ha estado encendida durante mucho tiempo, ya que podría estar muy caliente.
12. **¡ADVERTENCIA!** Cuando instale el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación eléctrica no se enganche ni se dañe.
13. **¡ADVERTENCIA!** No coloque tomas de corriente portátiles múltiples o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
14. No almacene en este aparato sustancias explosivas, como botes de aerosol con propelente inflamable.
15. El circuito de refrigerante del aparato contiene refrigerante isobutano (R-600a). Se trata de un gas natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental que, no obstante, es inflamable.
16. Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que no se dañe ninguno de los componentes del circuito de refrigerante.

- Evite las llamas abiertas y las fuentes de ignición.
- Ventile bien la habitación en la que esté instalado el aparato.

17. Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto de cualquier modo.

18. Cualquier daño en el cable podría provocar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.

19. Este aparato está previsto para uso doméstico y en aplicaciones similares, como:

- zonas de cocina para empleados en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- para uso de clientes en hoteles, hostales y otros entornos de tipo residencial;
- establecimientos que ofrecen servicios de alojamiento y desayuno.
- en aplicaciones de catering y otras aplicaciones similares no minoristas.

20. **¡ADVERTENCIA!** Todos los componentes eléctricos, como el enchufe, el cable de alimentación, el compresor, etc., debe reemplazarlos únicamente un agente de servicio técnico certificado o el personal cualificado.

21. **¡ADVERTENCIA!** La bombilla incluida con este aparato es una bombilla de uso especial que solo se puede utilizar con este electrodoméstico. La bombilla de uso especial no se puede utilizar para la iluminación del hogar.

22. El cable de alimentación no debe prolongarse.

23. Asegúrese de que la parte trasera del aparato no aplaste ni dañe el enchufe. Un enchufe aplastado o dañado podría sobrecalentarse y provocar un incendio.



24. Compruebe que puede llegar al enchufe de alimentación del aparato.


25. No tire del cable de alimentación.


26. No inserte el enchufe si la toma de corriente está suelta. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.

27. No utilice el aparato sin la bombilla.
28. Este aparato es pesado. Tenga cuidado cuando vaya a moverlo.
29. Evite la exposición prolongada del aparato a la luz directa del sol.
30. No coloque objetos calientes sobre las piezas de plástico del aparato.
31. No coloque los alimentos contra la pared trasera del compartimento del aparato.
32. Siga estrictamente las recomendaciones de almacenamiento del fabricante del aparato. Consulte las instrucciones relevantes.
33. Siga estas instrucciones para evitar que se contaminen los alimentos:
- No abra la puerta durante mucho tiempo, ya que puede producirse un aumento considerable de la temperatura en el compartimento del aparato.
 - Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos.
 - Mantenga el desagüe despejado.
 - Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas.
 - Enjuague el sistema de agua conectado al suministro de agua en caso de que no se haya extraído agua durante 5 días.
 - Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados, de forma que no goteen ni entren en contacto con otros alimentos almacenados en el aparato.
 - Si el aparato se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo y séquelo. Deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.

34. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable especial o un equipo disponible a través del fabricante o su agente de servicio técnico.

35.  Este aparato no contiene gases que puedan dañar la capa de ozono, ni en el circuito de refrigerante ni en los materiales de aislamiento. El aparato no debe eliminarse junto con los residuos y desperdicios domésticos. La espuma de aislamiento contiene gases inflamables. El aparato debe eliminarse cumpliendo las normativas pertinentes de su municipio. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener una copia de la normativa. Evite que se dañe la unidad de refrigeración, especialmente el intercambiador de calor. Los materiales utilizados en este aparato marcados con el símbolo  son reciclables. Elimine los materiales de embalaje en un contenedor de recogida adecuado para reciclarlos.


36.  Este símbolo en el aparato o en el embalaje indica que el aparato no debe tratarse como un residuo doméstico. En lugar de ello, deberá llevarlo a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, estará ayudando a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, que son posibles riesgos en caso de que no se elimine este aparato adecuadamente. Si desea obtener información más detallada acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con su ayuntamiento, la empresa local de recogida de basuras o la tienda en la que le haya adquirido el aparato.

37.  Este símbolo indica la ubicación de la parte más fría del frigorífico. Define la parte superior de esta zona.

Eliminación del aparato

38. Saque el enchufe de la toma de corriente.

39. Corte el cable de alimentación y elimínelo.

40.  **¡ADVERTENCIA!** Durante el uso, el servicio técnico y la eliminación del aparato, preste atención a este símbolo que se encuentra en la parte trasera del aparato, en el panel trasero o el compresor, y que es de color amarillo o naranja para que resalte y llame la atención. Este símbolo advierte del riesgo de incendio. Hay materiales inflamables en los conductos de refrigerante y en el compresor. Manténgase alejado de cualquier llama o fuente de ignición cuando utilice, repare o elimine el aparato.

41. Todos los accesorios, como cajones o estantes, deben mantenerse en su lugar para reducir el consumo de energía.

ES

2/ ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación	220-240 V~, 50Hz
Consumo eléctrico	129 kWh/año
Dimensiones exteriores (Al x L x An)	147,3 x 57,5 x 60,5 cm
Peso Neto	38 kg
Clase de protección	Clase I

3/ DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- 1- Termostato y luz
- 2- Estantes de vidrio
- 3- Cajón de verduras
- 4- Pies niveladores
- 5- Estantes de la puerta

4/ ANTES DEL PRIMER USO

DESEMBALAJE

1. Saque del embalaje todas las piezas.
2. Inmediatamente después de sacar todos los componentes del embalaje, compruebe que estén completos y que no se hayan producido daños durante el transporte. Si el contenido estuviese dañado o incompleto, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio postventa.

INSTALACIÓN

ES

¡ADVERTENCIA! Saque el aparato del embalaje y compruebe si está dañado de algún modo. No conecte el aparato si hay daños visibles. Comunique inmediatamente cualquier daño al distribuidor que le ha vendido el aparato. Si encuentra algún daño, conserve el material de embalaje.

¡ADVERTENCIA! Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable especial o un equipo disponible a través del fabricante o su agente de servicio técnico.

¡IMPORTANTE! Se recomienda esperar como mínimo cuatro horas antes de conectar el aparato. Esto permite que se equilibren los fluidos. Por ejemplo, que el aceite retorne al compresor.

¡IMPORTANTE! Siempre que sea posible, los distanciadores del aparato deben estar hacia la pared para evitar el contacto o alcance de piezas calientes, como el compresor y el condensador. De este modo, se evitan posibles quemaduras.

¡IMPORTANTE! No debe colocarse el aparato cerca de radiadores o cocinas.

¡IMPORTANTE! Asegúrese de que se pueda acceder al enchufe después de instalar el aparato.

Espacio necesario

■ Deje suficiente espacio para que se pueda abrir la puerta. Vea la figura 1.

¡IMPORTANTE! Compruebe que haya una circulación de aire adecuada alrededor del aparato. La falta de circulación de aire provoca un calentamiento excesivo.

Nivelación del aparato

■ Nivele el aparato usando los dos pies frontales para ajustar su altura.

Nota: Si el aparato no está nivelado, la puerta y el alineamiento del sellado magnético no cerrarán bien.

Posicionamiento del aparato

Instale el aparato en un lugar con una temperatura ambiente que se corresponda a la indicada en la clase climática de la etiqueta de especificaciones del mismo.

Para aparatos de refrigeración con clase climática:

- Temperatura ampliada: Este aparato está previsto para utilizarse a temperaturas ambiente entre 10 °C y 32 °C (SN).
- Templada: Este aparato está previsto para utilizarse a temperaturas ambiente entre 16 °C y 32 °C (N).

- Subtropical: Este aparato está previsto para utilizarse a temperaturas ambiente entre 16 °C y 38 °C (ST).
- Tropical: Este aparato está previsto para utilizarse a temperaturas ambiente entre 16 °C y 43 °C (T).

Ubicación

- El aparato debe instalarse bien alejado de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, la luz directa del sol, etc. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente en la parte posterior del aparato. Para obtener el máximo rendimiento, la distancia mínima entre la parte superior del aparato y cualquier armario colgado en la pared debe ser de 50 mm. Preferiblemente, el aparato no debería colocarse debajo de armarios colgados en la pared.
- El nivelado preciso se ajusta mediante uno o varios pies ajustables ubicados en la base del armario del aparato.
- Este aparato de refrigeración no está previsto para el uso como aparato empotrado.

¡Advertencia! Es necesario que se pueda desconectar el aparato de la red eléctrica. Por tanto, debe poder accederse fácilmente a la toma de corriente después de instalarlo.

Conexión eléctrica

- Antes de enchufar el aparato, compruebe que la tensión y la frecuencia indicadas en la etiqueta de especificaciones se corresponden con el suministro eléctrico de su hogar. Este aparato debe estar conectado a tierra. El enchufe del cable de alimentación posee una clavija para tal efecto. Si la toma de corriente doméstica no tiene toma de tierra, conecte el aparato a una toma de tierra separada conforme con la normativa actual. Consulte con un electricista cualificado.
- El fabricante no se responsabiliza si las medidas de seguridad anteriores no se observan.
- Este aparato cumple las directivas de la C.E.E.

CAMBIO DE DIRECCIÓN DE APERTURA DE LA PUERTA

Herramientas necesarias: Destornillador de estrella, destornillador plano, llave hexagonal y llave ajustable.

Notas:

- Verifique que el aparato está desenchufado y vacío.
- Para quitar la puerta, es necesario inclinar el aparato hacia atrás. Apoye el aparato sobre un objeto resistente para que no resbale durante el proceso de inversión de la dirección de apertura de la puerta.
- Todas las piezas retiradas deben guardarse, ya que son necesarias para volver a instalar la puerta.
- No coloque el aparato totalmente plano porque podría dañarse el sistema de refrigeración.
- Este trabajo debe realizarse entre 2 personas, puesto que la manipulación durante el montaje requiere más de 1 persona.

1. Quite los dos tornillos de la parte trasera de la cubierta superior. Vea la figura 3.
2. Quite la cubierta superior y déjela a un lado. Colóquela sobre una superficie suave para que no se raye. Vea la figura 4.
3. Desatornille la bisagra superior y quite la puerta. Coloque la puerta sobre una superficie suave para que no se raye. Vea la figura 5.
4. Desatornille la bisagra inferior. Quite los pies ajustables de nivelación a ambos lados. Vea la figura 6.
5. Saque el pasador de la bisagra inferior, gire el soporte y vuelva a colocar el pasador. Vea la figura 7.
6. Instale de nuevo el soporte en la bisagra inferior. Vuelva a colocar los dos pies ajustables de nivelación. Vea la figura 8.
7. Vuelva a colocar la puerta. Compruebe que la puerta está alineada, tanto horizontal como verticalmente. De este modo, se asegura de que las juntas estén cerradas a ambos lados antes de apretar la bisagra superior. Vea la figura 9.
8. Instale de nuevo la cubierta superior y apriete los dos tornillos de la parte trasera. Vea la figura 10.
9. Desmonte la junta de la puerta de la nevera, gírela y vuelva a montarla. Vea la figura 11.

5/ MODO DE EMPLEO

PRIMER USO

Limpieza del interior

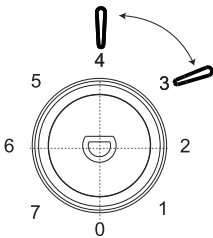
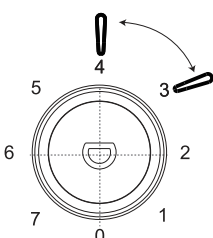
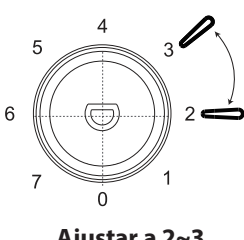
Antes de usar el aparato por primera vez, lave el interior y todos los accesorios internos con agua tibia y un jabón neutro. Séquelos bien. Esto eliminará el típico olor a nuevo de los aparatos.

¡Importante! No use detergentes ni polvos abrasivos porque se dañará el acabado.

Ajuste de la temperatura

- Enchufe el aparato. La temperatura interna del aparato está controlada por el termostato. Hay ocho ajustes disponibles (vea la figura 12). 1 es el ajuste de temperatura más caliente y 7 el más frío. Si se ajusta a 0, se apaga el aparato. Si se ajusta a 7, el compresor no se para.
- Puede que el aparato no funcione a la temperatura correcta si la temperatura ambiente es especialmente alta, o si se abre la puerta del aparato con demasiada frecuencia.
- Este frigorífico no es adecuado para congelar alimentos.

Recomendación de ajuste de temperatura

Ajustes del termostato		
Temperatura ambiente	Compartimento congelador	Compartimento frigorífico
Verano	/	 <p>Ajustar a 3~4</p>
Normal	/	 <p>Ajustar a 3~4</p>
Invierno	/	 <p>Ajustar a 2~3</p>

ES

Efecto sobre el almacenamiento de alimentos

- Usando los ajustes recomendados, el límite de la capacidad de almacenamiento máxima del frigorífico es de tres días.
- Usando los ajustes recomendados, el límite de la capacidad de almacenamiento máxima del compartimento congelador es de un mes.
- El tiempo de almacenamiento óptimo variará en función de las distintas condiciones.

Punto frío



Este símbolo indica la ubicación de la parte más fría del aparato. El símbolo se encuentra en la parte superior del área más fría en el frigorífico.

ACCESORIOS

■ Estantes móviles

Las paredes del frigorífico están equipadas con varias guías para que pueda personalizar la posición de los estantes según sus necesidades. Vea la figura 13.

■ Posición de los estantes de la puerta

Para facilitar el almacenamiento de alimentos con envases de distintos tamaños, los estantes de la puerta se pueden ajustar a diferentes alturas. Para ello, siga estas instrucciones y las ilustraciones de la figura 14:

1. Tire del estante hacia arriba con cuidado. De este modo se suelta de la puerta.
2. Vuelva a colocar el estante empujándolo suavemente hacia abajo, hasta que quede instalado en la nueva posición.

ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS DIARIOS

Coloque los distintos alimentos en los diferentes compartimientos de acuerdo con las recomendaciones que se indican en la siguiente tabla:

Compartimento frigorífico	Tipo de alimento
Estantes de la puerta en el compartimento frigorífico	■ Alimentos con conservantes naturales, como mermeladas, zumos, bebidas y condimentos.
	■ No almacene alimentos perecederos.
Estante del frigorífico (centro)	■ Las frutas, hierbas aromáticas y verduras deben colocarse por separado en el cajón de verduras.
	■ No guarde en el frigorífico plátanos frescos, cebollas, patatas ni ajos.
Estante del frigorífico – centro	■ Productos lácteos y huevos.
Estante del frigorífico – arriba	■ Alimentos que no necesitan cocción, como alimentos listos para consumir, productos de charcutería y sobras.

SUGERENCIAS Y CONSEJOS PRÁCTICOS

Consejos para refrigerar alimentos frescos

Para obtener el máximo rendimiento, siga estos consejos útiles:

- No guarde en el frigorífico alimentos calientes ni líquidos que se evaporen.
- Cubra y envuelva los alimentos. Tenga especial cuidado con los alimentos de aromas intensos.

Consejos para la refrigeración

Para obtener el máximo rendimiento, siga estos consejos útiles:

- Los alimentos envueltos en bolsas de polietileno deben colocarse sobre el estante de vidrio situado encima del cajón de verduras. De este modo solo se pueden conservar los alimentos de forma segura durante uno o dos días.
- Los alimentos cocinados y los platos fríos deben cubrirse y se pueden colocar en cualquier estante.
- Las frutas y verduras deben lavarse bien y colocarse en el cajón para verduras.
- La mantequilla y el queso deben colocarse en recipientes especiales estancos al aire, envueltos en papel de aluminio o en bolsas de polietileno para extraer todo el aire posible.
- La leche debe guardarse en un recipiente con tapón y colocarse en un estante de la puerta del frigorífico.
- Los plátanos, las patatas, las cebollas y los ajos no deben almacenarse en el frigorífico, a menos que estén envasados.

Consejos para ahorrar energía

Para obtener el máximo rendimiento, siga estos consejos para ahorrar energía:

- No meta alimentos calientes en el aparato.
- No coloque los alimentos muy juntos, ya que se obstaculizaría la circulación del aire.
- Asegúrese de que los alimentos no toquen la parte trasera de los compartimentos.
- No abra la puerta o puertas del aparato si se produce un fallo de corriente.
- No abra la puerta o puertas del aparato con frecuencia.
- No deje abiertas la puerta o puertas del aparato durante mucho tiempo.
- No ajuste el termostato a temperaturas demasiado frías.
- Todos los accesorios, como cajones o estantes, deben mantenerse en su lugar porque reducen el consumo de energía.

ES

USO COTIDIANO

Coloque los distintos alimentos en los diferentes compartimentos de acuerdo a la siguiente tabla:

Compartimentos del aparato	Tipo de alimento
Estantes de la puerta del compartimento frigorífico	■ Alimentos con conservantes naturales, como mermeladas, zumos, bebidas y condimentos.
	■ No almacene alimentos perecederos.
Estante del frigorífico (centro)	■ Las frutas, hierbas aromáticas y verduras deben colocarse por separado dentro del cajón de verduras.
	■ No guarde en el frigorífico plátanos frescos, cebollas, patatas ni ajos.
Estante del frigorífico – centro	■ Productos lácteos, huevos.
Estante del frigorífico – arriba	■ Alimentos que no necesitan cocción, como alimentos listos para consumir, productos de charcutería y sobras.

6/ LIMPIEZA Y CUIDADOS

¡ADVERTENCIA! Antes de realizar tareas de mantenimiento en el aparato, apáguelo y desenchúfelo de la toma de corriente.

¡IMPORTANTE! Todos los trabajos eléctricos necesarios durante el servicio técnico en el aparato debe realizarlos un electricista cualificado o una persona competente.

¡IMPORTANTE! El servicio técnico de este producto debe realizarlo un centro de servicio autorizado y solo deben usarse piezas de recambio originales.

LIMPIEZA

Por razones de higiene, debe limpiarse regularmente el interior del aparato y sus accesorios internos.

¡Precaución! No limpie el aparato cuando está enchufado a la red eléctrica. ¡Existe peligro de descarga eléctrica! Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desenchúfelo de la red eléctrica. Alternativamente, también puede apagar el disyuntor o retirar el fusible. Nunca limpie el aparato con un limpiador a vapor. ¡La humedad podría acumularse en los componentes eléctricos y generar peligro de descarga eléctrica! Los vapores calientes pueden dañar los componentes de plástico del aparato. El aparato debe estar totalmente seco antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

¡Importante! Los aceites etéreos y disolventes orgánicos pueden dañar las partes de plástico. No use aditivos, como zumo de limón o jugo de piel de naranja, ácido butírico o limpiadores que contengan ácido acético. No use limpiadores abrasivos.

No use ningún objeto de metal para limpiar el aparato.

Examine regularmente el desagüe de agua descongelada en el compartimento frigorífico. En caso necesario, limpie el desagüe. Si el desagüe está obstruido, se acumula agua en el fondo del aparato.

1. Saque los alimentos del aparato y guárdelos en un lugar fresco y seco.
2. Apague el aparato y desconecte el enchufe del suministro de corriente. Alternativamente, también puede apagar el disyuntor o desenroscar el fusible.
3. Limpie el aparato y los accesorios internos con un paño y agua tibia. Después de limpiarlo, pase un paño limpio y seco hasta que el interior quede seco.
4. Una vez que todo esté seco, vuelva a poner el aparato en funcionamiento.

ES

CAMBIAR LA BOMBILLA

¡Precaución! Antes de cambiar la bombilla de la lámpara, desenchufe el aparato.

En la placa de especificaciones del aparato se indica la bombilla correcta.

1. Apague el aparato poniendo el mando de regulación de la temperatura en la posición 0.
2. Desenchufe el aparato. Por seguridad, compruebe que el aparato está desconectado de la red eléctrica.
3. Quite el tornillo de la cubierta de la lámpara.
4. Saque la cubierta de la lámpara. Vea la figura 15.
5. Desenrosque la bombilla.
6. Enrosque una bombilla nueva.
7. Vuelva a poner la tapa y sujétela con el tornillo.
8. Enchufe el aparato y ajuste el mando de regulación de la temperatura a la posición adecuada.

7/ GARANTÍA Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Este producto está garantizado durante un periodo de doce (12) a veinticuatro (24) meses (conforme a lo dispuesto por la legislación local y al correspondiente periodo indicado en el recibo de compra) a partir de su fecha de compra contra cualquier defecto de funcionamiento derivado de algún fallo de material o fabricación.

Esta garantía no cubre aquellos daños que pudieran producirse como consecuencia de una instalación incorrecta, utilización inadecuada o del desgaste normal del producto.

De manera más precisa, la garantía no cubrirá lo siguiente:

- Daños o anomalías atribuibles a una utilización incorrecta, un accidente fortuito, modificación del aparato o su conexión a una red eléctrica de una intensidad o tensión inadecuada.
- Productos modificados, tales como aquellos donde el precinto de garantía o el número de serie hayan sido dañados, modificados, suprimidos o presenten corrosión.
- De incluirse, las pilas sustituyibles y los accesorios solo estarán garantizados durante un periodo de seis (6) meses.
- Cualquier fallo de acumuladores o pilas que se produzca como consecuencia de haber estado sometidos a un periodo de recarga excesivamente largo o de no

- haberse observado las precauciones de seguridad indicadas en el manual.
- Aquellos daños de tipo estético, incluidos arañazos, abolladuras o cualquier otro tipo de daño.
- Daños resultantes de cualquier reparación o intervención efectuada en el aparato por personas no autorizadas.
- Defectos debidos a desgaste o envejecimiento normal del producto.
- Actualizaciones de software que pudieran ser necesarias debido a un cambio de los parámetros de red.
- Fallos del producto debido a la utilización de software procedente de terceros a fin de modificar, sustituir o adaptar el existente.
- Fallos del producto debido a su utilización con accesorios diferentes a los homologados por el fabricante.
- Productos que presenten indicios de corrosión.

En ningún caso, el fabricante se hará responsable de posibles pérdidas de los datos guardados en el disco. Asimismo, el fabricante no estará obligado a verificar que se hayan retirado de antemano las tarjetas de memoria SIM o SD de aquellos productos devueltos.

Aquellos productos reparados o sustituidos podrán incluir componentes y equipos nuevos y/o reacondicionados.

RECLAMACIONES EN GARANTÍA

Para que podamos aceptar una reclamación en garantía, le rogamos que lleve su producto defectuoso junto con cualquier accesorio suministrado en su embalaje original al centro de atención al cliente del establecimiento donde lo haya adquirido y presente una prueba válida de compra (recibo de caja, factura,...) del producto.

Será importante contar con información clave, tal como fecha de compra, modelo y número de serie o de IMEI del aparato (dichos datos suelen figurar ya sea en el producto, su embalaje o prueba válida de compra).

En su defecto, deberá presentar el producto junto con los accesorios necesarios que garanticen su funcionamiento correcto (cable de alimentación, adaptador de corriente, etc.).

Si su reclamación está cubierta por la garantía, el servicio posventa podrá proceder de una de las maneras siguientes (en función de los requisitos estipulados por la legislación local):

- Reparar o sustituir aquellas piezas defectuosas.
- Sustituir el producto devuelto por otro cuyas funciones sean idénticas y sea equivalente al producto original en lo que respecta a su rendimiento o prestaciones.
- Reembolsar el importe pagado por el producto, según se indica en la prueba válida de compra presentada.

El hecho de adoptar cualquiera de estas tres (3) soluciones no otorga derecho alguno a prolongar o renovar el periodo de garantía.

ÍNDICE

1/INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 49
2/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	P. 54
3/DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P. 54
4/ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	P. 54
5/UTILIZAÇÃO	P. 56
6/LIMPEZA E CUIDADOS	P. 60
7/GARANTIA E LIMITES DE RESPONSABILIDADE	P. 61

1/ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar este aparelho elétrico, leia com atenção as instruções apresentadas abaixo e guarde-as para futuras referências.

1. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão. Crianças dos 3 aos 8 anos de idade podem carregar e descarregar artigos do frigorífico.
2. As crianças devem ser supervisionadas para se assegurar de que não brincam com o aparelho.
3. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas adequadamente.
4. Mantenha todo o material de empacotamento fora do alcance das crianças. Existe um risco de sufocação.
5. Se eliminar o aparelho, retire a ficha da tomada, corte o fio o mais próximo possível da estrutura e retire a porta para evitar que as crianças sofram um choque elétrico ou se fechem dentro do aparelho.

6. Se o aparelho com vedantes magnéticos substituir um modelo antigo com trinco de mola na porta, certifique-se de que o trinco fica inutilizável antes de eliminar o aparelho antigo. Isto evita que se torne numa armadilha mortal para crianças.
7. **AVISO!** Mantenha as aberturas de ventilação no aparelho ou na estrutura incorporada sem obstruções.
8. **AVISO!** Não use dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação para além dos recomendados pelo fabricante.
9. **AVISO!** Não danifique o circuito refrigerador.
10. **AVISO!** Não use outro aparelho elétrico, como máquina de gelados, dentro do frigorífico, a não ser que sejam aprovados para serem usados desse modo pelo fabricante.
11. **AVISO!** Não toque na lâmpada se estiver ligada há muito tempo, pois pode estar muito quente.
12. **AVISO!** Quando posicionar o aparelho, certifique-se de que o fio da alimentação não fica preso ou danificado.
13. **AVISO!** Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
14. Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis, dentro deste aparelho.
15. O refrigerador isobutano (R-600a) encontra-se dentro do circuito refrigerador do aparelho. Este é um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental. No entanto, é inflamável.
16. Durante o transporte e instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito refrigerador fica danificado.
 - Evite chamas sem proteção e fontes de ignição.
 - Ventile bem a divisão onde o aparelho se encontra.
17. É perigoso alterar as especificações ou modificar este produto de algum modo.
18. Qualquer dano no fio pode causar um curto-circuito, fogo e/ou choque elétrico.

19. Este aparelho foi criado para ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:

- Áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- Casas de quinta e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial;
- Ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço;
- Catering e aplicações semelhantes não comerciais.

20. **AVISO!** Quaisquer componentes elétricos, como a ficha, fio da alimentação, compressor, etc., têm de ser substituídos por um agente de reparação certificado ou pessoal de reparação qualificado.

21. **AVISO!** A lâmpada fornecida com este aparelho é uma lâmpada especial utilizável apenas neste aparelho. Esta lâmpada especial não é adequada para uma iluminação doméstica.

22. O fio da alimentação não pode ser prolongado.

23. Certifique-se de que a ficha não é esmagada nem danificada na parte traseira do aparelho. Uma ficha da alimentação esmagada ou danificada pode sobreaquecer e causar um fogo.

24. Certifique-se de que consegue chegar à ficha do aparelho.

25. Não puxe pelo fio.

26. Se a tomada estiver solta, não insira a ficha. Existe um risco de choque elétrico ou fogo.

27. Não utilize o aparelho sem a lâmpada.

28. Este aparelho é pesado. Tenha cuidado quando o mover.

29. Evite uma exposição prolongada do aparelho à luz direta do sol.

30. Não coloque artigos quentes nas partes de plástico do aparelho.


31. Não guarde alimentos encostados na parte traseira do aparelho.


32. As recomendações de armazenamento do fabricante do aparelho devem ser estritamente seguidas. Consulte as instruções relevantes.


33. Para evitar a contaminação dos alimentos, siga estas instruções:


- Não abra a porta durante longos períodos de tempo, pois isso pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que entrem em contacto com os alimentos.
- Mantenha a drenagem desobstruída.
- Limpe os depósitos da água se não forem usados durante 48 horas.
- Passe o sistema da água ligado ao abastecimento da água, caso não drene a água durante 5 dias.
- Guarde carne e peixe crus em recipientes adequados, para garantir que não entram em contacto nem pingam para cima de outros alimentos guardados no aparelho.
- Se o aparelho for deixado vazio durante longos períodos de tempo, desligue-o, descongele-o, limpe-o e seque-o. Deixe a porta aberta para evitar o aparecimento de mofo dentro do aparelho.

34. Se o fio da alimentação ficar danificado, tem de ser substituído por um fio especial disponível no fabricante ou no seu agente de reparação.

35.  Este aparelho não contém gases prejudiciais à camada do ozono nem no circuito refrigerador nem nos materiais de isolamento. O aparelho não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico comum. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis. O aparelho deverá ser eliminado de acordo com as normas para aparelhos na sua localidade. Contacte as autoridades locais para obter uma cópia das normas. Evite danificar a

unidade de refrigeração, especialmente o permutador de calor. Os materiais usados neste aparelho assinalados com o símbolo  são recicláveis. Elimine os materiais de empacotamento num recipiente de recolha adequado para proceder à reciclagem.


36.  Este símbolo no aparelho ou na embalagem indica que este aparelho não pode ser tratado como lixo doméstico comum. Em vez disso, deverá ser levado para um centro de recolha que recicle produtos elétricos e eletrónicos. Ao garantir que este produto é eliminado corretamente, irá ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana, que podem ser causadas pela eliminação incorreta do aparelho. Para informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, contacte a autoridade local e o serviço de eliminação de resíduos domésticos local, ou o revendedor onde adquiriu o aparelho.

37.  O símbolo indica o local da parte mais fria do seu frigorífico. Define o topo desta área.

Eliminação do aparelho

38. Retire a ficha do aparelho da tomada.

39. Corte o fio e elimine-o.

40.  **AVISO!** Durante a utilização, reparação e eliminação do aparelho, preste atenção a este símbolo, localizado na parte traseira do aparelho, painel traseiro ou compressor, com uma cor amarela ou cor-de-laranja para o realçar e chamar a sua atenção. Este símbolo avisa do risco de fogo. Existem materiais inflamáveis nos tubos de refrigeração e no compressor. Mantenha-se afastado de qualquer chama ou fogo quando usar, reparar ou eliminar o aparelho.

41. Todos os acessórios, como gavetas e prateleiras deverão ser mantidos no aparelho, para diminuir o consumo de energia.

2/ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentação	220-240 V~, 50Hz
Consumo de energia	129 kWh/y
Dimensões exteriores (A x C x L)	147,3 x 57,5 x 60,5 cm
Peso líquido	38 kg
Classe de proteção	Classe I

3/ DESCRIÇÃO DO PRODUTO

PT

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1- Termóstato e luz | 4- Pés niveladores |
| 2- Prateleiras de vidro | 5- Prateleiras da porta |
| 3- Gaveta dos frescos | |

4/ ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

DESEMPACOTAR

1. Retire todas as peças da embalagem.
2. Verifique se tem todas as peças e que não existem danos de transporte imediatamente após retirar da embalagem. Se alguma peça estiver danificada ou em falta, contacte a nossa equipa de serviço pós-venda.

INSTALAÇÃO

AVISO! Retire o aparelho da caixa e verifique se existem danos. Não ligue o aparelho se existirem danos visíveis. Avise logo o revendedor onde adquiriu o aparelho se existirem possíveis danos. Se encontrar danos, guarde o material de empacotamento.

AVISO! Se o fio da alimentação ficar danificado, tem de ser substituído por um fio especial disponível no fabricante ou no seu agente de reparação.

IMPORTANTE! Aconselhamos a esperar, pelo menos, uma hora antes de ligar o aparelho. Isto permite aos fluidos ficarem equilibrados. Por exemplo, o óleo flui de volta para o compressor.

IMPORTANTE! Sempre que possível, os espaçadores do aparelho deverão ficar virados para a parede, para evitar tocar ou prender nas peças quentes, como as do compressor ou do condensador. Isto previne possíveis queimaduras.

IMPORTANTE! O aparelho não pode ficar perto de radiadores ou fogões.

IMPORTANTE! Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação do aparelho.

Requisitos de espaço

- Mantenha espaço suficiente para que a porta abra por completo. Consulte a Imagem 1.

IMPORTANTE! Certifique-se de que há uma circulação de ar adequada em redor do aparelho. Uma falta de circulação do ar dá origem ao sobreaquecimento.

Nivelar o aparelho

- Nivele a unidade usando os dois pés dianteiros para ajustar a altura.

Nota: Se a unidade não ficar nivelada, as portas e o alinhamento do vedante magnético não ficarão cobertos corretamente.

Posicionamento

Instale o aparelho num local com uma temperatura ambiente correspondente à classe climática indicada na placa das especificações do aparelho.

Para frigoríficos com classe climática:

- Temperatura prolongada: Este frigorífico foi criado para ser usado a temperaturas ambiente dos 10 °C aos 32 °C (SN).
- Temperada: Este frigorífico foi criado para ser usado a temperaturas ambiente dos 16 °C aos 32 °C (N).
- Subtropical: Este frigorífico foi criado para ser usado a temperaturas ambiente dos 16 °C aos 38 °C (ST).
- Tropical: Este frigorífico foi criado para ser usado a temperaturas ambiente dos 16 °C aos 43 °C (T).

PT

Localização

- O aparelho deverá ser instalado afastado de fontes de calor, como radiadores, caldeiras, luz direta do sol, etc. Certifique-se de que o ar pode circular livremente em redor do aparelho. Para garantir o melhor desempenho, a distância mínima entre o topo do aparelho e qualquer parede suspensa deverá ser, pelo menos, 50 mm. Idealmente, o aparelho não deverá ser posicionado por baixo de quaisquer paredes suspensas.
- Um nivelamento preciso é garantido através de um ou mais pés ajustáveis na base da estrutura do aparelho.
- Este frigorífico não foi criado para ser usado encastrado.

Aviso! Tem de conseguir desligar o aparelho da alimentação. Assim, a ficha tem de ficar facilmente acessível após a instalação.

Ligação elétrica

- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a voltagem e frequência apresentadas na placa das especificações correspondem à sua alimentação doméstica. O aparelho tem de ser ligado à terra. A ficha é fornecida com um contacto para este intuito. Se a tomada não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a um dispositivo em separado com ligação à terra, em conformidade com as normas elétricas. Consulte um electricista qualificado.
- O fabricante não se responsabiliza se as precauções de segurança apresentadas acima não forem observadas.
- Este aparelho encontra-se em conformidade com as diretivas CEE.

INVERTER A DIREÇÃO DE ABERTURA DA PORTA

Ferramentas necessárias: Chave de estrelas, chave de fendas, chave sextavada, chave inglesa.

Notas:

- Certifique-se de que o aparelho está desligado da alimentação e vazio.
- Para retirar a porta, tem de inclinar o aparelho para trás. Apoie a unidade em algo sólido, de modo a que não caia durante o processo de inversão da porta.
- Todas as partes retiradas têm de ser guardadas, pois são necessárias para voltar a instalar a porta.
- Não deite o aparelho, pois isso danifica o sistema de refrigeração.
- Esta é uma tarefa para duas pessoas, pois é necessário mais do que uma pessoa para manusear o aparelho durante a montagem.

1. Retire os dois parafusos da parte traseira da cobertura superior. Consulte a Imagem 3.
2. Retire a cobertura superior e coloque-a de lado. Coloque-a numa superfície suave onde não seja riscada. Consulte a Imagem 4.
3. Desenrosque a dobradiça superior e retire a porta. Coloque a porta numa superfície suave onde não seja riscada. Consulte a Imagem 5.
4. Desenrosque a dobradiça inferior. Retire os pés ajustáveis de ambos os lados. Consulte a Imagem 6.
5. Retire a cavilha da dobradiça inferior, vire o suporte e volte a colocar. Consulte a Imagem 7.
6. Volte a colocar o suporte na dobradiça inferior. Volte a colocar ambos os pés ajustáveis. Consulte a Imagem 8.
7. Volte a colocar a porta. Certifique-se de que a porta fica devidamente alinhada, tanto horizontal como verticalmente. Isto garante que os vedantes ficam fechados em todos os lados antes de apertar a dobradiça superior. Consulte a Imagem 9.
8. Volte a colocar a cobertura superior e aperte os dois parafusos na parte traseira. Consulte a Imagem 10.
9. Liberte a junta da porta do frigorífico, rode-a e volte a fixá-la. Consulte a Imagem 11.

5/ UTILIZAÇÃO

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Limpar o interior

Antes de usar o aparelho pela primeira vez, lave o interior e todos os acessórios internos com água morna e um detergente neutro. Seque bem. Isto elimina os odores típicos de um produto novo.

Importante! Não use detergentes nem pós abrasivos, pois estes danificam o acabamento.

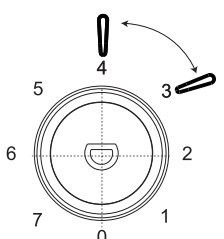
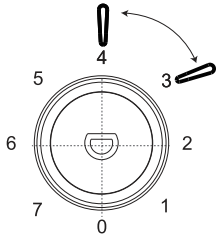
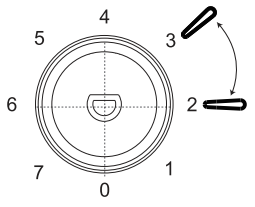
Definição da temperatura

- Ligue o aparelho à corrente elétrica. A temperatura interna é controlada por um termóstato. Existem oito definições disponíveis (consulte a Imagem 12). 1 é a

temperatura mais quente e 7 a temperatura mais fria. Quando estiver em 0, o aparelho está desligado. Quando estiver em 7, o compressor não pára.

- O aparelho pode não funcionar à temperatura correta se estiver num local particularmente quente ou se abrir a porta frequentemente.
- Este frigorífico não é adequado para congelar alimentos.

Recomendação de definição da temperatura

Temperatura ambiente	Definições do termóstato	
	Compartmento do congelador	Compartmento do frigorífico
Verão	/	 <p>Definido para 3-4</p>
Normal	/	 <p>Definido para 3-4</p>
Inverno	/	 <p>Definido para 2-3</p>

Efeito no armazenamento dos alimentos

- Usando as definições recomendadas, o limite para a melhor capacidade de armazenamento do frigorífico é de três dias.

- Usando as definições recomendadas, o limite para a melhor capacidade de armazenamento do compartimento do congelador é de um mês.
- O tempo ótimo de armazenamento varia com as diferentes condições.

Ponto frio



Este símbolo indica o local da parte mais fria do seu frigorífico. O símbolo é colocado no topo da parte mais fria do seu frigorífico.

ACESSÓRIOS

■ Prateleiras amovíveis

As paredes do frigorífico vêm equipadas com um conjunto de zonas de deslizamento para que possa personalizar a posição das prateleiras de acordo com as suas necessidades. Consulte a Imagem 13.

■ Posição das prateleiras da porta

Para facilitar o armazenamento de embalagens de alimentos de diferentes tamanhos, as prateleiras da porta podem ser ajustadas para diferentes alturas. Para efetuar estes ajustes, siga as instruções apresentadas na Imagem 14:

1. Puxe gentilmente a prateleira da porta para cima. Esta deverá libertar-se da porta.
2. Volte a posicionar a prateleira da porta e pressione gentilmente para baixo até ficar assente na nova posição.

ARMAZENAMENTO DOS ALIMENTOS DIÁRIOS

Posicione os diferentes alimentos nos diferentes compartimentos de acordo com a tabela apresentada abaixo.

Compartimento do frigorífico	Tipo de alimento
Porta ou prateleiras da porta do frigorífico	■ Alimentos com conservantes naturais, como compota, sumos, bebidas e condimentos.
	■ Não armazene alimentos perecíveis.
Prateleira do frigorífico (fundo)	■ Frutos, ervas e vegetais deverão ser colocados separadamente na gaveta dos frescos.
	■ As bananas, batatas, cebolas e alhos não deverão ser mantidos no frigorífico.
Prateleira do frigorífico (meio)	■ Produtos lácteos e ovos.
Prateleira do frigorífico (topo)	■ Alimentos que não têm de ser cozinhados, como refeições preparadas e restos.

DICAS ÚTEIS

Dicas para a refrigeração de alimentos frescos

Para obter o melhor desempenho, siga estas dicas úteis:

- Não guarde líquidos quentes nem a libertar vapor no frigorífico.
- Cubra e embrulhe os alimentos. Preste especial atenção aos alimentos com sabores fortes.

Dicas de refrigeração

Para obter o melhor desempenho, siga estas dicas úteis:

- Alimentos embrulhados em sacos de polietileno deverão ser colocados na prateleira de vidro acima da gaveta dos frescos. Alimentos armazenados deste modo ficam em segurança durante um ou dois dias.
- Alimentos cozinhados e pratos frios deverão ser cobertos e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- Frutos e vegetais deverão ser bem lavados e colocados na gaveta dos frescos.
- Manteiga e queijo deverão ser colocados em recipientes herméticos especiais, embrulhados em folha de alumínio ou sacos de polietileno, para eliminar o máximo de ar possível.
- O leite deverá ser guardado num recipiente com tampa na prateleira da porta.
- As bananas, batatas, cebolas e alhos, a não ser que estejam embrulhados, não podem ser mantidos no frigorífico.

Dicas para poupança de energia

Para obter o melhor desempenho, siga estas dicas de poupança de energia:

- Não coloque alimentos quentes no aparelho.
- Não coloque os alimentos encostados uns aos outros. Isto evita a circulação do ar.
- Certifique-se de que o alimento não toca na parte traseira dos compartimentos.
- Se faltar a eletricidade, não abra a porta do aparelho.
- Não abra frequentemente a porta do aparelho.
- Não deixe a porta aberta durante um longo período de tempo.
- Não defina o termóstato para temperaturas excessivamente frias.
- Todos os acessórios, como gavetas e prateleiras, deverão ser mantidos no respetivo lugar, para diminuir o consumo de energia.

USO DIÁRIO

Posicione os diferentes alimentos nos diferentes compartimentos de acordo com a tabela apresentada abaixo:

Compartimentos do frigorífico	Tipo de alimento
Porta e prateleiras do compartimento do frigorífico	■ Alimentos com conservantes naturais, como compota, sumos, bebidas e condimentos.
	■ Não armazene alimentos perecíveis.
Prateleira do frigorífico (fundo)	■ Frutos, ervas e vegetais deverão ser colocados separadamente na gaveta dos frescos.
	■ As bananas, batatas, cebolas e alhos não deverão ser mantidos no frigorífico.
Prateleira do frigorífico (meio)	■ Produtos lácteos e ovos.
Prateleira do frigorífico (topo)	■ Alimentos que não têm de ser cozinhados, como refeições preparadas e restos.

PT

6/ LIMPEZA E CUIDADOS

AVISO! Antes de efetuar qualquer manutenção no aparelho, desligue-o e retire a ficha da tomada.

IMPORTANTE! Qualquer trabalho elétrico necessário durante a reparação do aparelho deverá ser efetuado por um eletricitista qualificado ou pessoa competente.

IMPORTANTE! Este produto tem de ser reparado por um centro de reparação autorizado e só podem ser usadas peças sobresselentes genuínas.

LIMPEZA

Por razões de higiene, o interior do aparelho, incluindo os acessórios no interior, deverá ser limpo regularmente.

Cuidado! Não limpe o aparelho enquanto estiver ligado à alimentação. Existe o perigo de choque elétrico! Antes de proceder à limpeza, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Por outro lado, pode desligar o disjuntor ou o fusível. Nunca limpe o aparelho com um produto de limpeza a vapor. A humidade pode acumular-se nos componentes elétricos, constituindo um perigo de choque elétrico! Vapores quentes podem danificar os componentes de plástico do aparelho. O aparelho tem de estar seco antes de voltar a ser ligado.

Importante! Óleos etéreos e solventes orgânicos podem danificar as partes de plástico. Não use aditivos, como sumo de limão ou o sumo da casca da laranja, ácido butírico ou um produto de limpeza que contenha ácido acético. Não use produtos de limpeza abrasivos.

Não use objetos de metal para limpar o aparelho.

Examine regularmente a drenagem no frigorífico quanto a água descongelada. Se necessário, limpe a drenagem. Se a drenagem estiver bloqueada, a água amontoa-se no fundo do aparelho.

1. Retire os alimentos do aparelho e guarde-os num local fresco e seco.
2. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Por outro lado, pode desligar o disjuntor ou o fusível.
3. Limpe o aparelho e os acessórios do interior com um pano e água morna. Após a limpeza, passe com um pano limpo e seco até que o interior fique seco.
4. Quando tudo estiver seco, volte a ligar o aparelho.

SUBSTITUIR A LÂMPADA

Cuidado! Antes de substituir a lâmpada, desligue o aparelho da alimentação.

As especificações da lâmpada correta estão listadas na placa das especificações do aparelho.

1. Desligue o aparelho e rode o manípulo de regulação da temperatura para 0.
2. Retire a ficha da tomada. Por razões de segurança, certifique-se de que o aparelho é desligado da alimentação.
3. Retire o parafuso da cobertura da lâmpada.
4. Retire a cobertura da lâmpada para fora. Consulte a Imagem 15.
5. Desenrosque a lâmpada.
6. Enrosque uma lâmpada nova.
7. Volte a colocar a cobertura e aparafuse.
8. Ligue o aparelho e defina o manípulo de regulação da temperatura para o número adequado.

7/ GARANTIA E LIMITES DE RESPONSABILIDADE

Este produto tem garantia por um período de 12 a 24 meses (definido pela legislação nacional, o período no talão da caixa indica a data) a partir da data de compra contra qualquer defeito resultante de uma falha de fabrico ou de material.

Esta garantia não abrange danos resultantes de uma má utilização, uma utilização incorreta ou o desgaste normal do produto.

Mais precisamente, a garantia não abrange:

- Danos ou problemas causados por uma utilização incorreta, acidente, alteração ou ligação elétrica com intensidade ou tensão inadequada.
- Produtos modificados, com o selo de garantia ou número de série danificados, alterados, eliminados ou oxidados.
- As baterias substituíveis e acessórios têm uma garantia de 6 meses.
- Falhas na bateria após um carregamento demasiado longo ou o desrespeito pelas instruções de segurança indicadas no manual.
- Danos estéticos, incluindo riscos, mossas ou qualquer outro elemento.

- Danos causados por qualquer intervenção efetuada por uma pessoa não certificada.
- Falhas causadas por um desgaste normal ou devidas ao envelhecimento normal do produto.
- Atualizações de software, devido a uma alteração das definições de rede.
- Falhas do produto devido à utilização de software de terceiros para modificar, alterar ou adaptar o software existente.
- Falhas do produto devido à utilização sem os acessórios homologados pelo fabricante.
- Produtos oxidados.

Em caso algum, o fabricante pode ser responsabilizado pela perda de dados armazenados no disco. De igual modo, o fabricante não pode ser responsabilizado por verificar se os cartões SIM/SD foram devidamente removidos dos produtos devolvidos.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou novamente acondicionados.

MODALIDADES DE IMPLEMENTAÇÃO

PT

Para obter um serviço de garantia, deve comunicar o seu produto no balcão de atendimento do seu local de venda equipado com o comprovativo de compra (recibo, fatura, etc.), do produto e dos respetivos acessórios fornecidos, com a embalagem de origem.

É importante ter a data de compra, o modelo e o número de série ou de IMEI (estas informações estão normalmente presentes no produto, na embalagem ou no seu comprovativo de compra).

Caso contrário, deverá trazer o produto com os acessórios necessários para o seu funcionamento correto (alimentação, adaptador, etc.).

No caso de a sua reclamação estar coberta pela garantia, o serviço pós-venda poderá, nos limites da legislação local:

- Reparar ou substituir as peças defeituosas.
- Trocar o produto devolvido por um produto que tenha, pelo menos, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsá-lo pelo produto, pelo preço de compra do produto mencionado na prova de compra.

No caso de uma destas 3 soluções ser utilizada, estas não dão direito à extensão ou à renovação do período de garantia.

SPIS TREŚCI

1/INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA _____	P. 63
2/SPECYFIKACJA TECHNICZNA _____	P. 68
3/OPIS URZĄDZENIA _____	P. 68
4/PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM _____	P. 69
5/UŻYTKOWANIE _____	P. 71
6/CZYSZCZENIE I KONSERWACJA _____	P. 75
7/GWARANCJA I OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI __	P. 76

1/ INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem używania tego urządzenia elektrycznego prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Instrukcję tę należy też zachować na przyszłość.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno wkładać i wyjmować produkty spożywcze do/z urządzeń chłodniczych.

2. Aby nie dopuścić do zabawy urządzeniem, dzieci powinny pozostawać pod opieką osób dorosłych.

3. Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod odpowiednim nadzorem.

4. Wszystkie opakowania należy przechowywać z dala od dzieci. Ryzyko zadławienia!

5. W przypadku wyrzucania urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, przeciąć przewód przyłączeniowy jak najbliżej obudowy urządzenia i usunąć drzwi, aby zapobiec

porażeniu prądem elektrycznym dzieci lub zamknięciu w wyrzuconym urządzeniu.

6. Jeśli urządzenie wyposażone w magnetyczne uszczelki drzwi zastępuje starszy model urządzenia ze sprężynowym zamkiem/zatrzaskiem na drzwiach lub pokrywie, przed wyrzuceniem starego urządzenia należy upewnić się, że sprężynowy zamek/zatrzask nie nadaje się do użytku. Dzięki temu nie stanie się śmiertelną pułapką dla dziecka.

7. **OSTRZEŻENIE!** Należy pilnować, aby otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w części wbudowanej nie były zapchane ani zasłonięte.

8. **OSTRZEŻENIE!** Z wyjątkiem urządzeń zalecanych przez producenta nie należy używać jakichkolwiek urządzeń mechanicznych lub innych środków przyspieszających proces rozmrażania.

9. **OSTRZEŻENIE!** Należy uważać, aby nie uszkodzić obwodu chłodziwa.

10. **OSTRZEŻENIE!** Nie używaj innych urządzeń elektrycznych, takich jak maszynki do lodów, wewnątrz urządzenia chłodniczego, chyba że są one zatwierdzone do takiego użytku przez producenta.

11. **OSTRZEŻENIE!** Nie należy dotykać żarówki, jeżeli była ona włączona przez dłuższy czas, ponieważ może być bardzo gorąca.

12. **OSTRZEŻENIE!** Podczas ustawiania urządzenia należy pilnować, aby przewód zasilający nie został zakleszczony ani uszkodzony.

13. **OSTRZEŻENIE!** Przenośnych listw zasilających ani przenośnych zasilaczy nie należy umieszczać z tyłu urządzenia.

14. W urządzeniu nie należy przechowywać jakichkolwiek substancji o własnościach wybuchowych, takich jak np. puszki z łatwopalnymi aerozolami.

15. Izobutan czynnika chłodniczego (R-600a) znajduje się w obiegu czynnika chłodniczego urządzenia. Jest to gaz

ziemny o wysokim stopniu nieszkodliwości dla środowiska, który jest jednak łatwopalny.

16. Podczas transportu i montażu urządzenia należy upewnić się, że żaden z elementów obiegu czynnika chłodniczego nie został uszkodzony.

- Unikaj otwartych płomieni i źródeł zapłonu.
- Dokładnie wietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

17. Zmiana specyfikacji lub modyfikacja tego produktu w jakikolwiek sposób jest niebezpieczna.

18. Każde uszkodzenie przewodu może spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem elektrycznym.

19. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, np.:

- kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych;
- gospodarstwa, pokoje w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych;
- obiekty typu nocleg ze śniadaniem;
- catering i podobne zastosowania niehandlowe.

20. **OSTRZEŻENIE!** Wszelkie elementy elektryczne, takie jak wtyczka, przewód zasilający, sprężarka itp. muszą być wymieniane przez autoryzowany serwis lub wykwalifikowany personel serwisowy.

21. **OSTRZEŻENIE!** Żarówka dostarczana z tym urządzeniem jest żarówką specjalnego zastosowania, która może być używana tylko z tym urządzeniem. Ta żarówka specjalnego zastosowania nie nadaje się do oświetlenia domowego.

22. Przewód zasilający nie może być wydłużany.



23. Upewnij się, że wtyczka zasilania nie jest zgnieciona lub uszkodzona przez tylną część urządzenia. Zgnieciona lub uszkodzona wtyczka zasilająca może się przegrzać i spowodować pożar.


24. Upewnij się, że możesz sięgnąć do wtyczki sieciowej urządzenia.


25. Nie ciągnąć za przewód zasilający.
26. Jeśli gniazdo zasilania jest luźne, nie należy wkładać wtyczki. Ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
27. Nie używać urządzenia bez oświetlenia.
28. To urządzenie jest ciężkie. Uważać podczas przemieszczania go.
29. Należy unikać długotrwałego narażenia urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
30. Nie należy umieszczać gorących przedmiotów na plastikowych częściach urządzenia.
31. Nie należy umieszczać produktów spożywczych przy tylnej ścianie komory urządzenia.
32. Należy ściśle stosować się do zaleceń producenta urządzenia dotyczących przechowywania. Należy odnieść się do odpowiednich instrukcji.
33. Aby nie dopuścić do zanieczyszczenia żywności, postępuj zgodnie z następującymi instrukcjami:
- Otwieranie drzwiczek na długi czas może prowadzić do znacznego podwyższenia temperatury w komorach urządzenia.
 - Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością.
 - Otrzymuj odpływ w czystości.
 - Zbiorniki na wodę należy czyścić, jeśli nie były używane przez 48 godzin.
 - Jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni, należy przepłukać instalację wodną podłączoną do przyłącza wody.
 - Surowe mięso i ryby należy przechowywać w lodówce w odpowiednich pojemnikach, tak aby nie miały one kontaktu z innymi artykułami spożywczymi i aby na nie nie kapały.
 - Jeśli urządzenie pozostaje przez dłuższy czas puste, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić i wysuszyć. Pozostaw drzwi otwarte, aby zapobiec rozwojowi

pleśni wewnątrz urządzenia.

34. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zespół dostępny u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.

35.  To urządzenie nie zawiera gazów, które mogłyby uszkodzić warstwę ozonową, ani w obiegu czynnika chłodniczego, ani w materiałach izolacyjnych. Urządzenie nie może być wyrzucane razem z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera gazy palne. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi urządzeń w danym miejscu. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać kopię przepisów. Unikać uszkodzenia urządzenia chłodzącego, a w szczególności wymiennika ciepła. Materiały użyte w tym urządzeniu oznaczone symbolem  nadają się do recyklingu. Materiały opakowaniowe należy utylizować w odpowiednim pojemniku zbiorczym w celu poddania ich recyklingowi.


36.  Ten symbol na urządzeniu lub jego opakowaniu wskazuje, że urządzenie to nie może być traktowane jako odpady domowe. Zamiast tego produkt należy przekazać do odpowiedniego punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, użytkownik pomaga zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które stanowią zagrożenie w przypadku niewłaściwej utylizacji tego urządzenia. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego urządzenia, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem utylizacji odpadów domowych lub sprzedawcą detalicznym, u którego zakupiono urządzenie.

37.  Symbol oznacza najzimniejszą część lodówki. Określa on górną część tego obszaru.

Utylizacja urządzenia

38. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

39. Odciąć kabel sieciowy i wyrzucić go.

40.  **OSTRZEŻENIE!** Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na ten symbol, który znajduje się z tyłu urządzenia, na tylnym panelu lub kompresorze i jest w kolorze żółtym lub pomarańczowym, aby się wyróżnić i zwrócić na siebie uwagę. Ten symbol ostrzega przed zagrożeniem pożarem. W rurach czynnika chłodniczego i sprężarki znajdują się materiały łatwopalne. Podczas użytkowania, serwisowania lub utylizacji urządzenia należy trzymać się z dala od wszelkich płomieni lub źródeł ognia.

41. Wszystkie akcesoria, takie jak szuflady, półki, półki na drzwiach, powinny być tam przechowywane w celu zmniejszenia zużycia energii.

PL

2/ SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Zasilanie	220-240 V~, 50 Hz
Pobór mocy	129 kWh/rok
Wymiary zewnętrzne (wys. × dł. × szer.)	147,3 × 57,5 × 60,5 cm
Masa netto	38 kg
Klasa ochronności	Klasa I

3/ OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|--------------------------------|----------------------|
| 1- Termostat i oświetlenie | 4- Nóżki poziomujące |
| 2- Szklane półki | 5- Półki na drzwiach |
| 3- Pojemnik na owoce i warzywa | |

4/ PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

ROZPAKOWANIE

1. Wypakować wszystkie części.
2. Natychmiast po rozpakowaniu należy sprawdzić kompletność i uszkodzenia powstałe w czasie transportu. Jeżeli przesyłka jest uszkodzona lub niekompletna, prosimy skontaktować się z naszym działem obsługi posprzedażowej.

INSTALACJA

OSTRZEŻENIE! Wypakować urządzenie i wszystkie akcesoria i sprawdzić pod kątem uszkodzeń. Nie podłączać urządzenia w przypadku widocznych uszkodzeń. Ewentualne szkody należy niezwłocznie zgłosić sprzedawcy, u którego zakupiono urządzenie. W przypadku wykrycia uszkodzeń zachować materiał opakowaniowy.

OSTRZEŻENIE! Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zespół dostępny u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.

WAŻNE! Zaleca się odczekać co najmniej cztery godziny przed podłączeniem urządzenia. Pozwoli to na zrównoważenie płynów. Na przykład olej przepływa z powrotem do sprężarki.

WAŻNE! Tam, gdzie to możliwe, elementy dystansowe urządzenia powinny być skierowane w stronę ściany, aby uniknąć dotknięcia lub złapania ciepłych części, takich jak sprężarka i skraplacz. Zapobiega to ewentualnym poparzeniom.

WAŻNE! Urządzenia nie wolno ustawiać w pobliżu grzejników ani kuchenek.

WAŻNE! Po zainstalowaniu urządzenia należy upewnić się, że wtyczka sieciowa jest dostępna.

Wymagania co do miejsca

- Zachować wystarczająco dużo miejsca, aby drzwi mogły się otworzyć. Patrz rysunek 1.

WAŻNE! Należy dopilnować, aby urządzenie miało zapewniony wystarczający przepływ powietrza. Brak cyrkulacji powietrza prowadzi do przegrzania.

Poziomowanie urządzenia

- Wypoziomować urządzenie za pomocą dwóch przednich nóżek, które regulują wysokość.

Uwaga: Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, drzwi i uszczelnienie magnetyczne nie zostaną prawidłowo zakryte.

PL

Pozycjonowanie

Urządzenie należy zainstalować w miejscu o temperaturze otoczenia odpowiadającej klasie klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.

Dla urządzeń chłodniczych z klasą klimatyczną:

- Umiarkowana rozszerzona: To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 10°C do 32°C (SN);
- Umiarkowana: To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 32°C (N);
- Subtropikalna: To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 38°C (ST);
- Tropikalna: To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 43°C (T);

Lokalizacja

- Urządzenie powinno zostać zainstalowane z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kotły, bezpośrednie światło słoneczne itp. Należy dopilnować, aby powietrze mogło swobodnie cyrkulować z tyłu obudowy urządzenia. Aby zapewnić najlepszą wydajność, minimalna odległość między górną częścią urządzenia a każdą wiszącą szafką wiszącą wynosi co najmniej 50 mm. Idealnie byłoby, gdyby urządzenie nie było umieszczone pod wiszącymi szafkami ściennymi.
- Dokładne wypoziomowanie jest zapewnione przez jedną lub więcej regulowanych nóżek w dolnej części obudowy urządzenia.
- To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.

Ostrzeżenie! Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od sieci zasilającej, dlatego też wtyczka elektryczna musi być łatwo dostępna po instalacji.

Podłączenie do elektryczności

- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają zasilaczowi domowemu. To urządzenie wymaga uziemienia. Wtyczka kabla zasilającego jest wyposażona w styk do tego celu. Jeśli gniazdo zasilania w domu nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami. W razie wątpliwości zawsze zasięgać rady wykwalifikowanego elektryka.
- Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych środków bezpieczeństwa.
- To urządzenie jest zgodne z dyrektywami EWG.

ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI

Potrzebne narzędzia: Wkrętak krzyżakowy, wkrętak płaski, klucz sześciokątny, klucz nastawny.

Uwagi:

- Upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i puste.
- Aby zdjąć drzwi, należy odchylić urządzenie do tyłu. Oprzeć urządzenie na czymś solidnym, aby nie ześlizgiwało się podczas procesu odwracania drzwi.

- Zachować wszystkie zdemontowane części, ponieważ są one niezbędne do ponownego zainstalowania drzwi.
 - Nie należy kłaść urządzenia na płasko, gdyż może to spowodować uszkodzenie układu chłodzenia.
 - Jest to zadanie dla 2 osób, ponieważ podczas montażu urządzenia więcej niż 1 osoba będzie potrzebna do obsługi.
1. Odkręcić dwie śruby z tylnej strony górnej pokrywy. Patrz rysunek 3.
 2. Zdjąć górną pokrywę i odłożyć ją na bok. Umieścić go na miękkiej powierzchni, gdzie nie będzie mogła zostać porysowana. Patrz rysunek 4.
 3. Odkręcić i wyjąć górny sworzeń zawiasu, i zdjąć drzwi. Umieścić drzwi na miękkiej powierzchni, gdzie nie będą mogły zostać porysowane. Patrz rysunek 5.
 4. Odkręcić dolny zawias. Zdjąć nóżki poziomujące z obu stron urządzenia. Patrz rysunek 6.
 5. Wyjąć dolny sworzeń zawiasu, obrócić okucie i włożyć z powrotem. Patrz rysunek 7.
 6. Zamontować okucie na zawiasie dolnym. Wymienić obie regulowane nóżki poziomujące. Patrz rysunek 8.
 7. Założyć drzwi z powrotem. Upewnić się, że są one wyrównane zarówno w poziomie, jak i w pionie. Dzięki temu uszczelki będą zamknięte ze wszystkich stron przed dokręceniem zawiasu górnego. Patrz rysunek 9.
 8. Założyć pokrywę górną i dokręcić dwie śruby z tyłu. Patrz rysunek 10.
 9. Zdjąć uszczelkę drzwi lodówki, obrócić ją i zamocować ponownie. Patrz rysunek 11.

PL

5/ UŻYTKOWANIE

PIERWSZE UŻYCIEM

Czyszczenie wnętrza

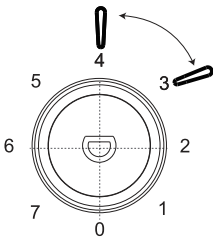
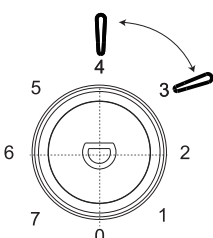
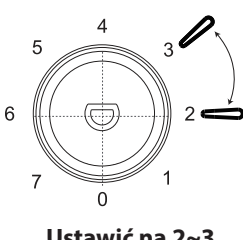
Przed pierwszym użyciem urządzenia należy umyć wnętrze i wszystkie wewnętrzne akcesoria letnią wodą i neutralnym mydłem. Dokładnie wysuszyć. Pozwoli to na usunięcie typowego zapachu nowego produktu.

Ważne! Nie należy używać detergentów ani proszków ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie.

Ustawienie temperatury

- Podłączyć urządzenie do kontaktu. Temperatura wewnętrzna jest kontrolowana przez termostat. Dostępnych jest osiem ustawień (patrz rysunek 12). 1 to najwyższa temperatura, a 7 to najniższa. Po ustawieniu na 0 urządzenie wyłącza się. Po ustawieniu na 7 sprężarka nie zatrzymuje się.
- Urządzenie może nie pracować w odpowiedniej temperaturze, jeśli znajduje się w szczególnie gorącym miejscu lub jeśli drzwi są często otwierane.
- To urządzenie chłodnicze nie nadaje się do zamrażania żywności.*

Zalecenie co do nastawiania temperatury

		Ustawienia termostatu	
Temperatura otoczenia	Komora zamrażarki	Komora lodówki	
Lato	/	 <p>Ustawić na 3~4</p>	
Normalnie	/	 <p>Ustawić na 3~4</p>	
Zima	/	 <p>Ustawić na 2~3</p>	

Wpływ na przechowywanie żywności

- Przy zastosowaniu zalecanych ustawień najlepsza możliwość przechowywania w lodówce wynosi trzy dni.
- Przy zastosowaniu zalecanych ustawień najlepsza możliwość przechowywania w zamrażarce wynosi miesiąc.
- Optymalny czas przechowywania będzie różny w różnych warunkach.

Zimne miejsce



Symbol ten oznacza najzimniejszą część lodówki. Symbol jest umieszczany u góry najzimniejszej części lodówki.

AKCESORIA

■ Ruchome półki

Ściany lodówki są wyposażone w szereg prowadnic, dzięki czemu można dostosować położenie półek do własnych potrzeb. Patrz rysunek 13.

■ Ustawianie półek na drzwiach.

W celu ułatwienia przechowywania pakowanej żywności o różnych rozmiarach półki na drzwiach mogą być dostosowane do różnych wysokości. Aby dokonać tych regulacji, należy postępować zgodnie z instrukcjami przedstawionymi na rysunku 14:

1. Delikatnie pociągnąć półkę na drzwiach do góry. Powinna zejść z drzwi.
2. Przesunąć półkę i delikatnie popchnąć w dół, aż do osadzenia w nowej pozycji.

CODZIENNE PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI

Umieścić różne rodzaje żywności w różnych komorach, zgodnie z zaleceniami w poniższej tabeli:

Komora lodówki	Rodzaj żywności
Drzwi lub półki na drzwiach w komorze lodówki	■ Żywność z naturalnymi konserwantami, takimi jak dżemy, soki, napoje i przyprawy.
	■ Nie przechowywać łatwo psującej się żywności.
Półka lodówki (środek)	■ Owoce, zioła i warzywa należy umieścić oddzielnie w pojemniku na nie.
	■ Świeżych bananów, cebuli, ziemniaków i czosnku nie należy przechowywać w lodówce.
Półka lodówki – środek	■ Nabiał i jajka.
Półka lodówki – góra	■ Potrawy, które nie wymagają gotowania, takie jak żywność gotowa do spożycia, delikatesy i resztki.

PL

POMOCNE WSKAZÓWKI I PORADY

Wskazówki dotyczące chłodzenia świeżej żywności

Aby uzyskać najlepszą wydajność, należy stosować się do tych pomocnych wskazówek:

- Nie należy przechowywać w lodówce ciepłej żywności ani parujących cieczy.
- Przykrywać i zawijać żywność. Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku żywności o silnym smaku.

Wskazówki dotyczące zamrażania

Aby uzyskać najlepszą wydajność, należy stosować się do tych pomocnych wskazówek:

- Żywność owinięta w worki polietylenowe powinna być umieszczona na szklanej półce nad pojemnikiem na warzywa i owoce. Żywność przechowywana w ten sposób może być bezpiecznie przechowywana tylko przez jeden lub dwa dni.
- Gotowane jedzenie i zimne dania powinny być przykryte i można je postawić na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa powinny być dokładnie oczyszczone i umieszczone w pojemniku na nie.
- Masło i ser powinny być umieszczone w specjalnych hermetycznych pojemnikach, owinięte w folię aluminiową lub polietylenowe worki, aby wykluczyć jak największą ilość powietrza.
- Mleko powinno być przechowywane w zamkniętym pojemniku na półce na drzwiach lodówki.
- Świeżych bananów, ziemniaków, cebuli i czosnku nie należy przechowywać w lodówce, jeśli nie są zapakowane.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

Aby uzyskać najlepszą wydajność, należy stosować się do tych wskazówek na temat oszczędzania energii:

- Nie wkładać gorącej żywności do urządzenia
- Nie układać jedzenia blisko siebie. Blokują to cyrkulację powietrza.
- Upewnić się, że jedzenie nie dotyka tylnej części komór.
- Jeśli zabraknie prądu, nie otwierać drzwi urządzenia.
- Nie otwierać często drzwi urządzenia.
- Nie pozostawiać otwartych drzwi na dłuższy czas.
- Nie ustawiać termostatu na zbyt niskie temperatury.
- Wszystkie akcesoria, takie jak szuflady, półki, półki na drzwiach, powinny być na miejscu w celu zmniejszenia zużycia energii.

CODZIENNE UŻYTKOWANIE

Umieścić różne rodzaje żywności w różnych komorach, zgodnie z poniższą tabelą:

Komory lodówki	Rodzaje żywności
Drzwi lub półki na drzwiach w komorze lodówki	■ Żywność z naturalnymi konserwantami, takimi jak dżemy, soki, napoje i przyprawy.
	■ Nie przechowywać łatwo psującej się żywności.
Półka lodówki (środek)	■ Owoce, zioła i warzywa należy umieścić oddzielnie w pojemniku na nie.
	■ Świeżych bananów, cebuli, ziemniaków i czosnku nie należy przechowywać w lodówce.
Półka lodówki – środek	■ Nabiał i jajka.
Półka lodówki – góra	■ Potrawy, które nie wymagają gotowania, takie jak żywność gotowa do spożycia, delikatesy i resztki.

PL

6/ CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE! Przed wykonaniem jakiegokolwiek konserwacji urządzenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę sieciową od gniazdka.

WAŻNE! Wszelkie prace elektryczne wymagane podczas serwisowania urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub kompetentną osobę.

WAŻNE! Ten produkt musi być serwisowany przez autoryzowany punkt serwisowy i mogą być używane tylko oryginalne części zamienne.

CZYSZCZENIE

Ze względów higienicznych wewnątrz urządzenia, w tym akcesoria wewnętrzne, powinno być regularnie czyszczone.

Ostrożnie! Nie myć urządzenia podłączonego do zasilania. Ryzyko porażenia prądem! Przed czyszczeniem urządzenie należy wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Alternatywnie należy wyłączyć wyłącznik obwodu lub wyjąć bezpiecznik. Nigdy nie należy czyścić urządzenia myjką parową. Wilgoć może gromadzić się w elementach elektrycznych, stwarzając zagrożenie porażenia prądem elektrycznym! Gorące opary mogą uszkodzić plastikowe elementy urządzenia. Urządzenie musi być całkowicie suche przed ponownym uruchomieniem.

Ważne! Oleje eteryczne i rozpuszczalniki organiczne mogą uszkodzić części plastikowe. Nie należy używać dodatków takich jak sok z cytryny, sok ze skórki pomarańczowej, kwas masłowy ani środek czyszczący zawierający kwas octowy. Nie używać żadnych środków czyszczących o właściwościach ściernych.

Nie używać metalowych przedmiotów do czyszczenia urządzenia. Regularnie sprawdzać odpływ w komorze chłodniczej pod kątem wody z rozmrażania. W razie potrzeby wyczyścić odpływ. Jeśli odpływ jest zablokowany, woda zbiera się w dolnej części urządzenia.

1. Wyjąć jedzenie z urządzenia i przechowywać je w chłodnym, suchym miejscu.
2. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z sieci. Alternatywnie należy wyłączyć wyłącznik obwodu lub wykręcić bezpiecznik.
3. Urządzenie i akcesoria wewnętrzne należy czyścić ściereczką i letnią wodą. Po wyczyszczeniu przetrzeć czystą, suchą ściereczką, aż wewnątrz będzie suche.
4. Gdy wszystko wyschnie, włączyć ponownie urządzenie.

WYMIANA ŻARÓWKI

Ostrożnie! Przed wymianą żarówki w lampie należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Prawidłowa specyfikacja żarówki jest podana na etykiecie znamionowej urządzenia.

1. Wyłączyć urządzenie, ustawić pokrętko regulacji temperatury na wartość 0.
2. Odłączyć urządzenie od zasilania. Dla bezpieczeństwa należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej.
3. Odkręcić śrubę z pokrywy lampy.
4. Zdjąć pokrywę lampy. Patrz rysunek 15.
5. Wykręcić żarówkę.
6. Wkręcić nową żarówkę.
7. Założyć z powrotem pokrywę i przykręcić ją.
8. Podłączyć urządzenie i ustawić pokrętko regulacji temperatury na odpowiedni numer.

PL

7/ GWARANCJA I OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI

Wyrób jest objęty gwarancją przez okres od 12 do 24 miesięcy (zależnie od przepisów lokalnych, okres ten jest potwierdzony paragonem kasowym) liczoną od daty zakupu. Gwarancji podlegają wszelkie usterki będące skutkiem wad wykonawczych lub materiałowych.

Gwarancja ta nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym zainstalowaniem, niewłaściwym użytkowaniem lub zwyczajnym zużyciem się wyrobu.

Gwarancja nie obejmuje w szczególności następujących przypadków:

- Uszkodzenia lub problemy spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, wprowadzeniem modyfikacji lub podłączeniem do prądu o niewłaściwym napięciu lub natężeniu.
- Wyroby poddane przeróbkom oraz takie, w których plomba gwarancyjna lub numer seryjny są uszkodzone, zmienione, usunięte lub wyblakłe.
- Baterie wymienne i akcesoria są objęte gwarancją przez okres 6 miesięcy.
- Usterka baterii spowodowana zbyt długim ładowaniem lub nieprzebraniem zaleceń bezpieczeństwa podanych w instrukcji.
- Uszkodzenia wpływające na estetykę, w tym zarysowania, ślady po uderzeniach lub inne.
- Uszkodzenia spowodowane jakimikolwiek interwencjami podjętymi przez osoby do nich nieupoważnione.

- Defekty spowodowane normalnym zużyciem lub normalnym starzeniem się wyrobu.
- Aktualizacje oprogramowania wynikające ze zmiany parametrów sieci.
- Usterki produktu wynikające z używania oprogramowania innych producentów w celu modyfikacji, dostosowania lub zmiany stanu istniejącego.
- Usterki wyrobu wynikające z użytkowania bez akcesoriów homologowanych przez producenta.
- Utrata koloru spowodowana utlenieniem materiału.

W żadnym wypadku producent nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych zapisanych na dysku. Podobnie, producent nie odpowiada za skontrolowanie, czy z oddawanego wyrobu zostały usunięte karty SIM/SD.

W wyrobach naprawionych lub wymienionych mogą zostać użyte podzespoły urządzeń nowe i/lub naprawione.

WARUNKI REKLAMACJI

W celu skorzystania z usługi gwarancyjnej, należy zanieść swój wyrób do punktu przyjęć w miejscu sprzedaży. Wraz z reklamowanym wyrobem należy przedłożyć dowód jego zakupu (paragon kasowy, fakturę itp.), dołączone do wyrobu akcesoria oraz oryginalne opakowanie.

Ważne jest, aby posiadać następujące informacje: data zakupu, model oraz numer seryjny lub numer IMEI (informacje te są na ogół podane na wyrobie, opakowaniu lub dowodzie zakupu).

Alternatywnie można też oddać wyrób wraz z akcesoriami koniecznymi do jego poprawnego działania (przewód zasilający, ładowarka, itp.).

W przypadku, gdy reklamowana usterka jest objęta gwarancją, serwis posprzedażowy ma do wyboru, w granicach obowiązującego lokalnie prawa, następujące możliwości:

- Naprawa lub wymiana niesprawnych części.
- Wymiana oddanego wyrobu na wyrób posiadający co najmniej takie same funkcje i równoważny pod względem parametrów.
- Zwrot kwoty stanowiącej cenę zakupu wyrobu podaną na dowodzie zakupu.

W przypadku zastosowania któregoś z powyższych 3 rozwiązań, nabywcy nie przysługuje prawo do przedłużenia lub odnowienia gwarancji.

TARTALOMJEGYZÉK:

1/BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK _____	78. O.
2/MŰSZAKI ADATOK _____	83. O.
3/TERMÉKISMERTETŐ _____	83. O.
4/AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT _____	83. O.
5/HASZNÁLAT _____	85. O.
6/TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS _____	89. O.
7/JÓTÁLLÁS ÉS A FELELŐSSÉG TERJEDELME _____	90. O.

1/ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az elektromos készülék használata előtt figyelmesen olvassa el, és őrizze meg későbbi használatra a lenti utasításokat:

1. Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. A tisztítást és karbantartást gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik. A 3 és 8 év közötti gyermekek betehetnek ételeket a hűtőkészülékbe, és ki is vehetnek belőle.

2. A gyermekeket mindig felügyelni kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

3. A készülék kezelését és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha betöltötték 8. életévüket, és megfelelő felügyelet alatt állnak.

4. Minden csomagolóanyag gyermekektől távol tartandó. Fulladásveszély áll fenn.

5. Amikor kidobja a készüléket, húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból, vágja el a csatlakozókábelt a lehető legközelebb a készülék szekrényéhez, és vegye le az ajtót, hogy a gyermekeket ne érje áramütés, és ne zárhassák be magukat az ártalmatlanított készülékbe.

6. Ha a mágneses ajtó tömítéssel ellátott készülékkel egy régebbi, az ajtóra vagy fedélre szerelt csapózáras/kilincses modellt cserél le, gondoskodjon a csapózár/kilincs hatástalanításáról, mielőtt kidobja a régi készüléket. Ezzel megakadályozza, hogy gyermekek magukra zárják a régi készüléket, és ezzel életveszélybe kerüljenek.

7. **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék burkolatán vagy a beépített szerkezetekben található szellőzőnyílásokat tartsa akadályoktól mentesen.

8. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használjon nem a gyártó által javasolt mechanikus eszközöket vagy a leolvasztást felgyorsító egyéb eszközöket.

9. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne rongálja meg a hűtőkört.

10. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használjon a hűtőkészülékben más elektromos készüléket, például fagyaltkészítő gépet, kivéve ha az ilyen jellegű felhasználást a gyártó jóváhagyta.

11. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne érintse meg az izzót, ha az már hosszabb ideje működik, mivel forró lehet.

12. **FIGYELMEZTETÉS!** Amikor elhelyezi a készüléket, ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozókábel nincs-e beszorulva, vagy nem sérült-e.

13. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne tegyen többférőhelyes hordozható elosztósávot vagy hordozható tápegységet a készülék hátuljához.

14. Ne tároljon robbanékony anyagokat a készülékben, például gyúlékony hajtóanyaggal működő aeroszolos dobozokat.

15. Az izobután (R-600a) hűtőközeg a készülék hűtőkörében található. Ez a környezettel összeegyeztethető, természetes gáz, ami ugyanakkor gyúlékony.

16. A készülék szállítása és telepítése során ügyeljen arra, hogy a hűtőkör alkatrészei ne sérüljenek meg.

- Kerülje a nyílt lángokat és gyújtóforrásokat.
- Alaposan szellőztesse ki a helyiséget, amelyben a készülék található.

17. A specifikációk megváltoztatása vagy a készülék bármilyen módosítása veszélyes.

18. A vezeték bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet és/ vagy áramütést okozhat.

19. Ez a készülék háztartási, és ehhez hasonló használatra készült, például:

- személyzeti konyhába üzletekben, irodákban és más munkahelyi környezetekben;
- lakóépületekben, szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek ügyfelei általi használatra;
- szoba reggelivel típusú környezetekhez;
- vendéglátó és hasonló nem értékesítői használatra.

20. **FIGYELMEZTETÉS!** Az elektromos alkatrészeket, például a csatlakozódugót, hálózati kábelt, kompresszort stb. kizárólag a hivatalos szakszerviz vagy szakképzett szervizmunkatárs cserélheti ki.

21. **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék tartozékaként szállított izzó kizárólag ezzel a készülékhez alkalmas, speciális felhasználású lámpaizzó. Nem alkalmas háztartási világítási célokra.

22. A hálózati kábelt tilos meghosszabbítani.

23. Ügyeljen arra, hogy a készülék hátulja ne nyomja össze és ne károsítsa a csatlakozódugót. Az összenyomott vagy sérült csatlakozódugó felforrósodhat és tüzet okozhat.

24. Gondoskodjon arról, hogy a készülék hálózati csatlakozódugójához hozzá lehessen férni.

25. Ne húzza a hálózati kábelnél fogva.

26. Ha a hálózati csatlakozóaljzat laza, ne dugja be a csatlakozódugót. Fennáll az áramütés vagy tűz veszélye.

27. Ne üzemeltesse a készüléket a lámpa nélkül.

28. Ez a készülék nehéz. Legyen óvatos, amikor mozgatja.

29. Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek hosszabb ideig.

30. Ne tegyen a készülék műanyag alkatrészeire forró dolgokat.


31. Ne helyezzen ételt a készülék rekesz hátsó falához.


32. A készülék gyártójának a tárolásra vonatkozó ajánlásait szigorúan be kell tartani. Vegye figyelembe a megfelelő utasításokat.


33. Az étel szennyeződésének elkerülése érdekében kövesse az alábbi utasításokat:

- Az ajtó hosszabb ideig való nyitva tartása jelentős hőmérséklet növekedést eredményezhet a készülék rekeszében.
- Rendszeresen tisztítsa meg a felületeket, amelyek érintkezésbe kerülhetnek az étellel.
- Tartsa tisztán a leeresztőt.
- Tisztítsa meg a víztartályokat, ha 48 órán keresztül nem voltak használatban.
- Öblítse le a vízellátáshoz csatlakozó vízrendszert, ha 5 napig nem vett vizet.
- Nyers húst és halat megfelelő tárolóedényben tároljon a hűtőszekrényben, hogy ne érhessen más, a hűtőszekrényben tárolt ételhez, és ne csepegjen más ételekre.
- Ha a készüléket hosszabb ideig üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassa le, tisztítsa meg és szárítsa ki. Az ajtót hagyja nyitva, hogy elkerülje a penész kialakulását a hűtő belsejében.


34. Ha a hálózati kábel megsérült, akkor a gyártótól vagy a gyártó szakszervizétől származó speciális kábellel vagy egységgel kell kicserélni.

35.  A készülék sem a hűtőkörében, sem a szigetelőanyagaiban nem tartalmaz olyan gázokat, amelyek károsíthatják az ózonréteget. A készüléket tilos a háztartási szeméttel vagy hulladékkal együtt kidobni. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz. A készüléket a készülékekre vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Az előírásokat a helyi hatóságoktól kérje el. Ne károsítsa a hűtőegységet, különösen a hőcserélőt. A

készülékhez felhasznált,  szimbólummal ellátott alapanyagok újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítás érdekében a csomagolóanyagokat megfelelő gyűjtőkonténerbe helyezze.

36.  A készüléken vagy csomagolásán látható szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket nem lehet háztartási hulladékként kezelni. Szállítsa megfelelő újrahasznosító gyűjtőhelyre, ahol az elektromos és elektronikus készülékeket újrahasznosítják. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításának biztosításával Ön segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre irányuló esetleges negatív következményeket, amelyek a termék nem megfelelő módon történő ártalmatlanításából adódnának. A készülék újrahasznosításával kapcsolatos részletes információkért keresse fel önkormányzatát, háztartási hulladék kezelőjét, vagy az üzletet, ahol a készüléket vásárolta.


HU

37.  A szimbólum a hűtőszekrény leghidegebb részének helyét jelzi. Ennek a résznek a tetejét határozza meg.

A készülék ártalmatlanítása

38. Húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját a hálózati aljzatból.

39. Vágja le a hálózati csatlakozókábelt és dobja ki.

40.  **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék használata, szervizelése és ártalmatlanítása során ügyeljen erre a feltűnő és figyelemfelkeltő sárga vagy narancssárga színű szimbólumra, amely a készülék hátulján, illetve a kompresszor hátsó paneljén található meg. Ez a szimbólum tűzveszélyre figyelmeztet. A hűtőközeget szállító csövekben és a kompresszorban gyúlékony anyagok találhatóak. A készülék használata, szervizelése vagy ártalmatlanítása során álljon távol a lángoktól vagy tűzforrásoktól.

41. Minden tartozékot – például a fiókokat, a polcokat, a hűtőajtón lévő tárolókat – a helyén kell hagyni az alacsonyabb energiafogyasztás érdekében.

2/ MŰSZAKI ADATOK

Tápegység	220–240 V~, 50Hz
Áramfogyasztás	129 kWh/év
Külső méretek (Ma x Ho x Szé)	147,3 x 57,5 x 60,5 cm
Nettó súly	38 kg
Védelmi osztály	I. osztály

3/ TERMÉKISMERTETŐ

- 1- Termosztát és lámpa
- 2- Üveg polcok
- 3- Frissentartó rekesz
- 4- Szintezőlábak
- 5- Hűtőajtón lévő tárolók

4/ AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

HU

KICSOMAGOLÁS

1. Vegyen ki minden alkatrészt a csomagolásból.
2. A kicsomagolás után haladéktalanul ellenőrizze a csomag teljességét, illetve az esetleges szállítási sérüléseket. Ha a szállítmány sérült vagy hiányos, kérjük lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

TELEPÍTÉS

FIGYELMEZTETÉS! Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha látható sérülések vannak rajta. Az esetleges károkat haladéktalanul jelezze a kereskedőnek, akinél a készüléket vásárolta. Ha sérülést fedez fel, akkor tartsa meg a csomagolóanyagot.

FIGYELMEZTETÉS! Ha a hálózati kábel megsérült, akkor a gyártótól vagy a gyártó szakszervizétől származó speciális kábellel vagy egységgel kell kicserélni.

FONTOS! A készülék csatlakoztatása előtt ajánlott legalább négy órát várni. Ezalatt az idő alatt a folyadékok kiegyenlítődnek. Például az olaj visszafolyik a kompresszorba.

FONTOS! Amikor csak lehetséges, a készülék távtartói álljanak a fal felé, ezzel elkerülhető a meleg részek – például a kompresszor vagy a kondenzátor – megérintése vagy megfogása. Ezáltal elkerülhetők az égési sérülések.

FONTOS! A készüléket tilos radiátorok vagy tűzhelyek közelében elhelyezni.

FONTOS! Gondoskodjon arról, hogy a csatlakozódugóhoz a készülék telepítése után is hozzá lehessen férni.

Helyszükséglet

- Hagyjon elegendő helyet az ajtó kinyitásához. Lásd: 1. ábra.

FONTOS! Gondoskodjon arról, hogy megfelelő levegőkeringés legyen a készülék körül. A levegőkeringés hiánya túlmelegedéshez vezet.

A készülék vízszintezése

- A két elülső magasságállító láb segítségével állítsa vízszintbe a készüléket.

Megjegyzés: Ha a készülék nincs vízszintben, az ajtók és a mágneses tömítés nem fedik egymást megfelelően.

Elhelyezés

A készüléket olyan helyre tegye, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék adattábláján szereplő klímaosztálynak.

A hűtőkészülékekre vonatkozó környezeti hőmérsékletek és klímaosztályok:

- Bővített mérsékelt: ezt a hűtőkészüléket 10 °C és 32 °C (SN) közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.
- Mérsékelt: ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 32 °C (N) közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.
- Szubtrópusi: ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 38 °C (ST) közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.
- Trópusi: ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 43 °C (T) közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

HU

Hely

- A készüléket hőforrásoktól, pl. radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napfénytől stb. távol kell elhelyezni. Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék szekrényének hátulja körül. A legjobb teljesítmény elérése érdekében a készülék teteje és a fölötte lévő bármilyen, falra szerelt készülék közötti távolság legalább 50 mm legyen. Ideális esetben a készüléket nem szabad falra szerelt készülékek alá helyezni.
- A pontos vízszintes helyzetet a készülék szekrényének alapján lévő egy vagy több állítható láb biztosítja.
- Ezt a hűtőkészüléket nem beépített készülékként való használatra tervezték.

Figyelmeztetés! A készüléket le kell tudni választani a hálózatról, ezért a csatlakozódugóhoz a telepítés után is hozzá kell tudni férni.

Elektromos csatlakoztatás

- A készülék áramforráshoz való csatlakoztatása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megfelel-e a háztartásban lévő áramforrásnak. A készüléket földelni kell. A hálózati kábel dugója erre a célra szolgáló érintkezővel van ellátva. Ha a háztartásban lévő csatlakozóaljzat nincs földelve, a készüléket csatlakoztassa a helyi előírásoknak megfelelő különálló földeléshez. Kérje ki egy szakképzett villanyszerelő tanácsát.

- A fenti biztonsági óvintézkedések be nem tartása esetén a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

AZ AJTÓ NYITÁSI IRÁNYÁNAK MEGFORDÍTÁSA

Szükséges szerszámok: Csillagfejű csavarhúzó, laposfejű csavarhúzó, hatszögletű csavarkulcs, franciakulcs.

Megjegyzések:

- Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van-e húzva és üres-e.
- Az ajtó levételéhez a készüléket hátrafelé kell dönteni. Döntse a készüléket szilárd tárgynak, nehogy elcsússzon az ajtó megfordítása közben.
- Az összes levett alkatrészt meg kell őrizni, mivel ezekre az ajtó visszaszereléséhez is szükség lesz.
- Ne fektesse le a készüléket, mert ez károsíthatja a hűtőfolyadék-rendszert.
- Ezt a feladatot két embernek kell elvégeznie, mivel a szerelés közben több mint egy emberre lesz szükség a készülék megtartásához.

1. Vegye ki a két csavart a felső burkolat hátsó feléről. Lásd: 3. ábra.
2. Vegye le a felső burkolatot, és tegye félre. Puha felületre fektesse, ahol nem karcolódik meg. Lásd: 4. ábra.
3. Csavarozza ki a felső csuklópántot, és vegye le az ajtót. Helyezze az ajtót puha felületre, ahol nem karcolódik össze. Lásd: 5. ábra.
4. Csavarozza ki az alsó csuklópántot. A készülék mindkét oldaláról vegye le az állítható szintezőlabákat. Lásd: 6. ábra.
5. Vegye ki az alsó csuklópánt csapszegét, fordítsa át a konzolt, majd tegye vissza a csapszeget. Lásd: 7. ábra.
6. Tegye vissza a konzolt az alsó csuklópántra. Tegye vissza mindkét állítható szintezőlabát. Lásd: 8. ábra.
7. Tegye vissza az ajtót. Ügyeljen arra, hogy az ajtó mind vízszintesen, mind függőlegesen megfelelően legyen beigazítva. Ezzel biztosítható, hogy a felső csuklópánt megszorítása előtt a tömítéseknél egyik oldalon se legyen rés. Lásd: 9. ábra.
8. Tegye vissza a felső burkolatot, és húzza meg a két csavart a hátoldalán. Lásd: 10. ábra.
9. Válassza le a tömítést a készülék ajtajáról, majd elforgatás után tegye vissza. Lásd: 11. ábra.

HU

5/ HASZNÁLAT

ELSŐ HASZNÁLAT

A belső tér tisztítása

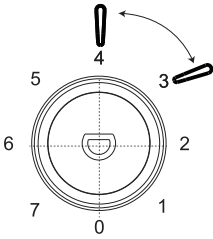
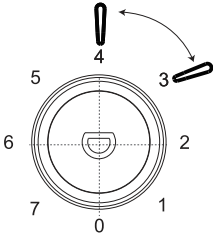
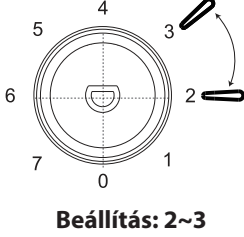
A készülék első használata előtt langyos vízzel és semleges tisztítószerrel tisztítsa meg a belső teret és a belső tartozékokat. Alaposan szárítsa meg. Ezzel megszünteti az új készülékek jellegzetes szagát.

Fontos! Ne használjon oldószert vagy súroló hatású tisztítószerrel, mert ezek károsíthatják a felületet.

A hőmérséklet beállítása

- Dugja be a készüléket. A belső hőmérséklet termosztáttal szabályozható. Nyolc beállítás lehetséges (lásd a 12. ábrát). Az 1-es a legmelegebb hőmérséklet, a 7-es pedig a leghidegebb hőmérséklet-beállítás. Ha 0-ra állítja, akkor a készülék ki van kapcsolva. Ha a 7-es fokozat van beállítva, akkor a kompresszor nem áll le.
- Ha a készüléket különösen forró környezetben használja, vagy gyakran nyitja ki az ajtaját, előfordulhat, hogy a készülék nem a megfelelő hőmérsékleten működik.
- Ez a hűtőkészülék nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására.

Javasolt hőmérséklet-beállítás

Környezeti hőmérséklet	Termosztát beállítások	
	Fagyasztórekesz	Hűtörekesz
Nyár	/	 <p>Beállítás: 3~4</p>
Normál	/	 <p>Beállítás: 3~4</p>
Tél	/	 <p>Beállítás: 2~3</p>

Az ételtárolásra gyakorolt hatás

- A javasolt beállításokkal a hűtőszekrény legjobb tárolási ideje három nap.
- A javasolt beállításokkal a fagyasztórekesz legjobb tárolási ideje egy hónap.
- Az optimális tárolási idő eltérő feltételek esetén különböző lehet.

Hideg pont



Ez a szimbólum a hűtőszekrény leghidegebb részének helyét jelzi. A szimbólum a hűtőszekrény leghidegebb részének felső részén van elhelyezve.

TARTOZÉKOK

■ Mozgatható polcok

A hűtőszekrény falaira polctartó sín párok vannak felszerelve, így a polcokat az igényeknek megfelelően lehet elrendezni. Lásd: 13. ábra.

■ Az ajtón lévő tárolók elhelyezése

Az ajtón lévő tárolókat különböző magasságba lehet állítani, hogy a különféle méretű csomagolt ételeket el lehessen helyezni. Ezek beállításához kövesse a 14. ábrán bemutatott utasításokat:

1. Enyhén húzza felfelé a tárolót. Ekkor lekerül az ajtóról.
2. Helyezze át a tárolót, és enyhén nyomja lefelé, amíg az új helyére nem illeszkedik be.

NAPI ÉTeltÁROLÁS

A különböző ételeket az alábbi táblázat ajánlásai szerint helyezze el a különböző rekeszekben.

Hűtőszekrény rekesz	Az étel típusa
Ajtón lévő tárolók	■ Természetes tartósítószeret tartalmazó ételek, például lekvárok, szörpök, italok és fűszerek.
	■ Ne tároljon romlandó ételeket.
Frissentartó rekesz	■ A gyümölcsöket, zöldségeket és zöldségeket külön-külön, a frissentartó rekeszbe kell tenni.
	■ Friss banánt, hagymát, burgonyát vagy fokhagymát ne tároljon a hűtőszekrényben.
Hűtőszekrény polc – középső	■ Tejtermékek és tojás.
Hűtőszekrény polc – felső	■ Főzést nem igénylő ételek, például készételek, felvágottak és maradékok.

HASZNOS TANÁCSOK ÉS TIPPEK

Tanácsok friss ételek hűtéséhez

A legjobb eredmény érdekében kövesse a következő hasznos tanácsokat:

- Ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékokat a hűtőszekrényben.
- Az ételeket fedje le és csomagolja be. Legyen különösen óvatos az erőteljes ízű ételekkel.

Tippek a hűtéshez

A legjobb eredmény érdekében kövesse a következő hasznos tanácsokat:

- A polietilén zacskóba csomagolt ételeket a frissentartó rekesz fölötti üvegpolcra kell tenni. Az így eltett ételek csak 1-2 napig tárolhatók.
- A főtt vagy hideg ételeket le kell fedni, és bármelyik polcon tárolhatók.
- A gyümölcsöket és a zöldségeket alaposan megmosva, a frissentartó rekeszbe kell tenni.
- A vaját és a sajtot speciális, légmentesen záródó tartóba kell tenni, alumínium fóliába vagy polietilén zacskóba kell csomagolni, hogy a csomagból a lehető legtöbb levegő szoruljon ki.
- A tejet kupakos tárolóedényben kell tartani a hűtőajtón lévő tárolóban.
- Banánt, burgonyát, hagymát és fokhagymát ne tartson a hűtőszekrényben csomagolás nélkül.

Energiatakarékossági tippek

A legjobb eredmény érdekében kövesse a következő hasznos tanácsokat:

- Ne tegyen forró ételt a készülékbe.
- Az ételeket ne csomagolja közel egymáshoz. Ez akadályozza a levegőkeringést.
- Gondoskodjon róla, hogy az étel ne érjen a hűtőtér hátoldalához.
- Áramszünet esetén ne nyissa ki a készülék ajtaját vagy ajtajait.
- Ne nyissa ki túl gyakran a készülék ajtaját vagy ajtajait.
- Ne hagyja nyitva az ajtó(ka)t hosszabb ideig.
- Ne állítsa a termosztátot szélsőségesen hideg hőmérsékletre.
- Minden tartozékot – például a fiókokat, a polcokat, a hűtőajtón lévő tárolókat – a helyén kell hagyni az alacsonyabb energiafogyasztás érdekében.

NAPI HASZNÁLAT

A különböző ételeket az alábbi táblázat szerint helyezze el a különböző rekeszekben:

Hűtőszekrény rekeszek	Ételtípusok
Ajtón lévő tárolók	■ Természetes tartósítószeret tartalmazó ételek, például lekvárok, szörpök, italok és fűszerek.
	■ Ne tároljon romlandó ételeket.
Frissentartó rekesz	■ A gyümölcsöket, zöldsűszereket és zöldsűgeket külön-külön, a frissentartó rekeszbe kell tenni.
	■ Friss banánt, hagymát, burgonyát vagy fokhagymát ne tároljon a hűtőszekrényben.
Hűtőszekrény polc – középső	■ Tejtermékek, tojás.
Hűtőszekrény polc – felső	■ Főzést nem igénylő ételek, például készételek, felvágottak és maradékok.

6/ TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

FIGYELMEZTETÉS! A készülék karbantartásának elvégzése előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati aljzathól.

FONTOS! A készülék szervizelés során felmerűlő minden elektromossággal kapcsolatos munkát csak szakképzett villanszerelő vagy más kompetens személy végezhet el.

FONTOS! Ennek a terméknek a szervizelését csak hivatalos szerviz végezheti, és kizárólag eredeti alkatrészek használhatók fel benne.

TISZTÍTÁS

Higiéniai okokból a készülék belső terét és a belső tartozékokat rendszeresen tisztítani kell.

Vigyázat! Ne tisztítsa a készüléket, ha csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz. Fennáll az áraműtés veszélye! Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati aljzathól. Alternatív megoldásként kapcsolja ki az áramkör-megszakítót vagy távolítsa el a biztosítékokot. Soha ne tisztítsa a készüléket gőztisztítóval. Az elektromos alkatrészekben nedvesség gyűlhet össze, ami áraműtéshez vezethet! A forró pára károsíthatja a készülék műanyag alkatrészeit. A készüléket az ismételt üzembe helyezés előtt hagyni kell teljesen megszáradni.

Fontos! Az éterolajok és szerves oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket. Ne használjon adalékanyagokat, például citromlevet vagy narancshéjból származó levet, vajsavat vagy olyan tisztítószert, amely ecetsavat tartalmaz. Ne használjon semmiféle súrolószert.

Ne használjon fémtárgyakat a készülék tisztításához.

Rendszeresen ellenőrizze a hűtőszekrény vízleeresztőjét, hogy nincs-e benne kiolvadt jégből származó víz. Ha szükséges, akkor tisztítsa meg a leeresztőt. Ha a leeresztő eldugult, a víz összegyűlik a készülék aljában.

1. Vegye ki az ételt a készülékből és tárolja száraz, hűvös helyen.
2. Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból. Alternatív megoldásként kapcsolja ki az áramkör-megszakítót vagy csavarja ki a biztosítékot.
3. Egy ruhával és langyos vízzel tisztítsa meg a készüléket és a belső tartozékokat. A tisztítás után törölje le egy tiszta, száraz ruhával, amíg a belső tér száraz nem lesz.
4. Miután minden megszáradt, üzemelje be ismét a készüléket.

A LÁMPAIZZÓ CSERÉJE

Vigyázat! Mielőtt kicseréli a lámpában lévő izzót, húzza ki a készüléket.

A megfelelő izzó specifikációja a készülék adattábláján található.

1. Kapcsolja ki a készüléket, állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot 0-ra.
2. Húzza ki a készüléket. Biztonsági okokból ügyeljen arra, hogy a készülék le legyen választva a hálózatról.
3. Távolítsa el a csavart a lámpaburkolatból.
4. Húzza ki a lámpaburkolatot. Lásd: 15. ábra.
5. Csavarozza ki az izzót.
6. Csavarjon be egy új izzót.
7. Tegye vissza a burkolatot, és húzza meg a csavart.
8. Dugja be a készüléket, és állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a megfelelő fokozatra.

HU

7/ JÓTÁLLÁS ÉS A FELELŐSÉG TERJEDELME

Erre a termékre a vásárlás időpontjától számított 12 vagy 24 hónap (a helyi jogszabályok szerint, a pénztárblokk alapján számított időszak) jótállás vonatkozik, minden gyártási- vagy anyaghibából eredő meghibásodásra.

Ez a jótállás nem terjed ki a rossz telepítésből, helytelen használatból, vagy a termék természetes elhasználódásából eredő károokra.

A jótállás nem vonatkozik:

- A helytelen használatból, balesetből, átalakításból vagy nem megfelelő áramerősségű illetve feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károokra vagy meghibásodásokra.
- Olyan termékekre, amelyeknek garancia címkéje vagy sorozatszama sérült, megváltozott, eltávolították vagy rozsdás.
- A cserélhető akkumulátorokra és tartozékokra 6 hónap jótállás vonatkozik.
- Az akkumulátor meghibásodására, ha a túl hosszú töltés, vagy az útmutatóban leírt biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása miatt következett be.

- Esztétikai hibákra, ideértve a karcolást, ütésnyomokat vagy egyéb sérüléseket.
- Engedéllyel nem rendelkező személy által végzett bármilyen beavatkozásból bekövetkezett károkra.
- A természetes kopásból vagy a termék természetes elhasználódásából eredő meghibásodásokra.
- A hálózati paraméterek megváltozása miatt szükséges programfrissítésekre.
- Harmadik fél programjának módosítás, változtatás vagy adaptálás céljából történő használata következtében meghibásodott termékre.
- A gyártó által jóváhagyott tartozékok nélküli használat következtében meghibásodott termékre.
- A rozsdás termékekre.

A gyártó semmi esetre sem tehető felelőssé a lemezen tárolt adatok elvesztéséért. Hasonlóképpen, a gyártó nem köteles ellenőrizni, hogy a visszavitt termékből eltávolították-e a SIM/SD kártyákat.

A javított vagy cserélt termékek tartalmazhatnak új és/vagy újracsomagolt összetevőket és tartozékokat.

CUPRINS:

1/INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	P. 92
2/SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 97
3/DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 97
4/ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	P. 97
5/UTILIZAREA	P. 99
6/CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA	P. 103
7/GARANȚIE ȘI LIMITE ALE RESPONSABILITĂȚII	P. 104

1/ INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de a folosi acest aparat electric, citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos și păstrați-le pentru utilizare ulterioară.

1. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele la care se expun. Este interzisă efectuarea curățării și a întreținerii aparatului de către copii nesupravegheați. Copiilor cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani li se permite să încarce și să descarce aparatele frigorifice.

2. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

3. Curățarea și întreținerea aparatului permisibile utilizatorului nu se vor efectua de copii, cu excepția cazului când aceștia au vârsta peste 8 ani și sunt supravegheați în mod adecvat.

4. Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor. Risc de sufocare.

5. Dacă eliminați aparatul, scoateți ștecherul din priză, tăiați cablul de alimentare cât se poate de aproape de carcasa aparatului, și îndepărtați ușa pentru a preveni riscul

de electrocutare a copiilor sau pentru a preveni blocarea copiilor în interiorul aparatului dezafectat.

6. Dacă aparatul echipat cu garnituri magnetice de uși înlocuiește un aparat de model mai vechi care este echipat cu încuietoare cu arc/încuietoare pe ușă sau pe capac, asigurați-vă că încuietoarea cu arc/încuietoarea sunt inutilizabile înainte de a vă debarasa de aparat. Acest lucru previne transformarea aparatului într-o capcană mortală pentru copii.

7. **AVERTISMENT!** Mențineți fantele de aerisire din carcasa aparatului sau din structura încorporată, neobstrucționate.

8. **AVERTISMENT!** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.

9. **AVERTISMENT!** Nu deteriorați circuitul de refrigerare.

10. **AVERTISMENT!** Nu utilizați alte aparate electrice, precum mașină de făcut înghețata, în interiorul frigiderului, decât dacă au fost aprobate în acest sens de către fabricant.

11. **AVERTISMENT!** Nu atingeți becul dacă a stat aprins timp îndelungat deoarece ar putea fi foarte cald.

12. **AVERTISMENT!** Când poziționați aparatul, asigurați-vă să nu fie blocat sau deteriorat cablul de alimentare.

13. **AVERTISMENT!** Nu amplasați multiprize portabile sau surse de alimentare portabile în spatele aparatului.

14. Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli cu un agent de propulsie inflamabil în acest aparat.

15. Circuitul de refrigerare al aparatului conține izobutan refrigerent (R-600a). Acesta este un gaz natural cu grad ridicat de compatibilitate cu mediul, dar care totuși este inflamabil.

16. În timpul transportării și instalării aparatului, asigurați-vă că niciuna dintre componentele circuitului de refrigerare nu a fost avariata.

- Evitați flăcările deschise și sursele de aprindere.

- Aerisiți bine încăperea unde este amplasat aparatul.

17. Este periculos să schimbați specificațiile sau să modificați

RO

acest produs în vreun fel.

18. Orice avariere a cablului poate cauza un scurtcircuit, incendiu și/sau electrocutare.

19. Acest aparat este destinat uzului casnic și în scopuri similare precum:

- Spații de bucătărie pentru personal din magazine, birouri și alte medii de activitate;
- Ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte locații de tip rezidențial;
- Locații de tip pensiune;
- Alimentație publică și aplicații similare non-retail.

20. **AVERTISMENT!** Orice componentă electrică precum ștecherul, cablul de alimentare, compresorul și altele, trebuie înlocuite de un agent autorizat de service sau de personal de service calificat.

21. **AVERTISMENT!** Becul furnizat cu acest aparat este un bec special care nu poate fi utilizat decât cu acest aparat. Acest bec special nu poate fi utilizat pentru iluminare casnică.

22. Cablul de alimentare nu poate fi prelungit.

23. Asigurați-vă că ștecherul nu este zdrobit sau avariat de spatele aparatului. Un ștecher zdrobit sau avariat se poate supraîncălzi și cauza un incendiu.

RO

24. Asigurați-vă că aveți acces la ștecherul aparatului.

25. Nu trageți de cablul de alimentare.

26. În cazul care ștecherul este slăbit, nu introduceți ștecherul în priză. Există risc de electrocutare sau de incendiu.

27. Nu utilizați aparatul fără bec.

28. Acest aparat este greu. Fiți foarte atent(ă) când manipulați aparatul.

29. Evitați expunerea prelungită a aparatului la lumina directă a soarelui.

30. Nu amplasați articole fierbinți pe componentele de plastic ale aparatului.


31. Nu așezați produse alimentare pe spatele peretelui de pe spatele compartimentul aparatului.


32. Recomandările fabricantului aparatului privind depozitarea ar trebui respectate cu strictețe. Consultați instrucțiunile relevante.



33. Pentru a se evita contaminarea alimentelor, vă rugăm respectați instrucțiunile de mai jos:

- Nu țineți ușa deschisă timp îndelungat deoarece acest lucru poate cauza creșterea semnificativă a temperaturii din compartimentele aparatului.
- Curățați periodic suprafețele care intră în contact cu alimentele.
- Mențineți scurgerea neobstrucționată.
- Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost utilizate timp de 48 de ore.
- Clătiți sistemul de apă conectat la alimentarea cu apă dacă nu a fost extrasă apă timp de 5 zile.
- Depozitați carnea crudă și peștele în recipiente adecvate astfel încât să se evite contactul cu alte alimente depozitate în aparat sau scurgerea de stropi pe acestea.
- Dacă aparatul este lăsat gol timp îndelungat, opriți-l, decongelați-l, curățați-l și uscați-l. Lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mucegaiului în interiorul aparatului.

34. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special sau cu un ansamblu disponibil la producător sau la agentul său de service.

35.  Acest aparat nu conține gaze care ar putea afecta stratul de ozon, atât în circuitul de răcire sau în materialele de izolație. Aparatul nu trebuie să fie eliminat împreună cu deșeurile menajere și gunoi. Spuma izolantă conține gaze inflamabile. Acest aparat trebuie eliminat în conformitate cu reglementările locale asupra aparatului. Contactați-vă autoritățile locale pentru a obține o copie a reglementărilor. Evitați avarierea unității de răcire, în special a schimbătorului de căldură. Materialele utilizate

În acest aparat care sunt marcate cu  sunt reciclabile. Predați materialele la un punct adecvat de colectare pentru a fi reciclate.


36.  Acest simbol de pe aparat sau de pe ambalajul acestuia indică interdicția de a trata acest aparat ca și deșeu menajer. În loc, acesta ar trebui predat unui punct de colectare adecvat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți preveni eventualele consecințe negative asupra mediului și a sănătății umane, riscuri care pot apărea în cazul eliminării corespunzătoare a acestui aparat. Pentru informații detaliate suplimentare despre reciclarea acestui aparat, contactați-vă consiliul local, serviciul de salubritate sau punctul de vânzare de unde ați achiziționat aparatul.
37.  Simbolul indică locul cel mai rece din congelator. Indică partea de sus a acestei zone.

Eliminarea aparatului

38. Deconectați ștecherul aparatul de la priza de alimentare electrică.

39. Tăiați cablul de alimentare și eliminați-l.

RO

40.  **AVERTISMENT!** În timpul utilizării, depanării și eliminării acestui aparat, acordați atenție acestui simbol, situat pe spatele aparatului, pe panoul posterior sau pe compresor. Este de culoare galbenă sau portocalie pentru a fi vizibil și pentru a vă atrage atenția. Acest simbol avertizează asupra riscului de incendiu. Există materiale inflamabile în țevile frigorifice și compresor. Țineți-vă la distanță de orice flacără sau sursă de foc când utilizați, depanați sau eliminați aparatul.

41. Toate accesoriile precum sertarele, rafturile, etajerele-balcon trebuie păstrate în interior pentru consum mai mic de energie.

2/ SPECIFICAȚII TEHNICE

Sursă de alimentare electrică	220-240 V~, 50Hz
Consum de putere	129 kWh/an
Dimensiuni exterioare (H x L x W)	147,3 x 57,5 x 60,5 cm
Greutate netă	38 kg
Clasă de protecție	Clasă I

3/ DESCRIEREA PRODUSULUI

- 1- Termostat și lumină
- 2- Rafturi de sticlă
- 3- Sertar de legume
- 4- Picioare de nivelare
- 5- Etajere balcon

4/ ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

DESPACHETARE

1. Despachetați toate piesele.
2. Imediat după despachetare, asigurați-vă că toate piesele sunt complete și că nu au suferit avarii în timpul transportului. Dacă produsul dumneavoastră a fost avariat în timpul transportului sau nu este complet, vă rugăm contactați serviciul nostru post-vânzări.

INSTALAREA

AVERTISMENT! Dezambalați aparatul și verificați pentru depistarea avariilor. Nu conectați aparatul dacă prezintă deteriorări vizibile. Informați imediat magazinul de unde ați achiziționat aparatul dacă depista eventuale deteriorări. Dacă descoperiți deteriorări, păstrați ambalajul.

AVERTISMENT! În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special sau cu un ansamblu disponibil la producător sau la agentul său de service.

IMPORTANT! Se recomandă să așteptați minim patru ore înainte de a conecta aparatul. Acest lucru permite echilibrarea fluidelor. De exemplu, uleiul curge înapoi în compresor.

IMPORTANT! De câte ori este posibil, distanțierile aparatului trebuie amplasate spre perete pentru a evita atingerea sau prinderea componentelor calde, precum compresorul și condensatorul. Acest lucru previne eventualele arsuri.

IMPORTANT! Aparatul nu trebuie să fie amplasat lângă radiatoare sau aparate de gătit.

IMPORTANT! Asigurați-vă că ștecherul electric este accesibil după instalarea aparatului.

RO

Cerințe privind spațiul

- Lăsați suficient spațiu pentru a putea deschide ușa. Vezi Figura 1.

IMPORTANT! Asigurați-vă că există suficientă circulație a aerului în jurul aparatului. O lipsă a circulației aerului duce la supraîncălzire.

Amplasarea dreaptă a aparatului pe orizontală

- Nivelati aparatul utilizând cele două picioare frontale care reglează înălțimea.

Notă: Dacă unitatea nu este dreaptă, ușile și alinierea garniturii magnetice nu vor fi acoperite corect.

Poziționarea

Instalați aparatul într-un loc unde temperatura ambientală corespunde cu clasa climatică indicată pe plăcuța cu specificații tehnice a aparatului.

Pentru aparatele frigorifice cu clasă climatică.

- Temperatură extinsă: Acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambientale cuprinse între 10 °C și 32 °C (SN).
- Temperat: Acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 32 °C (N).
- Subtropical: Acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 38 °C (ST)
- Tropical: Acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 43 °C (T).

Amplasamentul

- Acest aparat trebuie instalat la distanță de surse de căldură precum radiatoare, boilere, lumina directă a soarelui șamd. Asigurați-vă că aerul poate circula liber în spatele carcasei aparatului. Pentru rezultate cât mai bune, distanța minimă dintre partea de sus a aparatului și orice perete suspendat deasupra unității trebuie să fie de minim 50 mm. Ideal, aparatul nu ar trebui poziționat sub nicio unitate murală suspendată deasupra.
- Nivelarea precisă este asigurată cu unul sau mai multe picioare ajustabile situate pe baza carcasei aparatului.
- Acest aparat frigorific nu este destinat a fi utilizat ca aparat încastat.

Avertisment! Trebuie să fie posibil să deconectați aparatul de la priza de alimentare; din acest motiv, ștecherul electric trebuie să fie ușor accesibil după instalare.

Conexiunea electrică

- Înainte de a conecta aparatul la priza electrică, asigurați-vă că tensiunea și frecvența de pe eticheta tehnică a aparatului corespunde cu alimentarea casnică a locuinței dumneavoastră. Acest aparat trebuie împământat/conectat la împământare. Ștecherul cablului de alimentare este echipat cu un contact în acest scop. În cazul care priza electrică domestică nu este împământată, conectați aparatul la o împământare separată în conformitate cu reglementările în vigoare. Consultați un electrician calificat.

- Fabricantul își declină orice responsabilitate dacă măsurile de precauție de mai sus nu sunt respectate.
- Acest aparat este conform Directivelor C.E.E.

INVERSAREA DIRECȚIEI DE DESCHIDERE A UȘII

Scule necesare: Șurubelniță cruciformă, șurubelniță plată, cheie hexagonală, cheie reglabilă.

Note:

- Asigurați-vă că aparatul este deconectat de la rețeaua de alimentare și este gol.
 - Pentru a îndepărta ușa, este nevoie să înclinați aparatul în spate. Sprijiniți unitatea pe ceva solid astfel încât să nu alunece în timpul procesului de inversare a ușii.
 - Toate componentele detașate trebuie păstrate deoarece vor fi necesare pentru a reinstala ușa.
 - Nu culcați aparatul pe jos deoarece acest lucru poate avaria sistemul de răcire.
 - Această sarcină necesită 2 persoane deoarece este nevoie de mai mult de 1 persoană pentru a manevra aparatul în timpul asamblării.
1. Îndepărtați cele două șuruburi de pe latura din spate a capacului superior. Vezi Figura 3.
 2. Îndepărtați capacul superior și puneți-l deoparte. Amplasați-l pe o suprafață moale unde nu riscă să fie zgâriat. Vezi Figura 4.
 3. Deșurubați balamaua superioară și îndepărtați ușa. Amplasați ușa pe o suprafață moale unde nu poate fi zgâriată. Vezi Figura 5.
 4. Deșurubați balamaua inferioară. Îndepărtați picioarele ajustabile de pe ambele laturi. Vezi Figura 6.
 5. Îndepărtați știftul balamalei, răsturnați suportul și înlocuiți-l. Vezi Figura 7.
 6. Fixați suportul pe balamaua inferioară. Repuneți la loc ambele picioarele de nivelare reglabile. Vezi Figura 8.
 7. Repuneți ușa la loc. Asigurați-vă că ușa este aliniată atât pe orizontală cât și pe verticală. Acest lucru asigură că elementele de etanșeizare se închid pe toate laturile înainte de a strânge balamaua superioară. Vezi Figura 9.
 8. Repuneți la loc capacul superior și strângeți cele două șuruburi de pe spate. Vezi Figura 10.
 9. Detașați garnitura ușii frigiderului, rotiți-o și repuneți-o la loc. Vezi Figura 11.

5/ UTILIZAREA

PRIMA UTILIZARE

Curățarea interiorului

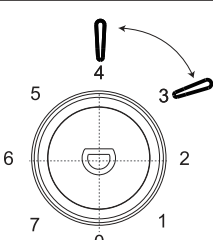
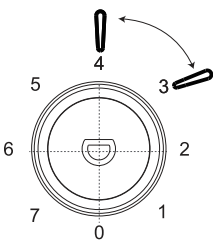
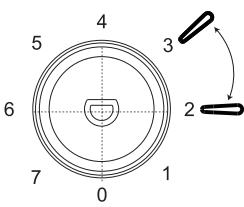
Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, spălați interiorul și toate accesoriile din interior cu apă caldă și săpun neutru. Uscați bine. Acest lucru va îndepărta mirosul tipic de produs nou.

Important! Nu utilizați detergenți sau prafuri abrazive deoarece acestea vor avaria finisajul.

Setarea temperaturii

- Conectați cablul de alimentare la priză. Temperatura internă este controlată de un termostat. Există opt setări disponibile (vezi Figura 12) 1 fiind temperatura cea mai caldă și 7 fiind temperatura cea mai scăzută. Când este setat pe 0, aparatul este oprit. Când este setat pe 7, compresorul nu se oprește.
- Este posibil ca aparatul să nu funcționeze la temperatura corectă, în special dacă se află într-un loc cald sau dacă deschideți frecvent ușa acestuia.
- Acest frigider nu este adecvat pentru congelarea alimentelor.

Recomandări privind temperatura setată

	Setări termostat	
Temperatura mediului	Compartiment de congelator	Compartiment de frigider
Vară	/	 <p>Setați pe 3~4</p>
Normal	/	 <p>Setați pe 3~4</p>
Iarnă	/	 <p>Setați pe 2~3</p>

Impactul asupra stocării alimentelor

- Utilizând setările recomandate, limita duratei capacității de stocare a frigiderului este de trei zile.
- Utilizând setările recomandate, limita duratei capacității de stocare a congelatorului este de o lună.
- Durata optimă de stocare depinde în funcție de condiții.

Zona rece



Acest simbol indică locul cel mai rece din frigider. Simbolul este amplasat deasupra zonei celei mai reci din frigider.

ACCESORII

■ Rafturi detașabile

Pereții frigiderului sunt echipați cu o serie de șine astfel încât să puteți adapta poziția rafturilor pentru satisfacerea nevoilor dumneavoastră. Vezi Figura 13.

■ Poziționarea rafturilor balcon

Pentru a facilita stocarea pachetelor alimentare de diferite mărimi, rafturile balcon de pe ușă pot fi reglate pe diferite înălțimi. Pentru a efectua aceste reglaje, urmați instrucțiunile ilustrate în Figura 14:

1. Trageți cu delicatețe raftul balcon în sus. Acesta ar trebui să se detașeze fără dificultăți de ușă.
2. Repoziționați raftul balcon și împingeți cu delicatețe în jos până când este așezat în noua sa poziție.

STOCAREA ZILNICĂ A ALIMENTELOR

Amplasați diferite alimente în compartimente diferite, conform recomandărilor din tabelul de mai jos.

Compartimentul frigiderului	Tip de alimente
Ușa sau rafturile balcon din compartimentul de frigider	■ Alimente cu conservanți naturali precum gemuri, sucuri, băuturi și condimente.
	■ Nu depozitați alimente perisabile.
Raft de frigider (mijloc)	■ Fructele, verdețurile și legumele trebuie amplasate separat în sertarul de legume.
	■ Bananele proaspete, cartofii, ceapa sau usturoiul nu trebuie păstrate la frigider.
Raft de frigider - mijloc	■ Produse lactate și ouă.
Raft de frigider - superior	■ Alimente care nu necesită gătire, precum alimentele gata preparate, mezelurile și resturile alimentare.

RO

SFATURI ȘI RECOMANDĂRI UTILE

Sfaturi privind refrigerarea alimentelor proaspete

Pentru a obține rezultate cât mai bune, urmați aceste sfaturi utile:

- Nu depozitați alimente calde sau lichide care se evaporă în frigider.
- Acoperiți și ambalați alimentele. Aveți grijă deosebită cu alimentele cu arome puternice.

Sfaturi privind refrigerarea

Pentru a obține rezultate cât mai bune, urmați aceste sfaturi utile:

- Alimentele învelite în pungi de polietilenă trebuie amplasate pe raftul de sticlă de deasupra sertarului de legume. Alimentele stocate în acest fel pot fi păstrate în siguranță timp de numai o zi sau două.
- Alimentele gătite și mâncărurile reci trebuie acoperite și pot fi amplasate pe orice raft.
- Fructele și legumele trebuie curățate bine și amplasate în sertarul de legume.
- Untul și brânza trebuie amplasate în recipiente etanșe speciale, învelite în folie de aluminiu sau pungi de polietilenă pentru a elimina cât mai mult aer posibil.
- Laptele trebuie depozitat într-un recipient cu dop pe un raft balcon de pe ușa frigiderului.
- Bananele, cartofii, ceapa și usturoiul, decât dacă sunt ambalate, nu trebuie păstrate la frigider.

Sfaturi pentru economisirea energiei

Pentru a obține rezultate cât mai bune, urmați aceste sfaturi privind economisirea energiei:

- Nu introduceți alimente calde în aparat.
- Nu grupați alimentele. Acest lucru previne circulația aerului.
- Asigurați-vă că alimentele nu ating spatele compartimentului.
- În cazul întreruperii curentului electric, nu deschideți ușa(ile) aparatului.
- Nu deschideți frecvent ușa(ile) aparatului.
- Nu lăsați ușa(ile) deschise timp îndelungat.
- Nu setați termostatul pe temperaturi extrem de scăzute.
- Toate accesoriile precum sertarele, rafturile și etajerele-balcon trebuie păstrate în interior pentru consum mai mic de energie.

UTILIZAREA ZILNICĂ

Amplasați diferite alimente în compartimente diferite, conform tabelului de mai jos:

Compartimentele de refrigerare	Tipuri de alimente
Ușa sau rafturile balcon ale compartimentului de frigider	■ Alimente cu conservanți naturali precum gemuri, sucuri, băuturi și condimente.
	■ Nu depozitați alimente perisabile.
Raft de frigider (mijloc)	■ Fructele, verdețurile și legumele trebuie amplasate separat în sertarul de legume.
	■ Bananele proaspete, cartofii, ceapa sau usturoiul nu trebuie păstrate la frigider.
Raft de frigider - mijloc	■ Produse lactate, ouă.
Raft de frigider - superior	■ Alimente care nu necesită gătire, precum alimentele gata preparate, mezeluri și resturi alimentare.

6/ CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA

AVERTISMENT! Înainte de a efectua orice operație de întreținere asupra aparatului, opriți aparatul și deconectați ștecherul de la priză.

IMPORTANT! Orice lucrare electrică necesară în timpul depanării aparatului trebuie efectuată de un electrician calificat sau de o persoană competentă.

IMPORTANT! Acest produs trebuie depanat de un Centru de service autorizat și nu pot fi utilizate decât piese de schimb originale.

CURĂȚAREA

Din motive de igienă, interiorul aparatului, inclusiv accesoriile interioare, trebuie curățate periodic.

Atenție! Nu curățați aparatul în timp ce este conectat la priză. Există pericol de electrocutare! Înainte de curățare, opriți și deconectați aparatul de la priza electrică. Alternativ, opriți întrerupătorul de circuit sau îndepărtați siguranța. Nu curățați niciodată aparatul cu un aparat de curățat cu aburi. Umezeala acumulată în componentele electrice reprezintă un pericol de electrocutare! Aburii fierbinți pot avaria componentele de plastic ale aparatului. Aparatul trebuie să fie complet uscat înainte de a fi repus în funcțiune.

Important! Uleiurile eterice și solvenții organici pot avaria componentele de plastic. Nu utilizați aditivi precum sucul de lămâie sau sucul din coaja de portocală, acidul butiric sau un produs de curățat ce conține acid acetic. Nu utilizați produse de curățat abrazive.

RO

Nu utilizați obiecte metalice pentru curățarea aparatului.

Verificați periodic scurgerea din compartimentul frigiderului pentru apă provenită din gheață. Dacă este nevoie, curățați scurgerea. Dacă scurgerea este blocată, apa se va aduna pe fundul aparatului.

1. Îndepărtați alimentele din aparat și depozitați-le într-un loc răcoros și uscat.
2. Opriiți aparatul și deconectați ștecherul din priză Alternativ, opriți întrerupătorul de circuit sau deșurubați siguranța.
3. Curățați aparatul și accesoriile din interior cu o cârpă și cu apă caldă. După curățare, ștergeți aparatul cu o cârpă curată și uscată până când interiorul este uscat.
4. Când totul este uscat, repuneți aparatul în funcțiune.

ÎNLOCUIREA BECULUI

Atenție! Înainte de a înlocui becul din frigider, deconectați aparatul de la priză.

Specificațiile becului corect sunt listate pe eticheta tehnică a aparatului.

1. Opriiți aparatul, setați comutatorul termostatului pe numărul 0.
2. Scoateți aparatul din priză. Din motive de siguranță, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la rețeaua de alimentare.
3. Scoateți șurubul din capacul becului.
4. Scoateți capacul becului. Vezi Figura 15.
5. Deșurubați becul.
6. Înfiletați un bec nou.
7. Repuneți la loc capacul și șurubul.
8. Introduceți ștecherul în priza electrică și setați comutatorul termostatului pe numărul corect.

7/ GARANȚIE ȘI LIMITE ALE RESPONSABILITĂȚII

Acest produs este garantat pentru o perioadă de 12 până la 24 de luni (definită de către legislația locală, perioada conform bonului de casă original) de la data cumpărării, împotriva oricărei disfuncționalități rezultate dintr-un viciu de fabricație sau de material.

Această garanție nu acoperă deteriorările rezultate printr-o instalare necorespunzătoare, o utilizare incorectă sau o uzură normală a produsului.

Mai precis, garanția nu acoperă:

- Pagubele sau problemele cauzate de o utilizare greșită, un accident, o modificare sau un record electric de intensitate sau tensiune inadecvată.
- Produsele modificate, cele care au sigilii sau numere de serie au fost deteriorate, modificate, șterse sau oxidate.
- Bateriile care pot fi înlocuite și accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Defectarea bateriei în urma unei încărcări prea lungi sau nerespectarea măsurilor de siguranță explicate în broșură.
- Defectele estetice, incluzând zgârieturile, umflăturile sau oricare alt element.
- Pagubele cauzate de orice intervenție efectuată de către o persoană neautorizată.
- Defectele cauzate de o uzură normală sau datorate îmbătrânirii normale a produsului.
- Actualizările programului, datorate unei modificări a parametrilor de rețea.
- Disfuncționalitățile produsului datorate utilizării de programe terțe pentru

- modificarea, schimbarea sau adaptarea celui existent
- Disfuncționalitățile produsului cauzate de utilizarea acestuia fără accesoriile omologate de către producător.
- Produsele oxidate.

În niciun caz, fabricantul nu poate fi considerat responsabil pentru pierderea de date stocate pe disc. De asemenea, nu aparține fabricantului responsabilitatea de a se asigura că produsele sunt returnate fără cardurile SIM/SD.

Produsele reparate sau înlocuite pot conține componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

MODALITĂȚI DE PUNERE ÎN APLICARE

Pentru a obține aplicarea garanției, vă rugăm să aduceți produsul dumneavoastră la recepția punctului de vânzare, însoțit de dovada achiziției produsului (bon de casă, factură,...) și de accesoriile furnizate cu acesta, împreună cu ambalajul original.

Este important să aveți în posesie informații precum data cumpărării, modelul și numărul de serie sau IMEI (număr de identificare), acestea fiind în general marcate pe produs, pe ambalaj sau pe dovada cumpărării.

În absența acestora, trebuie să aduceți produsul împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (cablul de alimentare, adaptorul etc.)

În cazul care reclamația dumneavoastră este acoperită de garanție, serviciul post-vânzări va putea, în limitele legislației locale, fie:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Să vă înlocuiască produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcționalități și care este echivalent în privința performanței.
- Să vă ramburseze produsul la prețul de cumpărare menționat pe dovada achiziției.

Dacă se utilizează una dintre aceste 3 soluții, acest lucru nu se soldează cu prelungirea sau reînnoirea perioadei de garanție.

СОДЕРЖАНИЕ

1/ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ _____	С. 106
2/ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ _____	С. 111
3/ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ _____	С. 112
4/ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ _____	С. 112
5/ИСПОЛЬЗОВАНИЕ _____	С. 114
6/ОЧИСТКА И УХОД _____	С. 118
7/ГАРАНТИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ _____	С. 119

1/ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации данного электроприбора внимательно прочтите нижеприведенные инструкции и сохраните их для использования в будущем.

1. Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или с недостаточным опытом и знаниями, при условии присмотра за ними или инструктажа относительно безопасного использования устройства и понимания возможной опасности. Не позволяйте детям выполнять очистку и техническое обслуживание устройства без наблюдения взрослых. Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается использовать холодильное оборудование для загрузки и извлечения продуктов.

2. Следите за тем, чтобы дети не играли с этим устройством.

3. Очистку и обслуживание могут выполнять дети старше 8 лет и только под надлежащим присмотром взрослых.

4. Держите все упаковочные материалы подальше от детей. Существует риск удушья.

5. При утилизации устройства извлеките вилку из розетки, обрежьте соединительный кабель как можно

ближе к корпусу устройства и снимите дверцу, чтобы дети не могли пострадать от поражения электрическим током и закрыть самих себя в неработающем устройстве.

6. Если устройство с магнитными дверными уплотнителями заменяет старое устройство с пружинным замком на дверце или крышке, то перед утилизацией старого устройства убедитесь в том, что пружинный замок дверцы непригоден для использования. Это позволит предотвратить превращение устройства в смертельную ловушку для детей.

7. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Следите за чистотой вентиляционных отверстий в корпусе устройства или во встроеной конструкции.

8. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме тех, которые рекомендованы производителем.

9. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не допускайте повреждения контура хладагента.

10. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте внутри холодильника другие электрические устройства, например мороженицы, если такое использование не одобрено их производителем.

11. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Если лампа была включена длительное время, не прикасайтесь к ней, так как она может быть очень горячей.

12. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При размещении устройства убедитесь, что кабель питания не будет прижат или поврежден.

13. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не размещайте сзади устройства несколько розеток-разветвителей или портативных источников питания.

14. Не храните в этом устройстве взрывчатые вещества, такие как аэрозольные баллончики с легковоспламеняющимися веществами.

15. В контуре хладагента устройства содержится изобутан (R-600a). Это природный высокоэкологичный газ, который, тем не менее, является горючим.

16. При транспортировке и установке устройства убедитесь, что ни один из компонентов контура хладагента не поврежден.

- Избегайте открытого пламени и источников воспламенения.

- Тщательно проветривайте помещение, в котором расположено устройство.

17. Опасно изменять технические характеристики изделия или модифицировать его каким-либо образом.

18. Любое повреждение кабеля может привести к короткому замыканию, пожару и (или) поражению электрическим током.

19. Это устройство предназначено для использования в домашнем хозяйстве и аналогичных местах, в том числе:

- в кухонных помещениях, предназначенных для персонала магазинов, в офисах и в других рабочих помещениях;

- на фермах, клиентах отелей, мотелей и других подобных мест проживания;

- в мини-гостиницах;

- в местах питания и аналогичных нерозничных

видах использования.

20. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Любые электрические компоненты, такие как вилка, кабель питания, компрессор и т. д., должны заменяться сертифицированным сервисным агентом или квалифицированным специалистом.



21. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Лампа, поставляемая в комплекте с этим устройством, является лампой специального назначения, используемой только с данным устройством. Эта лампа специального назначения непригодна для бытового освещения.


22. Кабель питания нельзя удлинять.
23. Убедитесь, что вилка питания не раздавлена и не повреждена задней стороной устройства. Раздавленная или поврежденная вилка питания может перегреться и вызвать пожар.
24. Убедитесь, что вилка питания устройства находится в пределах досягаемости.
25. Не тяните за кабель питания.
26. Если розетка электросети плохо закреплена, не вставляйте в нее вилку питания. Существует риск поражения электрическим током или пожара.
27. Не используйте устройство без лампы.
28. Это устройство тяжелое. Соблюдайте осторожность при его перемещении.
29. Избегайте длительного воздействия на устройство прямых солнечных лучей.
30. Не помещайте горячие предметы на пластиковые части устройства.
31. Не прислоняйте продукты питания к задней стенке отсека устройства.
32. Необходимо строго соблюдать рекомендации производителя устройства относительно хранения. Ознакомьтесь с соответствующими инструкциями.
33. Во избежание загрязнения продуктов питания соблюдайте следующие инструкции.
 - Не открывайте дверцу на слишком длительное время, так как это может вызвать значительное повышение температуры в отсеке устройства.
 - Регулярно очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с пищей.
 - Содержите сливное отверстие в чистоте.
 - Очищайте резервуары для воды, если они не использовались более 48 часов.
 - Промывайте систему водоснабжения, подключенную к источнику воды, если вода не

циркулировала по ней в течение 5 дней.

- Храните сырое мясо и рыбу в соответствующих контейнерах в холодильнике, чтобы они не соприкасались с другими продуктами питания и с них не капала жидкость.
- Если устройство остается пустым на длительное время, выключайте его, размораживайте, очищайте и высушивайте. Оставляйте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри устройства.


34. Если кабель питания поврежден, обратитесь для его замены к производителю или сервисному агенту.

35.  Данное устройство не содержит газов, которые могли бы повредить озоновый слой — ни в контуре хладагента, ни в изоляционных материалах. Устройство не должно выбрасываться вместе с городскими отходами и мусором. Изоляционная пена содержит воспламеняющиеся газы. Устройство должно быть утилизировано в соответствии с местными нормами. Обратитесь в местные органы власти для получения копии нормативов. Не допускайте повреждения охлаждающего блока, особенно теплообменника. Используемые в данном устройстве материалы, обозначенные символом , пригодны для вторичной переработки. Выбрасывайте упаковочные материалы в подходящие контейнеры для их утилизации.

36.  Этот символ на устройстве или на его упаковке означает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Вместо этого его необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и утилизации электрического и электронного оборудования. Надлежащая утилизация данного изделия поможет предотвратить возможные неблагоприятные последствия для здоровья человека и окружающей среды, которые могут возникнуть из-за неправильной

утилизации данного устройства. Для получения дополнительных сведений о переработке данного устройства обратитесь в органы местной власти, службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, где было приобретено устройство.

37.  Символ обозначает местоположение самой холодной зоны холодильника. Он обозначает верхнюю часть этой зоны.

Утилизация устройства

38. Отсоедините вилку питания устройства от розетки электросети.

39. Обрежьте кабель питания и утилизируйте его.

40.  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При использовании, обслуживании и утилизации устройства обратите внимание на этот символ, расположенный на задней стороне устройства, на задней панели или компрессоре и представленный в желтом или оранжевом цвете, что выделяет его и привлекает внимание пользователя. Этот символ предупреждает о риске пожара. В трубопроводах хладагента и компрессоре имеются горючие материалы. Держитесь подальше от любых источников огня при использовании, обслуживании или утилизации устройства.

41. Все принадлежности, такие как выдвижные ящики и навесные полки, должны находиться внутри для более низкого энергопотребления.

2/ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Питание	220–240 В~, 50 Гц
Потребляемая мощность	129 кВтч/г
Внешние размеры (Ш x Д x В)	147,3 x 57,5 x 60,5 см
Масса нетто	38 кг
Класс защиты	Класс I

3/ ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- | | |
|------------------------------|-----------------------|
| 1- Термостат и лампа | 4- Регулируемые ножки |
| 2- Стеклянные полки | 5- Навесные полки |
| 3- Ящик для фруктов и овощей | |

4/ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

РАСПАКОВКА

1. Распакуйте все детали.
2. Сразу после распаковки проверьте комплектность и отсутствие повреждений при транспортировке. В случае повреждения упаковки или некомплектности поставки обратитесь в нашу службу послепродажного обслуживания.

УСТАНОВКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Распакуйте устройство и проверьте его на наличие повреждений. Не подключайте устройство к электросети при наличии видимых повреждений. Немедленно сообщите о любых возможных повреждениях в магазин, где устройство было приобретено. При обнаружении повреждений сохраните упаковочные материалы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если кабель питания поврежден, обратитесь для его замены к производителю или сервисному агенту.

ВАЖНО! Рекомендуется подождать не менее четырех часов перед подключением устройства. Это обеспечит балансировку уровней жидкостей. Например, масло перетечет обратно в компрессор.

ВАЖНО! Там, где возможно, прокладки устройства должны быть направлены к стене для предотвращения контакта с такими теплыми частями, как компрессор и конденсатор. В противном случае это может привести к получению ожогов.

ВАЖНО! Устройство не должно размещаться рядом с радиаторами и плитами.

ВАЖНО! После установки устройства убедитесь, что вилка питания находится в зоне досягаемости.

Требования к пространству

■ Оставьте достаточно пространства для открытия дверцы. См. Рис. 1.

ВАЖНО! Обеспечьте достаточную циркуляцию воздуха вокруг устройства. Недостаточная циркуляция воздуха приводит к перегреву.

Выравнивание устройства

■ Выровняйте устройство с помощью двух передних ножек, которые регулируются по высоте.

Примечание. Если устройство не выровнено, дверцы и магнитное уплотнение будут закрываться неправильно.

Размещение

Устанавливайте устройство в месте с температурой окружающей среды, соответствующей климатическому классу, указанному на паспортной табличке устройства.

Далее перечислены климатические классы для холодильных устройств.

- Расширенный температурный диапазон: данное холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от 10 до 32°C (SN).
- Умеренный: данное холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от 16 до 32°C (N).
- Субтропический: данное холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от 16 до 38°C (ST).
- Тропический: данное холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от 16 до 43°C (T).

Местоположение

- Устройство должно быть установлено вдали от источников тепла, таких как радиаторы, водонагреватели, прямые солнечные лучи и т. д. Убедитесь, что воздух может свободно циркулировать с задней стороны устройства. Для обеспечения наилучшей производительности минимальное расстояние между верхней частью устройства и любым навесными настенным блоком должно быть не менее 50 мм. Желательно, чтобы устройство не располагалось под навесными настенными блоками.
- Точное выравнивание обеспечивается с помощью регулировки одной или нескольких ножек, расположенных в основании корпуса устройства.
- Данное холодильное устройство не предназначено для использования в качестве встроеного оборудования.

Предупреждение! Должна быть предусмотрена возможность отключения устройства от электросети, поэтому после установки вилка питания должна быть легко доступна.

Электрическое подключение

- Перед подключением устройства к электросети убедитесь, что напряжение и частота, указанные на его паспортной табличке, соответствуют характеристикам бытовой электросети. Данное устройство должно быть заземлено. Вилка кабеля питания оснащена для этого специальным контактом. Если бытовая розетка электросети не заземлена, подключите устройство к отдельному контакту заземления в соответствии с действующими нормативами. Обратитесь к квалифицированному электрику за консультацией.
- Производитель не несет никакой ответственности за несоблюдение вышеуказанных мер предосторожности.
- Данное устройство соответствует директивам Е.Е.С.

ПЕРЕВЕШИВАНИЕ ДВЕРЦЫ

Необходимые инструменты: крестовая отвертка, плоская отвертка, шестигранный ключ, разводной ключ.

Примечания.

- Убедитесь, что устройство отключено от электросети и в нем ничего нет.
 - Чтобы снять дверцу, необходимо наклонить устройство назад. Обоприте устройство обо что-нибудь твердое, чтобы оно не соскользнуло в процессе перевешивания дверцы.
 - Все снятые части необходимо сохранить, так как они нужны для повторной установки дверцы.
 - Не кладите устройство горизонтально на пол, так как это может повредить систему охлаждения.
 - Это задача для 2 человек, так как 1 человек не сможет справиться с устройством во время сборки.
1. Извлеките два винта с задней стороны верхней крышки. См. Рис. 3.
 2. Снимите верхнюю крышку и отложите ее в сторону. Положите ее на мягкую поверхность, где она не поцарапается. См. Рис. 4.
 3. Открутите верхний шарнир и снимите дверцу. Положите дверцу на мягкую поверхность, где она не поцарапается. См. Рис. 5.
 4. Открутите нижний шарнир. Извлеките регулировочные ножки с обеих сторон устройства. См. Рис. 6.
 5. Извлеките стержень нижнего шарнира, поместите шарнир на другую сторону устройства и затяните его. См. Рис. 7.
 6. Перевесьте нижний шарнир. Установите на место обе регулировочные ножки. См. Рис. 8.
 7. Установите дверцу. Убедитесь, что дверца выровнена как по горизонтали, так и по вертикали. Это гарантирует, что уплотнения будут закрыты со всех сторон до затяжки верхнего шарнира. См. Рис. 9.
 8. Установите на место верхнюю крышку и затяните два винта с задней стороны. См. Рис. 10.
 9. Снимите прокладку дверцы холодильника, переверните ее и установите на место. См. Рис. 11.

5/ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

RU

Очистка внутренней части устройства

Перед первым использованием устройства помойте его внутреннюю часть и все внутренние принадлежности теплой водой и нейтральным мылом. Тщательно высушите. Это позволит устранить типичный запах нового изделия.

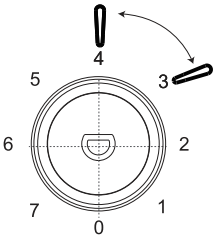
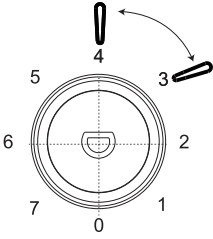
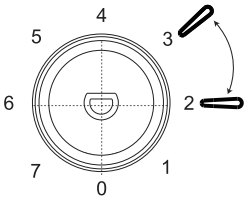
Важно! Не используйте моющие средства и абразивные порошки, так как они могут повредить покрытие.

Настройка температуры

- Подключите устройство к электросети. Внутренняя температура управляется термостатом. Доступно восемь температурных режимов (см. Рис. 12). 1 — самая высокая температура, 7 — самая низкая. Если выбрано значение 0, устройство отключено. Если выбрано значение 7, компрессор работает постоянно.

- Устройство может работать при неправильной температуре, если оно находится в особенно жарком месте, а также при частом открытии дверцы.
- Данное холодильное устройство не предназначено для замораживания пищи.

Рекомендации по настройке температуры

Температура окружающей среды	Настройка термостата	
	Морозильная камера	Холодильная камера
Лето	/	 <p>Значения 3-4</p>
Норма	/	 <p>Значения 3-4</p>
Зима	/	 <p>Значения 2-3</p>

Влияние на хранение продуктов

- При использовании рекомендуемых значений предельный срок оптимального хранения в холодильнике составляет три дня.
- При использовании рекомендуемых значений предельный срок оптимального хранения в морозильнике составляет один месяц.

- Оптимальное время хранения может отличаться в зависимости от различных условий.

Холодная зона



Этот символ обозначает местоположение самой холодной зоны холодильника. Символ располагается в верхней части самой холодной зоны холодильника.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

■ Передвижные полки

Стенки холодильника оснащены несколькими направляющими, чтобы положение полок можно было настраивать в соответствии с потребностями. См. Рис. 13.

■ Размещение навесных полок

Для облегчения хранения упакованных продуктов различного размера навесные полки могут устанавливаться на разной высоте. Для выполнения этих регулировок следуйте инструкциям на Рис. 14.

1. Аккуратно поднимите навесную полку вверх. Она должна свободно сниматься с дверцы.
2. Установите навесную полку в другое положение и аккуратно прижмите вниз до фиксации.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

Размещайте различную пищу в разных отсеках в соответствии с рекомендациями в таблице ниже.

Холодильная камера	Тип продукта
Дверцы или навесные полки в холодильной камере	■ Продукты с натуральными консервантами, такие как джемы, соки, напитки и приправы.
	■ Не храните скоропортящиеся продукты.
Полка холодильника (средняя)	■ Фрукты, зелень и овощи должны храниться в ящике отдельно.
	■ Свежие бананы, картофель, лук и чеснок не следует хранить в холодильнике.
Полка холодильника — средняя	■ Молочные продукты и яйца.
Полка холодильника — верхняя	■ Продукты, не требующие приготовления, такие как готовые к употреблению продукты, мясные деликатесы и остатки.

ПОЛЕЗНЫЕ ПОДСКАЗКИ И СОВЕТЫ

Советы по охлаждению свежих продуктов

Для достижения максимальной производительности следуйте полезным советам ниже.

- Не храните в холодильнике теплые продукты и испаряющиеся жидкости.
- Заворачивайте пищу или помещайте ее в закрытую посуду. Будьте особенно осторожны с сильно ароматизированными продуктами.

Советы по охлаждению

Для достижения максимальной производительности следуйте полезным советам ниже.

- Продукты в полиэтиленовых пакетах должны размещаться на стеклянной полке над ящиком для фруктов и овощей. Продукты, упакованные таким образом, можно безопасно хранить только один или два дня.
- Приготовленные и холодные блюда должны храниться в закрытой посуде и могут размещаться на любой полке.
- Фрукты и овощи должны быть тщательно очищены и помещены в соответствующий ящик.
- Масло и сыр должны быть помещены в специальные герметичные контейнеры, обернутые алюминиевой фольгой или полиэтиленовыми пакетами для защиты от попадания воздуха.
- Молоко следует хранить в закрытом контейнере на навесной полке дверцы холодильника.
- Неупакованные бананы, картофель, лук и чеснок не следует хранить в холодильнике.

Советы по энергосбережению

Для достижения максимальной производительности следуйте советам по энергосбережению ниже.

- Не помещайте горячую пищу внутрь устройства.
- Не складывайте продукты слишком близко друг к другу. В противном случае это будет препятствовать циркуляции воздуха.
- Следите, чтобы продукты не контактировали с задней стенкой отсека.
- При отключении электричества не открывайте дверцы устройства.
- Не открывайте дверцы устройства слишком часто.
- Не оставляйте дверцы открытыми на длительное время.
- Не устанавливайте термостат на слишком низкое значение температуры.
- Все принадлежности, такие как ящики, обычные и навесные полки, должны быть установлены на своих местах, так как они обеспечивают более низкое энергопотребление.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Размещайте пищу в разных отсеках в соответствии с таблицей ниже.

Отсеки холодильника	Типы продуктов
Дверцы или навесные полки в холодильной камере	■ Продукты с натуральными консервантами, такие как джемы, соки, напитки и приправы.
	■ Не храните скоропортящиеся продукты.
Полка холодильника (средняя)	■ Фрукты, зелень и овощи должны храниться в ящике отдельно.
	■ Свежие бананы, картофель, лук и чеснок не следует хранить в холодильнике.
Полка холодильника — средняя	■ Молочные продукты, яйца.
Полка холодильника — верхняя	■ Продукты, не требующие приготовления, такие как готовые к употреблению продукты, мясные деликатесы и остатки.

6/ ОЧИСТКА И УХОД

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед выполнением любого обслуживания всегда выключайте устройство и извлекайте вилку из розетки электросети.

ВАЖНО! Любые электромонтажные работы, необходимые для обслуживания устройства, должны выполняться квалифицированным электриком или компетентным лицом.

ВАЖНО! Данное изделие должно обслуживаться в авторизованном сервисном центре и при использовании только оригинальных запасных частей.

ОЧИСТКА

По соображениям гигиены необходимо регулярно очищать внутреннюю часть устройства, в том числе внутренние принадлежности.

Внимание! Не выполняйте очистку устройства, если оно подключено к электросети. Это может привести к поражению электрическим током! Перед очисткой выключите устройство и отсоедините его от электросети. Также можно отключить устройство защитного отключения или извлечь предохранитель. Никогда не очищайте устройство с помощью пароочистителя. Влага может скапливаться в электрических компонентах, представляя опасность поражения электрическим током! Горячие пары могут повредить пластиковые компоненты устройства. Перед вводом устройства в эксплуатацию оно должно быть полностью сухим.

Важно! Эфирные масла и органические растворители могут повредить пластиковые части. Не используйте такие добавки, как лимонный сок или сок из апельсиновой цедры, масляную кислоту или очищающие средства, содержащие уксусную кислоту. Не используйте абразивные чистящие средства.

Не используйте металлические предметы для очистки устройства. Регулярно проверяйте сливное отверстие холодильной камеры на наличие талой воды. При необходимости очищайте сливное отверстие. Если сливное отверстие заблокировано, вода будет скапливаться на дне устройства.

1. Извлеките продукты из устройства и уберите их в прохладное сухое место.
2. Выключите устройство и извлеките вилку из розетки электросети. Также можно отключить устройство защитного отключения или выкрутить предохранитель.
3. Очистите устройство и внутренние принадлежности тканью и теплой водой. После очистки протрите внутренние поверхности насухо с помощью чистой сухой ткани.
4. После полного высыхания снова запустите устройство.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ

Внимание! Перед заменой лампы отключите устройство от электросети.

Характеристики лампы указаны на паспортной табличке устройства.

1. Выключите устройство, поверните регулятор температуры в положение «0».
2. Отключите устройство от электросети. В целях безопасности убедитесь, что устройство отсоединено от электросети.
3. Извлеките винт из крышки лампы.
4. Снимите крышку лампы. См. Рис. 15.
5. Выкрутите лампу.
6. Вкрутите новую лампу.
7. Установите крышку на место и закрутите винт.
8. Подключите устройство к электросети и установите ручку регулятора в нужное положение.

7/ ГАРАНТИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Гарантия на данное изделие предоставляется на период от 12 до 24 месяцев (срок определяется местным законодательством, указанном на аутентичном кассовом чеке), считая с даты покупки, в отношении всех дефектов производства и материалов.

Гарантия не распространяется на неполадки, возникшие в результате неправильной установки, эксплуатации или нормального износа товара.

В частности гарантия не распространяется на следующее:

- Повреждения или неполадки, возникшие в результате неправильной эксплуатации, удара или падения прибора, внесения изменений или подключение к источнику питания с несоответствующими характеристиками.
- Модифицированный товар — товар, гарантийная печать или серийный номер которого повреждены, изменены, сняты или окислены.
- На сменные батареи и аксессуары гарантийный период составляет 6 месяцев.

RU

- Неисправность батареи в результате слишком долгой зарядки или несоблюдения правил техники безопасности, приведенных в данном руководстве.
- Ухудшение внешнего вида, в том числе появление царапин, вмятин и других дефектов.
- Повреждения, возникшие в результате несанкционированного вмешательства в работу прибора.
- Недостатки, возникшие в результате нормального износа изделия.
- Обновление ПО в результате внесения изменений в параметры сети.
- Дефекты изделия, обусловленные использованием стороннего программного обеспечения в целях модификации, изменения или адаптации имеющегося.
- Поломки, возникшие в результате использования аксессуаров, не одобренных изготовителем.
- Окисленные изделия.

Ни при каких условиях производитель не несет ответственности за утрату данных на диске. Производитель также не несет ответственности за карты SIM / SD, оставленные в приборах, переданных на возврат или в ремонт.

Отремонтированный или замененный товар может иметь в своем составе новые и (или) восстановленные детали и оборудование.

ПОРЯДОК ПРИМЕНЕНИЯ

Чтобы воспользоваться гарантийным обслуживанием, необходимо прийти в ближайший пункт продажи вместе с доказательством совершенной покупки (кассовый чек, счет-фактура и т. п.), самим товаром, аксессуарами и оригинальной упаковкой.

Очень важно владеть такой информацией, как дата покупки, модель и серийный номер или номер IMEI (такие данные обычно указываются на товаре, упаковке или в чеке).

В противном случае прибор возвращается с принадлежностями, необходимыми для его нормальной работы (кабель питания, адаптер и т. п.).

Если ваш случай является гарантийным, в отведенные законом сроки сервисная служба может сделать следующее:

- Отремонтировать или заменить дефектные детали;
- Заменить возвращенный товар на такой же или аналогичный;
- Вернуть стоимость товара, указанную в чеке.

Если один из этих 3 способов был применен, то вы не сможете продлить или начать гарантийный период сначала.

ЗМІСТ

1/ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ _____	С. 121
2/ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ _____	С. 126
3/ОПИС ВИРОБУ _____	С. 126
4/ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ _____	С. 127
5/ВИКОРИСТАННЯ _____	С. 129
6/ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД _____	С. 133
7/ГАРАНТІЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ _____	С. 134

1/ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Перед використанням цього електричного приладу уважно прочитайте наведені нижче вказівки та зберігайте цю інструкцію для подальшого використання.

1. Цей прилад можуть використовувати діти старші 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або котрим бракує досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд та надано інструкції щодо безпечного користування приладом і якщо вони розуміють можливу небезпеку. Дітям забороняється без нагляду чистити та обслуговувати прилад. Дітям віком від 3 до 8 років дозволяється завантажувати і розвантажувати холодильне обладнання.

2. Діти повинні бути під наглядом, щоб вони не бавилися з приладом.

3. Чищення та користувацьке обслуговування можуть здійснювати діти старші 8 років, які перебувають під належним наглядом.

4. Зберігайте всі пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці. Існує ризик удушення.

5. Якщо ви викидаєте прилад, витягніть вилку з розетки, відріжте кабель якомога ближче до корпусу приладу та зніміть дверцята, щоб діти не отримали удар електричним струмом і не зачинилися в приладі, виведеному з експлуатації.

6. Якщо прилад із магнітним ущільненням дверцят замінюється на старішу модель приладу з пружинним замком/засувкою на дверцятах або кришці, переконайтеся, що пружинний замок/засувка дверцят непридатні для використання, перш ніж викинути старий прилад. Це не дасть йому стати смертельною пасткою для дитини.

7. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Вентиляційні отвори в корпусі приладу або у вбудованій конструкції мають бути вільними від перешкод.

8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не використовуйте для прискорення процесу розморожування механічні пристрої або інші засоби, крім рекомендованих виробником.

9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не пошкодьте контур холодоагенту.

10. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не використовуйте інші електроприлади, такі як морозивниці, усередині холодильника, якщо вони не схвалені для такого використання виробником.

11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не торкайтеся лампочки, якщо вона була ввімкнена протягом тривалого часу, оскільки вона може бути дуже гарячою.

12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Під час установа приладу переконайтеся, що шнур живлення не затиснутий і не пошкоджений.

13. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не розміщуйте переносні розетки на кілька гнізд або портативні джерела живлення позаду приладу.

14. Не зберігайте в цьому приладі вибухонебезпечні речовини, такі як аерозольні балончики із займистим паливом.

15. Холодоагент ізобутан (R-600a) міститься в контурі холодоагенту приладу. Це природний газ із високим рівнем екологічності, який, тим не менш, легко загоряється.

16. Під час транспортування й установлення пристрою переконайтеся, що жоден із компонентів контуру холодоагенту не пошкоджено.

- Уникайте відкритого вогню та джерел займання.
- Добре провітрюйте приміщення, у якому розташований прилад.

17. Змінювати специфікації або будь-яким чином модифікувати цей виріб небезпечно.

18. Будь-яке пошкодження шнура може призвести до короткого замикання, загоряння та/або ураження електричним струмом.

19. Цей прилад призначено для використання в домашніх або подібних умовах, як-от:

- У кухонних куточках магазинів, офісів та інших робочих середовищ.
- На фермах і клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях.
- У закладах, що надають послуги ночівлі та сніданок.
- У закладах харчування та інших місцях, не пов'язаних із роздрібною торгівлею.

20. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Будь-які електричні компоненти, такі як вилка, кабель живлення, компресор тощо, мають бути замінені сертифікованим сервісним агентом або кваліфікованим персоналом з обслуговування.

21. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Лампочка, що поставляється з цим приладом, являє собою лампочку спеціального призначення, яку можна використовувати тільки з цим приладом. Цю лампочку спеціального призначення не можна використовувати для побутового освітлення.

22. Шнур живлення не має бути подовжений.

23. Переконайтеся, що вилка шнура живлення не затиснута і не пошкоджена задньою частиною приладу. Затиснута або пошкоджена вилка може перегрітися та спричинити пожежу.

24. Переконайтеся, що ви можете дотягнутися до мережевої вилки приладу.

25. Не тягніть за мережевий шнур.

26. Якщо мережева розетка не закріплена, не вставляйте вилку в розетку. Існує небезпека ураження електричним струмом або пожежі.

27. Не використовуйте прилад без лампи.

28. Цей прилад важкий. Будьте обережні, переміщаючи його.

29. Уникайте тривалого впливу прямих сонячних променів на прилад.

30. Не кладіть гарячі предмети на пластикові деталі приладу.

31. Не спірайте харчові продукти на задню стінку камери приладу.



32. Слід неухильно дотримуватися рекомендацій виробника пристрою щодо зберігання. Див. відповідні інструкції.


33. Щоб уникнути зараження харчових продуктів, дотримайтеся таких інструкцій:


- Не відкривайте дверцята на тривалий час, оскільки це може призвести до значного підвищення температури в камері приладу.
- Регулярно очищуйте поверхні, які можуть контактувати з продуктами харчування.
- Злив має бути чистим.
- Очищуйте резервуари для води, якщо вони не використовувалися протягом 48 годин.
- Промивайте систему подачі води, якщо ви не набирали воду протягом 5 днів.
- Зберігайте сире м'ясо і рибу у відповідних контейнерах, щоб вони не контактували з іншими продуктами, що зберігаються в приладі, і не капали на них.

- Якщо прилад залишається порожнім на тривалий час, вимкніть його, розморозьте, очистьте та просушіть. Залиште дверцята відчиненими, щоб усередині приладу не з'явилася цвіль.

34. У разі пошкодження шнура живлення його слід замінити на спеціальний шнур або вузол, який можна придбати у виробника або його сервісного агента.

35.  У цьому приладі не містяться гази, які можуть пошкодити озоновий шар, ні в його контурі холодоагенту, ні в ізоляційних матеріалах. Не викидайте пристрій разом зі звичайними міськими відходами та сміттям. Ізоляційна піна містить горючі гази. Прилад слід утилізувати відповідно до правил, які діють у вашому регіоні. Зверніться до органів місцевої влади, щоб дізнатися про ці правила. Уникайте пошкодження охолоджувального пристрою, особливо теплообмінника. Матеріали, що використовуються в цьому приладі й позначені символом , підлягають вторинній переробці. Викидайте пакувальні матеріали у відповідний контейнер для їх переробки.


36.  Цей символ на приладі або його упаковці вказує на те, що його не можна утилізувати як побутові відходи. Його необхідно повернути до відповідного пункту збору для утилізації електричного та електронного устаткування. Забезпечивши належну утилізацію цього виробу, ви допоможете запобігти можливим негативним наслідкам для довкілля і здоров'я людини, які могли б постати в разі неналежної утилізації цього приладу. Для отримання докладнішої інформації про утилізацію цього приладу зверніться до місцевих органів влади, служби утилізації відходів чи до продавця, у якого ви придбали прилад.

37.  Цей символ вказує на найхолоднішу зону холодильника. Він позначає верхню частину цієї області.

Утилізація приладу

38. Від'єднайте прилад від розетки.

39. Відріжте кабель живлення і викиньте його.

40.  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Під час використання, обслуговування та утилізації приладу звертайте увагу на цей символ жовтого або оранжевого кольору, розташований ззаду на пристрої, на задній панелі або на компресорі. Цей символ попереджає про небезпеку загоряння. У трубах холодагенту і компресорі є легкозаймисті матеріали. Тримайтеся подалі від будь-яких джерел полум'я або вогню під час використання, обслуговування або утилізації приладу.

41. Усі аксесуари, такі як шухляди та полиці, слід зберігати всередині для зниження енергоспоживання.

2/ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення	220–240 В~, 50 Гц
Енергоспоживання	129 кВт·год/рік
Зовнішні розміри (В x Д x Ш)	147,3 x 57,5 x 60,5 см
Вага нетто	38 кг
Клас захисту	Клас I

3/ ОПИС ВИРОБУ

- | | |
|-----------------------------------|------------------------|
| 1- Термостат і світло | 4- Вирівнювальні ніжки |
| 2- Скляні полиці | 5- Дверні полиці |
| 3- Контейнер для фруктів і овочів | |

4/ ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

РОЗПАКУВАННЯ

1. Розпакуйте всі деталі.
2. Відразу після розпакування перевірте комплектність і відсутність пошкоджень, що могли виникнути під час транспортування. Якщо упаковка пошкоджена або товар у неповній комплектації, зверніться до нашого центру обслуговування клієнтів.

УСТАНОВЛЕННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Розпакуйте прилад і перевірте на наявність пошкоджень. Не підключайте прилад, якщо є видимі пошкодження. негайно повідомте про можливі пошкодження продавцю, у якого ви придбали прилад. У разі виявлення пошкоджень зберіть пакувальні матеріали.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! У разі пошкодження шнура живлення його слід замінити на спеціальний шнур або вузол, який можна придбати у виробника або його сервісного агента.

ВАЖЛИВО! Перед підключенням приладу рекомендується почекати принаймні чотири години. Це дає змогу врівноважити рідини. Наприклад, мастило повертається в компресор.

ВАЖЛИВО! За можливості прокладки приладу повинні бути звернені до стіни для уникнення контакту з теплими частинами, такими як компресор і конденсатор. Це запобігає можливим опікам.

ВАЖЛИВО! Забороняється розташовувати прилад поруч із батареями опалення або плитами.

ВАЖЛИВО! Переконайтеся, що вилка доступна після встановлення приладу.

Вимоги до простору

■ Залиште достатньо місця, щоб дверцята могли відчинитися. Див. рис. 1.

ВАЖЛИВО! Переконайтеся в тому, що повітря може достатньо добре циркулювати навколо приладу. Брак циркуляції повітря призводить до перегріву.

Вирівнювання приладу

■ Вирівняйте прилад за допомогою двох передніх ніжок, які регулюються по висоті.

Примітка. Якщо пристрій не вирівняно, дверцята і магнітне ущільнення не будуть вирівняні належним чином.

Розміщення

Установлюйте прилад у місці з температурою навколишнього середовища, що відповідає кліматичному класу, вказаному на таблиці приладу.

Для холодильного обладнання з кліматичним класом:

■ Розширений діапазон температур: цей холодильний прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 10°C до 32°C (SN).

- Помірний: цей холодильний прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 16°C до 32°C (N).
- Субтропічний: цей холодильний прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 16°C до 38°C (ST).
- Тропічний: цей холодильний прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 16°C до 43°C (T).

Розташування

- Цей виріб слід установлювати подалі від джерел тепла, таких як радіатори, бойлери, прямі сонячні промені тощо. Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати за корпусом приладу. Для забезпечення оптимальної роботи мінімальна відстань між верхньою частиною пристрою і навісною стінкою має становити принаймні 50 мм. В ідеалі прилад не слід розміщувати під навісними стінками.
- Точне вирівнювання забезпечується однією або декількома регульованими ніжками в основі корпусу.
- Цей холодильний прилад не призначений для використання в якості вбудованого приладу.

Попередження! Має бути передбачена можливість відключення приладу від електромережі; тому електрична вилка має бути легкодоступна після встановлення.

Підключення до джерела живлення

- Перед увімкненням пристрою переконайтеся, що напруга і частота, зазначені на заводській табличці, відповідають електромережі у вашому домі. Цей прилад необхідно заземлити. Для цього на вилиці кабелю живлення передбачено контакт. Якщо побутова розетка електромережі не заземлена, підключіть прилад до окремого заземлення відповідно до чинних норм. Зверніться до кваліфікованого електрика.
- Виробник знімає із себе будь-яку відповідальність за недотримання перелічених вище заходів безпеки.
- Цей прилад відповідає директивам ЄЕС.

ЗМІНА НАПРЯМКУ ВІДКРИВАННЯ ДВЕРЦЯТ

Необхідні інструменти: хрестова викрутка, викрутка з плоским жалом, шестигранний ключ, розвідний ключ.

Примітки.

- Упевніться, що прилад відключений від мережі живлення й порожній.
- Щоб зняти дверцята, необхідно нахилити прилад назад. Зіпріть прилад на щось міцне, щоб він не зісковзнув під час перевішування дверцят.
- Усі зняті деталі необхідно зберегти, оскільки вони необхідні для перевстановлення дверцят.
- Не кладіть прилад горизонтально, оскільки це може пошкодити систему охолодження.
- Це завдання для двох людей, оскільки під час збирання з приладом мають працювати більше однієї людини.

1. Викрутіть два гвинти із заднього боку верхньої кришки. Див. рис. 3.
2. Зніміть верхню кришку і відкладіть її вбік. Покладіть її на м'яку поверхню, щоб не подряпати. Див. рис. 4.
3. Відкрутіть верхню петлю і зніміть дверцята. Покладіть дверцята на м'яку поверхню, щоб не подряпати. Див. рис. 5.
4. Відкрутіть нижню петлю. Зніміть регульовані вирівнювальні ніжки з обох боків. Див. рис. 6.
5. Зніміть стрижень нижньої петлі, переверніть кронштейн і встановіть на місце. Див. рис. 7.
6. Установіть кронштейн на нижню петлю. Установіть на місце обидві регульовані вирівнювальні ніжки. Див. рис. 8.
7. Установіть на місце дверцята. Переконайтеся, що дверцята вирівняні як по горизонталі, так і по вертикалі. Завдяки цьому ущільнення закриті з усіх боків перед затягуванням верхньої петлі. Див. рис. 9.
8. Встановіть верхню кришку на місце і затягніть два гвинти ззаду. Див. рис. 10.
9. Зніміть прокладку дверцят холодильника, поверніть і встановіть на місце. Див. рис. 11.

5/ ВИКОРИСТАННЯ

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Чищення всередині

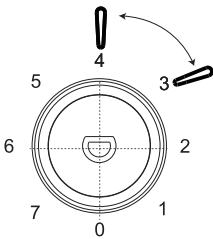
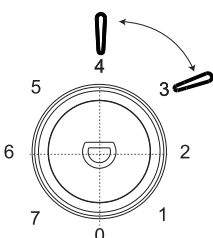
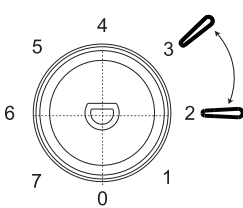
Перед першим використанням приладу вимийте прилад усередині та всі внутрішні аксесуари теплою водою з нейтральним милом. Ретельно висушіть. Це дасть змогу прибрати типовий запах абсолютно нового виробу.

Важливо! Не використовуйте мийні засоби або абразивні порошки, оскільки вони можуть пошкодити покриття.

Налаштування температури

- Увімкніть прилад у розетку. Температура всередині регулюється термостатом. Доступні вісім налаштувань (див. рис. 12). 1 – це найвища температура, а 7 – найнижча температура. Якщо встановлено значення 0, прилад вимкнено. Якщо встановлено значення 7, компресор не зупиняється.
- Прилад може не працювати при правильній температурі, якщо він перебуває в особливо жаркому місці або якщо дверцята часто відкриваються.
- Цей холодильний прилад не призначений для заморожування харчових продуктів.

Рекомендації з устанавлення температури

Налаштування термостата		
Температура навколишнього середовища	Морозильна камера	Холодильна камера
Літо	/	 <p>Установіть на 3~4</p>
Звичайна	/	 <p>Установіть на 3~4</p>
Зима	/	 <p>Установіть на 2~3</p>

UA

Вплив на зберігання продуктів

- У разі використання рекомендованих налаштувань максимальна тривалість зберігання в холодильнику становить три дні.
- У разі використання рекомендованих налаштувань максимальна тривалість зберігання в морозильній камері становить один місяць.
- Оптимальний час зберігання варіюватиметься залежно від умов.

Холодне місце



Цей символ вказує на найхолоднішу зону холодильника. Цей символ розміщений у найхолоднішій зоні холодильника.

АКСЕСУАРИ

■ Пересувні полиці

Стінки холодильника оснащені рядом напрямних, тому ви можете відрегулювати положення полиць відповідно до своїх потреб. Див. рис. 13.

■ Розміщення дверних полиць

Щоб полегшити зберігання упакованих продуктів різного розміру, дверні полиці можна відрегулювати на різну висоту. Щоб виконати ці налаштування, дотримуйтесь цих вказівок, показаних на рисунку 14:

1. Обережно натисніть дверну полицю вгору. Вона має від'єднатися від дверцят.
2. Переставте дверну полицю та обережно натисніть, доки вона не стане в нове положення.

ПОВСЯКДЕННЕ ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ

Розміщуйте різні продукти в різних відділеннях відповідно до рекомендацій, наведених у таблиці нижче.

Холодильна камера	Тип продуктів
Дверцята або дверні полиці в холодильній камері	■ Продукти з натуральними консервантами, такі як джеми, соки, напої та приправи.
	■ Не зберігайте швидкопсувні продукти.
Полиця холодильника (середня)	■ Фрукти, зелень і овочі слід класти в кошик для свіжих овочів і фруктів окремо.
	■ Не зберігайте свіжі банани, цибулю, картоплю або часник у холодильнику.
Полиця холодильника – середня	■ Молочні продукти та яйця.
Полиця холодильника – верхня	■ Продукти, які не потрібно готувати, наприклад готові до вживання продукти, м'ясні делікатеси і залишки їжі.

КОРИСНІ ПОРАДИ Й ПІДКАЗКИ

Поради з охолодження свіжих продуктів

Щоб домогтися максимальної продуктивності, дотримуйтесь цих корисних порад:

- Не зберігайте в холодильнику теплі продукти або рідини, що випаровуються.
- Накривайте та загортайте їжу. Будьте особливо обережні з продуктами із сильним запахом.

Поради з охолодження

Щоб домогтися максимальної продуктивності, дотримуйтесь цих корисних порад:

- Їжу, загорнуту в поліетиленові пакети, слід класти на скляну полицю над контейнером для свіжих продуктів. Продукти, що зберігаються таким чином, можна безпечно зберігати лише один або два дні.
- Приготовану їжу та холодні страви слід накривати кришкою, їх можна розміщувати на будь-якій полиці.
- Фрукти та овочі слід ретельно очищувати й поміщати в контейнер для свіжих овочів і фруктів.
- Масло і сир слід поміщати в спеціальні герметичні контейнери, або вони мають бути загорнуті в алюмінієву фольгу чи поліетиленові пакети для мінімального контакту з повітрям.
- Молоко слід зберігати в закритій ємності на дверній полиці холодильника.
- Банани, картоплю, цибулю і часник не можна зберігати в холодильнику, якщо вони не запаковані.

Поради щодо заощадження електроенергії

Щоб домогтися максимальної продуктивності, дотримуйтесь цих порад з економії електроенергії:

- Не кладіть у прилад гарячу їжу.
- Не кладіть продукти близько один до одного. Це заважає циркуляції повітря.
- Переконайтеся, що продукти не торкаються задньої стінки камер.
- У разі відключення електрики не відчиняйте дверцята приладу.
- Не відчиняйте дверцята часто.
- Не залишайте дверцята відчиненими надовго.
- Не встановлюйте термостат на занадто низькі температури.
- Усі аксесуари, такі як шухляди та полиці, слід зберігати всередині, адже вони забезпечують зниження енергоспоживання.

ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

Розміщуйте різні продукти в різних відділеннях відповідно до таблиці нижче:

Холодильні камери	Типи продуктів
Дверцята або дверні полиці в холодильній камері	■ Продукти з натуральними консервантами, такі як джеми, соки, напої та приправи.
	■ Не зберігайте швидкопсувні продукти.
Полиця холодильника (середня)	■ Фрукти, зелень і овочі слід класти в кошик для свіжих овочів і фруктів окремо.
	■ Не зберігайте свіжі банани, цибулю, картоплю або часник у холодильнику.
Полиця холодильника – середня	■ Молочні продукти, яйця.
Полиця холодильника – верхня	■ Продукти, які не потрібно готувати, наприклад готові до вживання продукти, м'ясні делікатеси і залишки їжі.

6/ ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед виконанням будь-якого технічного обслуговування приладу вимкніть його та вийміть вилку з розетки.

ВАЖЛИВО! Роботи з електрикою, необхідні під час обслуговування приладу, мають виконуватися кваліфікованим електриком або компетентною особою.

ВАЖЛИВО! Цей виріб має обслуговуватися в авторизованому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин.

ОЧИЩЕННЯ

З гігієнічних міркувань необхідно регулярно чистити прилад усередині, зокрема внутрішні аксесуари.

Обережно! Не чистьте прилад, коли він підключений до мережі. Існує небезпека ураження електричним струмом! Перед чищенням вимкніть прилад і від'єднайте його від мережі. Як варіант, вимкніть автоматичний вимикач або видаліть запобіжник. Ніколи не очищуйте прилад пароочищувачем. Волога може накопичуватися в електричних компонентах, що може призвести до ураження електричним струмом! Гарячі пари можуть пошкодити пластикові деталі приладу. Перш ніж знову вмикати прилад, він має бути повністю сухим.

Важливо! Ефірні масла та органічні розчинники можуть пошкодити пластикові деталі. Не використовуйте такі добавки, як лимонний сік або сік апельсинової шкірки, масляну кислоту або мийні засоби, що містять оцтову кислоту. Не використовуйте абразивні чистячі засоби.

Не використовуйте металеві предмети для чищення приладу.
Регулярно перевіряйте злив у холодильній камері на наявність талої води.
У разі необхідності очистьте злив. Якщо злив заблокований, вода буде накопичуватися на дні приладу.

1. Вийміть продукти з приладу та зберігайте їх у прохолодному сухому місці.
2. Вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки. Як варіант, вимкніть автоматичний вимикач або викрутіть запобіжник.
3. Очистьте прилад і внутрішні аксесуари ганчіркою, змоченою теплою водою. Після очищення протріть сухою тканиною, доки внутрішня частина не стане сухою.
4. Після того як усе висохне, знову ввімкніть прилад.

ЗАМІНА ЛАМПОЧКИ

Обережно! Перед заміною лампочки відключіть прилад від мережі.

Правильні технічні характеристики лампи вказані на заводській таблиці приладу.

1. Вимкніть прилад, поверніть ручку на цифру 0.
2. Вимкніть прилад із розетки. З міркувань безпеки переконайтеся, що прилад відключений від електромережі.
3. Викрутіть гвинт із кришки лампи.
4. Витягніть кришку лампи. Див. рис. 15.
5. Викрутіть лампочку.
6. Вкрутіть нову лампочку.
7. Установіть кришку на місце та прикрутіть гвинт.
8. Підключіть прилад до розетки та встановіть ручку на потрібну цифру.

7/ ГАРАНТІЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

На цей виріб надається гарантія терміном від 12 до 24 місяців (визначається місцевим законодавством, застосовується гарантійний період, указаний на касовому чеку) із дати покупки, що розповсюджується на дефекти виробництва або матеріалів.

Ця гарантія не поширюється на пошкодження в результаті неправильного встановлення, неналежного використання або природного зносу.

Зокрема, гарантія не поширюється на такі випадки:

- Пошкодження або проблеми, пов'язані з неправильним використанням, нещасним випадком, зміною або підключенням до джерела живлення з невідповідною силою струму чи напругою.
- Змінені вироби, у яких гарантійна пломба або серійний номер пошкоджено, змінено, видалено або окислено.
- Гарантія на змінні батареї та аксесуари надається на 6 місяців.
- Несправність батареї, яка виникла внаслідок занадто тривалого заряджання або недотримання вказівок із техніки безпеки, викладених у посібнику.
- Косметичні ушкодження, зокрема подряпини, вм'ятини або будь-які інші елементи.
- Пошкодження, спричинені будь-яким втручанням неповноваженої особи.
- Дефекти, спричинені нормальним зносом або звичайним старінням виробу.
- Оновлення програмного забезпечення у зв'язку зі зміною параметрів мережі.

- Несправності виробу у зв'язку з використанням стороннього програмного забезпечення для змінення, модифікації або адаптації наявного програмного забезпечення.
- Несправності виробу, пов'язані з використанням без аксесуарів, затверджених виробником.
- Окислені вироби

У жодному разі виробник не несе відповідальності за втрату даних, що зберігаються на диску. Так само виробник не зобов'язаний перевіряти, чи картки SIM / SD вийнято з повернених виробів.

Відремонтовані або змінені вироби можуть містити нові та/або відновлені компоненти та обладнання.

СПОСОБИ РЕАЛІЗАЦІЇ

Для отримання гарантійного обслуговування просимо вас принести свій виріб до місця продажу разом із підтвердженням покупки (касовий чек, рахунок-фактура...) та аксесуарами, що входять у комплект, в оригінальній упаковці. Важливо мати таку інформацію, як дата покупки, модель і серійний номер або IMEI (ці дані зазвичай з'являються на виробі, упаковці або підтвердженні покупки).

В іншому випадку ви повинні повернути виріб з аксесуарами, необхідними для правильної роботи (блок живлення, адаптер і т.д.)

Якщо ваша заявка підпадає під дію гарантії, сервісний центр зможе, наскільки це дозволено місцевим законодавством:

- відремонтувати або замінити дефектні деталі;
- обміняти повернений виріб на продукт, який має принаймні таку саму функціональність і є рівноцінним у плані продуктивності;
- відшкодувати вартість покупки виробу, зазначену на підтвердженні покупки.

Якщо застосовується одне з цих трьох рішень, це не дає право на продовження або відновлення гарантійного терміну.



FR - Service Clients Auchan France - 200 rue de la Recherche
59650 Villeneuve d'Ascq - 03 59 30 59 30 - www.auchan.fr
ES - Alcampo, S.A. - Supermercados Sabeco, S A. C/ Santiago de Compostela
Sur, s/n - 28029 Madrid - e-mail: d.calidad@alcampo.es
PT - Serviço Auchan- Auchan Portugal Hipermercados, S.A.,
Travessa Teixeira Júnior, n.º 1, 1300 – 553 Lisboa,
E-mail : info.MarcaAuchan@auchan.pt
PL - Dystrybutor : Auchan Polska Sp. z o.o., ul. Puławska 46,
05-500 Piaseczno - www.auchan.pl
HU - Importálja és forgalmazza: Auchan Magyarország Kft, 2040 Budaörs, Sport
u. 2-4. - www.auchan.hu
RO - Importator Auchan România SA, Str. Braşov nr 25, Sector 6,
Cod poştal 061444, Bucureşti, România - www.auchan.ro



SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

